

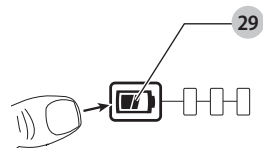
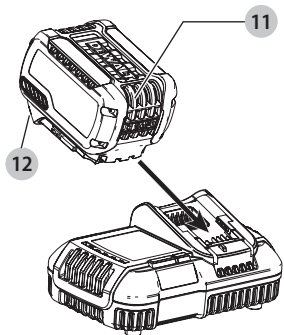
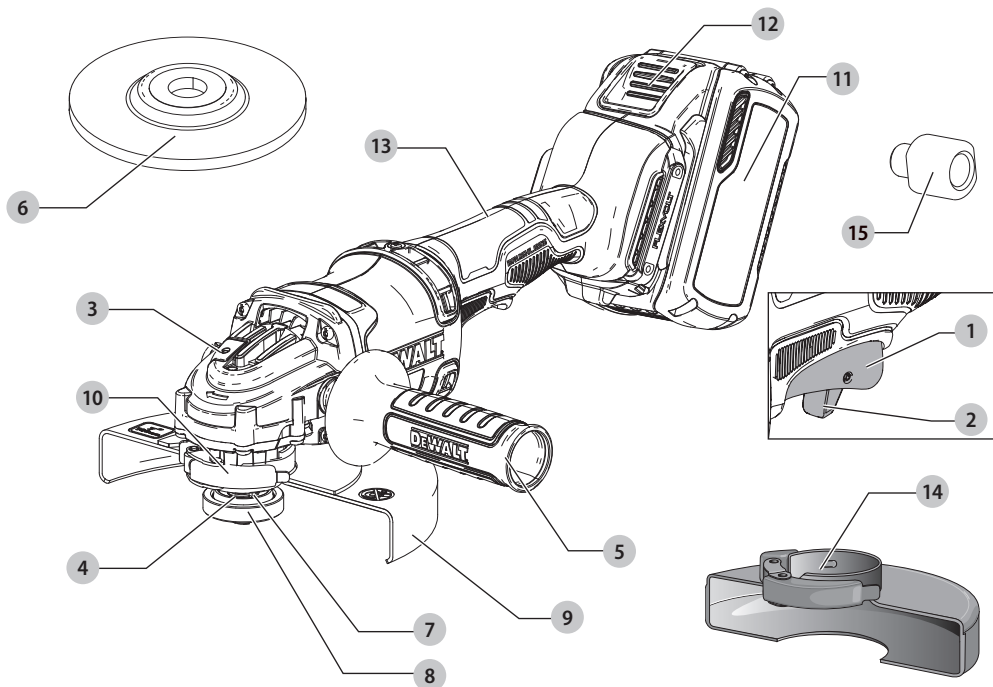
DEWALT®

XR®

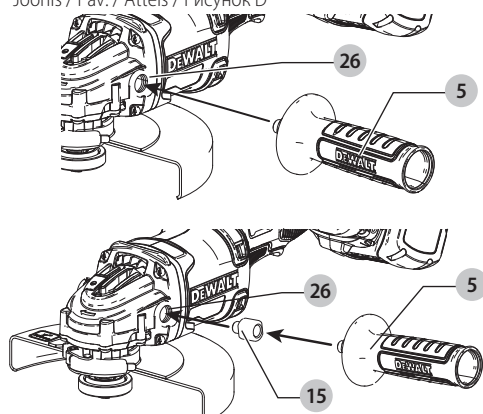
370124 - 47 BLT

DCG440

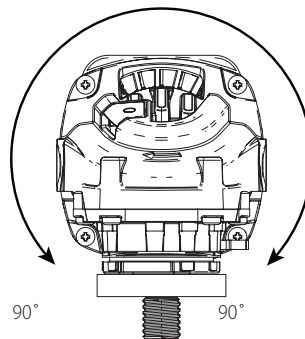
Eesti keel	(Originaaljuhend)	4
Lietuvių	(Originalių instrukcijų vertimas)	23
Latviešu	(Tulkojums no rokasgrāmatas oriģinālvalodas)	42
Русский язык	(Перевод с оригинала инструкции)	62



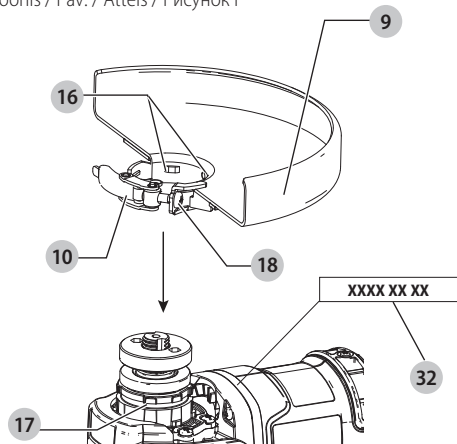
Joonis / Pav. / Attēls / Рисунок D



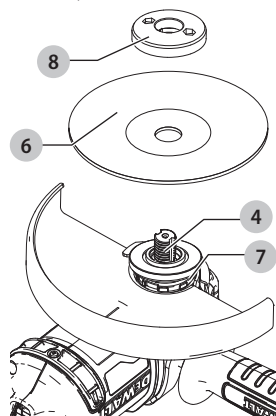
Joonis / Pav. / Attēls / Рисунок E



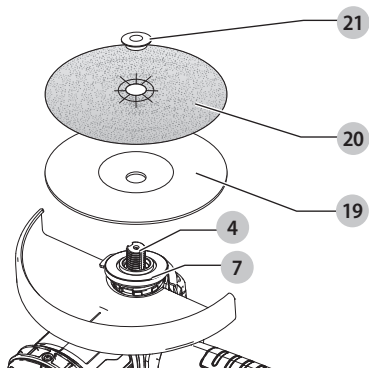
Joonis / Pav. / Attēls / Рисунок F



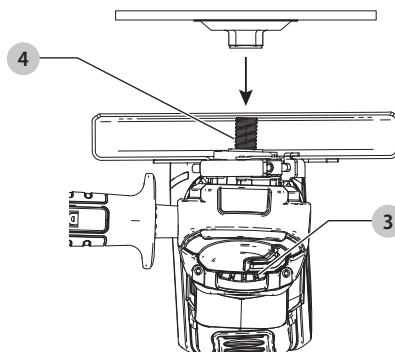
Joonis / Pav. / Attēls / Рисунок G



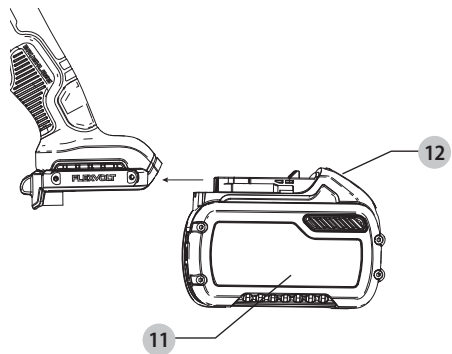
Joonis / Pav. / Attēls / Рисунок H



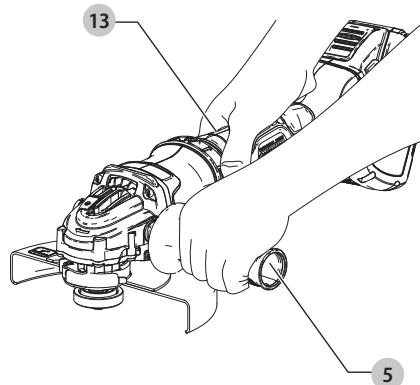
Joonis / Pav. / Attēls / Рисунок I



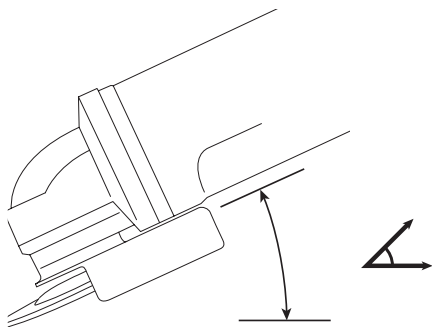
Joonis / Pav. / Attēls / Рисунок J



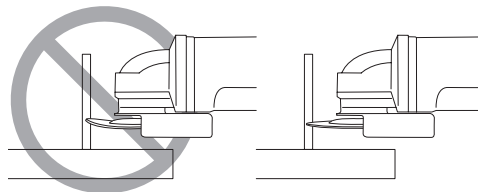
Joonis / Pav. / Attēls / Рисунок K



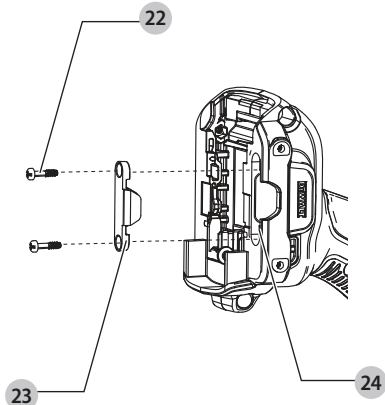
Joonis / Pav. / Attēls / Рисунок L



Joonis / Pav. / Attēls / Рисунок M



Joonis / Pav. / Attēls / Рисунок N



AKUTOITEGA 180 MM NURKLIHVMSIN DCG440

Õnnitlused!

Olete valinud DeWALTi tööriista. Tänu aastatepikkustele kogemustele, põhjalikule tootearendusele ja innovatsioonile on DeWALT professionaalsetele elektritööriistade kasutajatele üks usaldusväärsemaid partnereid.

Tehnilised andmed

	DCG440	
Pinge	V_{DC}	54
Tüüp		1
Aku tüüp		Li-ioon
Max võimsus	W	2300
Nimikiirus	min^{-1}	6500
Ketta läbimõõt	mm	180
Ketta paksus (max)	mm	8
Traatketta paksus (max)	mm	20
Võlli läbimõõt		M14
Võlli pikkus	mm	15,3
Kaal (ilma akuta)	kg	2,6

Müra- ja vibratsiooniväärtused (kolme telje vektorsumma) vastavalt standardile EN62841-2-3:

L_{PA} (helirõhu tase)	dB(A)	87
L_{WA} (helivõimsuse tase)	dB(A)	95
K (antud helitaseme määramatus)	dB(A)	3

Pinna lihvimine

Vibratsioonitugevus $a_{h,AG} =$	m/s^2	4,5
Määramatus K =	m/s^2	1,5

Ketaslihvimine

Vibratsioonitugevus $a_{h,DS} =$	m/s^2	3,3
Määramatus K =	m/s^2	1,5

Teabelehel esitatud vibratsiooni- ja/või müratase on mõõdetud vastavalt standardis EN62841 toodud standardkatsele ja seda võib kasutada tööriistade võrdlemiseks. Seda võib kasutada mõju esmasel hindamisel.

! **HOIATUS!** Avaldatud vibratsiooni- ja müratase puudutab tööriista põhirikendusi. Kui aga tööriista kasutatakse muul viisil, erinevate lisatarvikutega või kui seda on halvasti hooldatud, võib vibratsiooni- ja/või müratase olla teistsugune. Sellisel juhul võib vibratsiooni mõju kogu tööaja kestel olla märkimisväärselt tugevam. Vibratsiooni ja müra mõju hindamisel tuleb arvesse võtta ka seda aega, mil tööriist on välja lülitatud või töötab tühikäigul. See võib märkimisväärselt vähendada vibratsiooni kogu tööaja kestel.

Määrake kindlaks täiendavad ohutusmeetmed kasutaja kaitsmiseks vibratsiooni ja/või müra mõju eest: tööriistade

ja tarvikute hooldamine, käte hoidmine soojas (puudutab vibratsiooni) ja tööprotsesside korraldus.

EÜ vastavusdeklaratsioon

Masinadirektiiv



Akutoitega 180 mm nurklihvmasin DCG440

DeWALT kinnitab, et jaotises „**Tehnilised andmed**“ kirjeldatud seadmed vastavad järgmistele nõuetele: 2006/42/EÜ, EN62841-1:2015, EN62841-2-3:2021+A11:2021. Need seadmed vastavad ka direktiividele 2014/30/EL ja 2011/65/EL. Lisateabe saamiseks kontakteeruge DeWALTiga alltoodud aadressil või vaadake kasutusjuhendi tagaküljel olevat infot. Allakirjutanu vastutab tehnilise toimiku koostamise eest ja on vormistanud deklaratsiooni DeWALTi nimel.

Markus Rompel

Asepresident tehnoloogia alal, PTE-Europe
DeWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
65510, Idstein, Saksamaa
12.11.2021

VASTAVUSDEKLARATSIOON

MASINATE TARNIMISE (OHUTUSALASED)

EESKIRJAD 2008



Akutoitega 180 mm nurklihvmasin DCG440

DeWALT kinnitab, et jaotises „**Tehnilised andmed**“ kirjeldatud tooted vastavad standarditele:

BS EN62841:2015, BS EN62841-2-3:2021+A11:2021.

Need tooted vastavad järgmistele Ühendkuningriigi eeskirjadele Masinate tarnimise (ohutuse) eeskirjad 2008, S.I. 2008/1597 (muudetud).

Elektromagnetilise ühilduvuse eeskirjad, 2016, S.I.2016/1091 (muudetud).

Eeskirjad teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta elektri- ja elektroonikaseadmetes 2012, S.I. 2012/3032 (muudetud).

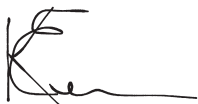
Lisateabe saamiseks pöörduge alltoodud aadressil DeWALTi poole või vaadake kasutusjuhendi tagakaanel olevat infot.

Allakirjutanu vastutab tehnilise toimiku koostamise eest ja on vormistanud deklaratsiooni DeWALTi nimel.

Akud				Laadijad / laadimisajad (minutites)**								
Kat. nr	V _{DC}	Ah	Kaal (kg)	DCB104	DCB107	DCB112	DCB113	DCB115	DCB116	DCB117	DCB118	DCB132
DCB546	18/54	6,0/2,0	1,08	60	270	170	140	90	80	40	60	90
DCB547	18/54	9,0/3,0	1,46	75*	420	270	220	135*	110*	60	75*	135*
DCB548	18/54	12,0/4,0	1,46	120	540	350	300	180	150	80	120	180
DCB549	18/54	15,0/5,0	2,12	125	730	450	380	230	170	90	125	230

* Kuupäevakood 201811475B või hilisem

** Aku laadimisaegade maatriks on ainult juhiseks; laadimisajad sõltuvad temperatuurist ja akude seisukorrast.



Karl Evans
Asepresident professionaalsete elektritööriistad alal, EANZ GTS
270 Bath Road, Slough
SL1 4DX
Inglismaa
12.11.2021



HOIATUS! Vigastusohu vähendamiseks lugege kasutusjuhendit.

Definitsioonid. Ohutusnõuded

Allpool toodud määratlused kirjeldavad iga märksõna olulisuse astet. Lugege juhend läbi ja pöörake tähelepanu järgmistele sümbolitele.



OHT! Tähistab tõenäolist ohuolukorda, mis juhul, kui seda ei väldita, **lõppeb surma või raskete kehavigastustega**.



HOIATUS! Tähistab võimalikku ohuolukorda, mis juhul, kui seda ei väldita, **võib lõppeda surma või raskete kehavigastustega**.



ETTEVAATUST! Tähistab võimalikku ohuolukorda, mis juhul, kui seda ei väldita, **võib lõppeda kergete või mõõdukate kehavigastustega**.

NB! Osutab kasutusviisile, mis **ei seostu kehavigastusega**, kuid mis juhul, kui seda ei väldita, **võib põhjustada varalist kahju**.



Tähistab elektrilöögiohtu.



Tähistab tuleohtu.

ELEKTRITÖÖRIISTADEGA SEOTUD ÜLDISED HOIATUSED



HOIATUS! Lugege kõiki selle elektritööriistaga kaasas olevaid hoiatusi, juhiseid, jooniseid ja tehnilisi andmeid. Kõigi juhiste täpne järgimine aitab vältida elektrilöögi, tulekahju ja/või raske kehavigastuse ohtu.

HOIDKE KÕIK HOIATUSED JA JUHISED TULEVIKU TARVIS ALLES

Hoiatuses kasutatud mõiste „elektritööriist“ viitab võrgutoitel töötavatele (juhtmega) ja akutoitel töötavatele (juhtmeta) elektritööriistadele.

1) Tööpiirkonna ohutus

- Tööpiirkond peab olema puhas ja hästi valgustatud.** Korralduse ja puuduliku valgustuse korral võivad kergesti juhtuda õnnetused.
- Ärge kasutage elektritööriistu plahvatusohtlikus keskkonnas, näiteks tuleohtlike vedelike, gaaside või tolmu läheduses.** Elektritööriistad tekitavad sädemeid, mis võivad põhjustada tolmu või aurude süttimise.
- Hoidke lapsed ja kõrvalised isikud elektritööriista kasutamise ajal eemal.** Tähelepanu hajumisel võite kaotada tööriista üle kontrolli.

2) Elektriohutus

- Elektritööriista pistikud peavad sobima pistikupesaga. Ärge muutke pistikut mis tahes moel. Ärge kasutage maandatud elektritööriistade puhul adapterpistikut.** Muutmata pistikut ja sobivad pistikupesad vähendavad elektrilöögi ohtu.
- Vältige kokkupuudet maandatud pindadega, nagu torud, radiaatorid, pliidad ja külmikud.** Elektrilöögi saamise oht suureneb, kui teie keha on maandatud.
- Vältige elektritööriistade sattumist vihma või niiskuse kätte.** Elektritööriista sattunud vesi suurendab elektrilöögi ohtu.
- Käsitsege juhett ettevaatlikult. Ärge kunagi kasutage elektritööriista juhett selle kandmiseks, tõmbamiseks ega pistiku eemaldamiseks vooluvõrgust. Käitske juhett kuumuse, õli, teravate servade ja liikuvate osade eest.** Kahjustatud või sassis juhtmed suurendavad elektrilöögi ohtu.
- Kui töötate elektritööriistaga õues, kasutage välitingimustesse sobivat pikendusjuhett.** Välitingimustesse sobiva pikendusjuhtme kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.
- Kui elektritööriistaga töötamine niiskes keskkonnas on vältimatu, kasutage rikkevoolukaitsmega kaitsitud voolutoidet.** Rikkevoolukaitsme kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.

3) Isiklik ohutus

- Olge tähelepanelik, jälgige pidevalt, mida teete, ning kasutage elektritööriista mõistlikult. Ärge kasutage elektritööriista väsinuna ega alkoholi, narkootikumide või arstimite mõju all olles.** Kui elektritööriistaga töötamise ajal tähelepanu kas või hetkeks hajub, võite saada raskeid kehavigastusi.

- b) **Kasutage isikukaitsevahendeid. Kandke alati silmade kaitset.** Isikukaitsevahendid, nagu tolmumask, mittelbisevad jalanõud, kiiver ja kõrvaklapid, vähendavad vastavates tingimustes kasutamisel tervisekahjustusi.
- c) **Vältige tööriista ootamatut käivitumist. Enne tööriista ühendamist vooluvõrku ja/või aku paigaldamist veenduge, et lülitit oleks väljalülitatud asendis.** Kandes tööriista, sõrm lüliti, või ühendades toiteallikaga tööriista, mille lüliti on tööasendis, võib juhtuda õnnetus.
- d) **Enne elektritööriista sisselülitamist eemaldage kõik reguleerimis- ja mutrivõtmed.** Tööriista pöörleva osa külge jäetud reguleerimis- või mutrivõti võib tekitada kehavigastusi.
- e) **Ärge küünitage. Seiske alati kindlalt jalgel ja hoidke tasakaalu.** Siis on võimalik ettearvamatuses olukordades tööriista paremini valitseda.
- f) **Riietuge sobivalt. Ärge kandke lehvivaid rõivaid ega ehteid. Hoidke juuksed ja riided liikuvatest osadest eemal.** Lehvivad riided, ehted ja pikad juuksed võivad jääda liikuvate osade vahele.
- g) **Kui seadmetega on kaasas tolmueemaldusliidesed ja kogumisseadmed, siis veenduge, et need oleksid ühendatud ja et neid kasutataks õigesti.** Tolmukogumisseadme kasutamine võib vähendada tolmuga seotud ohte.
- h) **Hoolimata tööriistade sagedasel kasutamisel omandatud vilumusest ei tohi muutuda lohakaks ja eirata tööohutusnõudeid.** Isegi hetkeline hooletus võib lõppeda raskete vigastustega.

4) Elektritööriistade kasutamine ja hooldamine

- a) **Ärge koormake elektritööriista üle. Kasutage kavandatavaks tööks sobivat elektritööriista.** Elektritööriist tuleb tööga paremini ja ohutumalt toime ettenähtud koormusel.
- b) **Ärge kasutage elektritööriista, kui seda ei saa lülitist sisse ja välja lülitada.** Elektritööriist, mida ei saa juhtida lülitist, on ohtlik ja vajab remonti.
- c) **Enne reguleerimist, tarvikute vahetamist ja tööriista hoiulepanemist eemaldage elektritööriist vooluvõrgust ja/või eemaldage aku, kui see on eemaldatav.** Nende ettevaatusabinõude rakendamine vähendab elektritööriista ootamatu käivitumise ohtu.
- d) **Kui elektritööriista ei kasutata, hoidke neid lastele kättesaamatus kohas. Ärge lubage tööriista kasutada inimestel, kes tööriista ei tunne või pole lugenud seda kasutusjuhendit.** Oskamatutes kätes on elektritööriistad ohtlikud.
- e) **Elektritööriista ja tarvikuid tuleb hooldada. Veenduge, et liikuvad osad on õiges asendis ega ole kinni kiilunud, detailid on terved ja puuduvad muud tingimused, mis võivad mõjutada tööriista tööd. Kahjustuste korral laske tööriista enne edasist kasutamist remontida.** Paljude õnnetuste põhjuseks on halvasti hooldatud elektriseadmed.

- f) **Hoidke lõiketarvikud terava ja puhtana.** Õigesti hooldatud, teravate lõikeservadega lõiketarvikud kiiluvad väiksema tõenäosusega kinni ja neid on lihtsam juhtida.
- g) **Kasutage elektritööriista, tarvikuid ja otsikuid vastavalt juhisele, arvestades töötingimusi ja tehtava töö iseloomu.** Tööriista kasutamine mittesihtotstarbelselt võib põhjustada ohtliku olukorra.
- h) **Hoidke käepidemed ja haardepinnad kuivad, puhtad ning vabad õlist ja määretest.** Libedad käepidemed ja haardepinnad ei võimalda ootamatutes olukordades tööriista ohutult käsitseda ja juhtida.

5) Akutööriista kasutamine ja hooldamine

- a) **Kasutage laadimiseks ainult tootja määratud laadijat.** Ühele akule sobiv laadija võib teise aku laadimisel põhjustada tuleohtu.
- b) **Kasutage tööriista ainult ettenähtud akudega.** Teist tüüpi akude kasutamine võib põhjustada vigastus- ja tuleohtu.
- c) **Kui akut ei kasutata, hoidke seda eemal kirjaklambritest, müntidest, võtmetest, naeltest, kruvidest jms metallesemetest, mis võivad tekitada lühise. Aku klemmide lähistamine võib põhjustada põletusi ja tulekahju.**
- d) **Valedes tingimustes võib akut eralduda vedelikku. Vältige sellega kokkupuutumist. Juhusliku kokkupuute korral loputage veega. Kui vedelikku satub silma, pöörduge lisaks arsti poole.** Akust eraldunud vedelik võib põhjustada ärritust ja põletusi.
- e) **Ärge kasutage akupatareid või tööriista, mis on kahjustunud või ümber ehitatud.** Kahjustunud või muudetud konstruktsiooniga akude kasutamisel võib esineda kõrvalekaldeid, mis võivad lõppeda tulekahju, plahvatusse või vigastustega.
- f) **Kaitske akupatareid ja tööriista tule ja kõrge temperatuuri eest.** Kokkupuutel leekidega või temperatuuriga üle 130 °C võib tagajärjeks olla plahvatus.
- g) **Järgige kõiki laadimisjuhiseid ja ärge laadige akupatareid ega tööriista väljaspool juhistes märgitud temperatuurivahemikku.** Valesti või väljaspool ettenähtud temperatuurivahemikku laadimine võib kahjustada akut ja suurendada tulekahju ohtu.

6) Tehnohooldus

- a) **Laske tööriista korrapäraselt hooldada kvalifitseeritud hooldustehnikul, kes kasutab ainult originaalvaruosu.** Nii tagate elektriseadme ohutuse.
- b) **Ärge hooldage kahjustunud akupatareid.** Akupatareid tuleb lasta hooldada ainult tootjal või volitatud teenusepakkujatel.

TÄIENDAVAD OHUTUSESKIRJAD

Hoiatused seoses teritamise, lihvimise, traatharjaga töötlemise ja lõiketöödega

- a) **Käesolev elektritööriist on mõeldud lihvimis-, poleerimis-, harjamis- ja lõiketöödeks. Lugege kõiki selle elektritööriistaga kaasas olevaid hoiatusi, juhiseid, jooniseid ja tehnilisi andmeid.** Kõigi juhiste täpne järgimine aitab vältida elektrilöögi, tulekahju ja/või raske kehavigastuse ohtu.

- b) **Seda elektritööriista ei tohi kasutada poleerimiseks ega aukude lõikamiseks.** Operatsioonid, mille läbiviimiseks pole elektritööriist mõeldud, võivad põhjustada ohte ja vigastusi.
- c) **Ärge ehitage seda elektritööriista ümber, nii et see ei vasta enam seadme tootja poolt kavandatud ja ettenähtud kasutusviisile.** Selline ümberehitamine võib põhjustada kontrolli kaotamise ja lõppeda raskete kehavigastustega.
- d) **Ärge kasutage tarvikuid, mis pole tööriista tootja poolt selleks spetsiaalselt ette nähtud ega soovitatud.** See, et tarvikut on võimalik elektritööriistale kinnitada, ei taga veel ohutut kasutamist.
- e) **Tarviku nimikiirus peab olema vähemalt võrdne elektritööriistale märgitud maksimaalse kiirusega.** Tarvikud, mis pöörlevad kiiremini kui lubatud kiirus, võivad puruneda ja tükki kideks lennata.
- f) **Tarviku välisläbimõõt ja paksus ei tohi ületada teie elektritööriista niminäitajaid.** Vale suurusega tarvikute puhul ei saa tagada piisavat kaitset ega juhitavust.
- g) **Tarviku kinnituse mõõtmed peavad vastama elektritööriista kinnitusdetailide mõõtmetele.** Tarvikud, mis ei sobi elektritööriista kinnitusega, on tasakaalust väljas, vibreerivad liigselt ja võivad põhjustada juhitavuse kaotamise.
- h) **Ärge kasutage kahjustunud tarvikuid. Enne iga kasutuskorda vaadake tarvikud üle ja veenduge, et lihvketastel ei oleks tükkeid ega pragusid, et tugiatald ei oleks kulunud ega pragunenud ja et traatharjal poleks lahtiseid ega katkiseid traate.** Kui elektritööriist või tarvik on maha kukkunud, kontrollige seda kahjustuste suhtes või paigaldage kahjustusteta tarvik. Pärast tarviku kontrollimist ja paigaldamist seiske ise ja suunake ka juuresviibijad pöörleva ketta liikumistrajektorist eemale ning lülitage elektritööriist üheks minutiks tühikäigul maksimaalsel kiirusel sisse. Kahjustatud tarvikud purunevad tavaliselt sellel katseajal.
- i) **Kandke isikukaitsevahendeid. Kandke olenevalt seadme kasutamise viisist näomaski või kaitseprille. Kandke vajadusel tolumaski, kuulmiskaitsevahendeid, kindaid ja põlle, mis peatab väikesed abrasiivsed osakesed või materjalitükid.** Silmade kaitse peab suutma peatada eri tööde juures tekkiva lendava prahi. Tolumask või respiraator peab suutma filtreerida töö käigus tekkivaid osakesi. Pikaajaline kokkupuude tugeva müraga võib põhjustada kuulmislangust.
- j) **Hoidke juuresviibijad tööpiirkonnast ohutus kauguses. Kõik tööpiirkonda sisenejad peavad kandma isikukaitsevahendeid.** Töödeldava materjali või purunenud tarviku tükid võivad õhku paiskuda ja põhjustada vigastusi väljaspool vahetatud tööpiirkonda.
- k) **Hoidke elektritööriista töötamise ajal vaid isoleeritud käepidemetest kohtades, kus löikeseade võib puutuda kokku varjatud juhtmetega.** Voolu all oleva juhtmega kokkupuutumisel satuvad voolu alla ka elektritööriista lahtised metallosad ning võivad anda kasutajale elektrilöögi.
- l) **Paigutage juhe pöörlevast tarvikust eemale.** Kui kaotate kontrolli, võite juhtme läbi lõigata või katki rebida ning teie keerlev lisaseade võib teie käe endasse tõmmata.
- m) **Ärge kunagi pange elektritööriista maha, kui tarvik pole täielikult peatunud.** Pöörlev tarvik võib maapinnal pöörlema hakata ja kontrolli alt väljuda.
- n) **Ärge laske elektritööriistal töötada, kui kannate seda oma küljel.** Kogemata pöörleva tarviku vastu puutudes võivad riided selle külge takerduda ja tarviku kasutaja kehasse tõmmata.
- o) **Puhastage regulaarselt elektritööriista õhupulvisid.** Mootori ventilaator tõmbab tolmu korpuse sisse ja liigne pulbriku muutunud metalli kuhjumine võib põhjustada elektrihütu.
- p) **Ärge kasutage elektritööriista kergestisüttivate materjalide lähedal.** Sädemed võivad need materjalid süüdata.
- q) **Ärge kasutage tarvikuid, mille puhul on vajalik jahutusvedelik.** Vee või muu vedela jahutusaine kasutamine võib põhjustada surmava elektrilöögi.

TÄIENDAVAD OHUTUSNÕUDED KÕIKIDE TÖÖPROTSESSIDE PUHUL

Tagasilööki ja seonduvat hoiatused

Tagasilööki on ootamatu reaktsioon pöörleva ketta, tugiatald, harja või muu tarviku kinnikiilumisele. Riivamine või takerdumine põhjustab pöörleva tarviku järsku peatumist, mis omakorda põhjustab juhitamatu elektritööriista liikumise takerdumispunkti tarviku pöörlemisele vastassuunas.

Näiteks kui löikeketas riivab töödeldavat detaili või takerdub detaili sisse, kaevub ketta külge materjali pinda ning selle tagajärjel viskub ketas detailist välja. Olenevalt ketta liikumise suunast takerdumispunktis võib ketas paiskuda kasutaja suunas või temast eemale. Nendes tingimustes võib lihvketas ka puruneda.

Tagasilööki on tööriista valesti kasutamise ja/või ebaõigete töövõtete tagajärg ja seda saab vältida alltoodud ettevaatusabinõude rakendamisega.

- a) **Hoidke elektritööriista kindlalt mõlema käega ning valige keha ja käte asend, mis võimaldab tagasilöögi jõuga toime tulla.** Kasutage alati lisakäepidet, kui see on olemas, et tagasilööki või käivitamise ajal vändemomenti maksimaalselt valitseda. Kui vastavad ettevaatusabinõud on tarvilisele võetud, saab kasutaja valitseda vändenjeu või tagasilöögi mõju.
- b) **Ärge kunagi asetage oma kätt pöörleva tarviku lähedusse.** Tarvik võib tagasi käe vastu paiskuda.
- c) **Ärge viibige alas, kuhu elektritööriist tagasilöögi korral liigub.** Tagasilöögi toimel paiskub tööriist ketta kinnikiilumisele eelnenud liikumisele vastassuunas.
- d) **Olge eriti ettevaatlik nurgade, teravate servade jm töötlemisel.** Vältige pörkumist ja tarviku kinnikiilumist. Nurgad, teravad servad või pörkumine põhjustab tihipeale pöörleva tarviku kinnikiilumist ja tööriista üle kontrolli kaotamist või tagasilööki.

- e) **Ärge paigaldage saeketti, puidutöötlemistera, segmenteeritud teemantketast servavahega üle 10 mm või hambulist saeketast.** Sellised kettad põhjustavad sageli tagasilööki ja tööriista üle kontrolli kaotamist.

Lihvimis- ja lõiketöödega seotud hoiatused

- a) **Kasutage ainult sellele elektritööriistale ettenähtud kettatüüpe ja valitud kettale mõeldud kaitsekate.** Kettad, mis pole elektritööriista kasutamiseks mõeldud, ei ole piisavalt varjestatud ning pole ohutud.
- b) **Käikinnitusega ketaste lihvipind tuleb paigutada kaitsekatte serva tasandist allapoole.** Valesti paigaldatud ketast, mis ulatub läbi kaitsekatte serva tasandi, ei saa piisavalt kaitsta.
- c) **Kaitsekate tuleb kinnitada elektritööriistale tugevalt ja asetada maksimaalse ohutuse tagamiseks sellisesse asendisse, et kasutaja suunas jääks võimalikult vähe paljastatud ketast.** Kaitsekate aitab kaitsta kasutajat purunenud ketta kildude, juhusliku kokkupuute eest kettaga ning sädemetega, mis võivad riided süüdata.
- d) **Kettaid tuleb kasutada ainult sihtotstarbeliselt. Näiteks ärge lihvide lõikeketta küljega.** Abrasiivsed lõikekettad on mõeldud perifeerseks lihvimiseks ning võivad neile rakenduva küljõu mõjul kildudeks puruneda.
- e) **Kasutage alati kahjustamata äärikuid, mis sobivad valitud ketta suuruse ja kujuga. Sobivad äärikud toetavad ketast ja seetõttu vähendavad ketta purunemise ohtu.** Lõikeketaste äärikud võivad erineda lihvketaste äärikutest.
- f) **Ärge kasutage suuremate elektritööriistade kulunud kettaid.** Suuremale elektritööriistale mõeldud ketas ei ole sobilik väiksema tööriista suuremale kiirusele ning võib puruneda.
- g) **Kaheotstarbeliste ketaste puhul kasutage alati käsilolevaks tööks sobivat kaitsekate.** Kui sobivat kaitsekate ei kasutata, ei pruugi te olla piisavalt kaitstud ja tagajärjeks võivad olla rasked vigastused.

Lõiketöödega seotud hoiatused

- a) **Lõikeketast ei tohi kinni kiiluda ega sellele liigset survet avaldada. Ärge tehke liiga sügavat lõiget.** Ketta ülekoormamine suurendab koormust ning ketas võib kergemini väänduda või lõikesse kinni kiiluda, see aga suurendab tagasilöögi ohtu.
- b) **Ärge seiske pöörleva ketta liikumisteel ega selle taga.** Kui töötav ketas liigub teie kehast eemale, võib võimalik tagasilööki ketta ja elektritööriista tagasisuunas otse vastu teid paisata.
- c) **Kui ketas on kinni kiilunud või katkestate lõike mingil põhjusel, lülitage elektritööriist välja ja hoidke seda liikumatult, kuni ketas täielikult peatub. Ärge üritage eemaldada lõikesoonest liikuvat lõikeketast, kuna see võib põhjustada tagasilöögi.** Selgitage välja ja kõrvaldage ketta kinnikiilumise põhjus.

- d) **Ärge käivitage ketast uuesti töödeldava materjali lõikesoones. Laske kettal jõuda täiskiirusele ning sisestage see ettevaatlikult soonde.** Ketast võib painduda, edasi liikuda või tekitada tagasilöögi, kui tööriist käivitatakse lõikesoones.
- e) **Paneele või muid suuri detaile töödeldes toestage need, et vähendada ketta pitsumise ja tagasilöögi ohtu. Suured detailid kipuva oma raskuse all kaarduma.** Detaili alla lõikejoone ja detaili serva lähedale mõlemale poole ketast tuleb paigutada toed.
- f) **Tasku lõikamisel olemasolevatesse seintesse või teistesse piiratud nähtavusega kohtadesse peate olema eriti ettevaatlik.** Väljaulatuv ketas võib lõigata gaasi- või veetorudesse, elektrijuhtmetesse või tagasilööki põhjustavatesse objektidesse.
- g) **Ärge üritage teha kaarjaid lõikeid.** Ketta ülekoormamisel suureneb koormus ning ketas võib kergemini väänduda või lõikesse kinni kiiluda, mille tagajärjel võib ketas puruneda või anda tagasilöögi, põhjustades raskeid vigastusi.

Täiendavad ohutusnõuded lihvimistöde puhul

- a) **Kasutage sobiva suurusega lihvkettapaberit. Järgige liivapaberi valimisel tootja soovitusi.** Liiga kaugemale üle lihvalla ulatuv suurem liivapaberileht võib põhjustada lõikehaavu, ketta kinnikiilumist või purunemist ja tagasilööki.

Täiendavad ohutusnõuded traatharjamistöde puhul

- a) **Arvestage, et harjaseid võib harjast välja lennata ka tavakasutuse korral. Ärge avaldage harjastele liiga suurt survet.** Traadist harjased võivad kergesti tungida läbi õhemate riiete ja/või naha.
- b) **Kui traatharja puhul on soovitatav kasutada kaitsekate, ärge laske kettal või traatharjal kaitsekate vastu puutuda.** Traatketta või -harja läbimõõt võib töö käigus ja tsentrifugaaljõu mõjul suureneda.

Täiendavad ohutusekirjad lihvmasinat kasutamisel

- a) **Ärge kasutage selle tööriistaga tüübi 11 (laieneva avaga) kettaid.** Mittesobivate tarvikute kasutamine võib põhjustada vigastusi.
- b) **Kasutage alati külgkäepidet. Kinnitage käepide tugevalt.** Alati tuleb kasutada külgkäepidet, et tööriist ei väljuks kontrolli alt.
- c) **Segmenteeritud teemantketaste puhul kasutage ainult negatiivse nurgaga teemantkettaid, mille välisserva vahe ei ole suurem kui 10 mm (lisateavet leiate kaitsekate ja tarvikute tabelist).**

Muud ohud

Ka asjakohaste ohutusnõuete järgimisel ja turvaseadeldiste kasutamisel ei saa teatud ohte vältida. Need on järgmised.

- *Kuulmiskahjustused.*
- *Õhkupaikuvatest osakestest põhjustatud kehavigastuste oht.*
- *Põletushaavade oht, mida tekitavad kasutamisel kuumenevad tarvikud.*
- *Pikemaajalisest kasutamisest põhjustatud kehavigastuste oht.*

HOIDKE NEED JUHISED ALLES

Akulaadidajad

DeWALTi laadidajad ei vaja reguleerimist ning nende konstrueerimisel on peetud silmas võimalikult lihtsat kasutamist.

Elektriohutus

Elektrimootor on ette nähtud vaid ühe pinge jaoks. Kontrollige alati, et aku pinge vastaks andmesildile märgitud väärtusele. Samuti veenduge, et laadidaja pinge vastaks võrgupingele.



Teie DeWALTi laadidaja on vastavalt standardile EN60335 topeltisolatsiooniga. Seetõttu ei ole maandusjuhet vaja. Kui toitejuhe on kahjustatud, tuleb lasta see välja vahetada ainult DeWALTi või volitatud teeninduses.

Toitepistiku vahetamine (ainult Ühendkuningriik ja Iirimaa)

Kui on vaja paigaldada uus toitepistik, toimige järgmiselt.

- *Kõrvaldage vana pistik ohutult.*
- *Ühendage pruun juhe uue pistiku faasiklemmiga.*
- *Ühendage sinine juhe neutraalklemmiga.*



HOIATUS! Maandusklemmiga ühendusi ei tehta.

Järgige kvaliteetsete pistikutega kaasasolevaid paigaldusjuhiseid. Soovitav kaitse: 3 A.

Pikendusjuhtme kasutamine

Ärge kasutage pikendusjuhet, kui see ei ole hädavajalik. Kasutage heakskiidetud pikendusjuhet, mis sobib laadidaja sisendvõimsusega (vt „*Tehnilised andmed*“). Juhtme minimaalne ristlõike pindala on 1 mm² ja maksimaalne pikkus on 30 m.

Juhtmerulli kasutamisel kerige juhe alati täielikult lahti.

Olulised ohutusnõuded akulaadidajate kasutamisel

HOIDKE NEED JUHISED ALLES. See juhend sisaldab ühilduvate akulaadidajate olulisi ohutus- ja kasutusjuhiseid (vt „*Tehnilised andmed*“).

- *Enne laadidaja kasutamist lugege läbi kõik juhised ja hoiatustähised laadidajal, akul ja akuga kasutataval seadmel.*



HOIATUS! Elektrilöögi oht. Vältige vedelike sattumist laadidajasse. Tagajärjeks võib olla elektrilöök.



HOIATUS! Soovitame kasutada rikkevaolukaitset, mille rakendumisvool on 30 mA või vähem.



ETTEVAATUST! Põletuse oht. Vigastusohu vähendamiseks laadige ainult DeWALTi laetavaid akusid. Teist tüüpi akud võivad plahvatada ning põhjustada kehavigastusi ja kahjusid.



ETTEVAATUST! Lapsi tuleb valvata, et nad selle seadmega ei mängiks.

NB! Teatud tingimustel, kui laadidaja on vooluvõrku ühendatud, võivad laadidajasse sattunud võõrkehade selle kontaktid lühistada. Ärge laske laadidaja õõnsustesse pääseda elektrit juhtivatel materjalidel, nagu terasvill, foolium ja metallipuru. Ühendage laadidaja alati vooluvõrgust lahti, kui selle pesas pole akut. Ühendage laadidaja lahti ka enne puhastamist.

- **ÄRGE üritage akut laadida mõne muu laadidajaga peale käesolevas juhendis toodute.** Laadidaja ja aku on ette nähtud koos töötama.
- **Need laadidajad on mõeldud ainult DeWALTi laetavate akude laadimiseks.** Muu kasutuse tagajärjeks on tulekahju või (surmava) elektrilöögi oht.
- **Vältige laadidaja kokkupuudet vihma või lumega.**
- **Laadidaja eemaldamisel vooluvõrgust tõmmake pistikut, mitte juhtmet.** See vähendab pistiku ja juhtme kahjustamise ohtu.
- **Paigutage juhe nii, et sellele ei astuta peale, selle taha ei komistata ning seda ei kahjustata ega kulutata muul viisil.**
- **Ärge kasutage pikendusjuhet, kui see pole hädavajalik.** Vale pikendusjuhtme kasutamisega võib kaasneda tulekahju või (surmava) elektrilöögi oht.
- **Ärge asetage laadidaja peale ühtegi eset ega laadijat pehmele pinnale, et mitte blokeerida ventilatsiooniavasid ega põhjustada laadidaja ülekuumenemist.** Paigutage laadidaja soojusallikatest eemale. Laadidaja ventilatsioon on tagatud korpuse pealmisel ja alumisel küljel olevate avade kaudu.
- **Ärge kasutage laadidajat kahjustunud juhtme või pistikuga** – laske need kohe välja vahetada.
- **Ärge kasutage laadidajat, mis on saanud tugeva löögi, maha kukkunud või muul viisil kahjustunud.** Viige see volitatud hooldusesindusse.
- **Ärge võtke laadidajat koost; viige see volitatud hooldusesindusse, kui seda on vaja hooldada või remontida.** Valesti kokkupanemine võib põhjustada (surmava) elektrilöögi või tulekahju ohtu.
- *Kui toitejuhe on kahjustunud, peab tootja, tema esindaja vms kvalifitseeritud spetsialist selle ohu vältimiseks kohe välja vahetama.*
- **Enne laadidaja puhastamist eemaldage see vooluvõrgust. See vähendab elektrilöögi ohtu.** Aku eemaldamine ei vähenda seda ohtu.
- **ÄRGE üritage ühendada kahte laadidajat omavahel kokku.**
- **Laadidaja on ette nähtud töötama tavalises 230 V pingega vooluvõrgus. Ärge üritage seda kasutada teistsuguse pingega.** See ei kehti autolaadidaja puhul.

Aku laadimine (joonis J)

1. Ühendage laadidaja enne aku sisestamist sobivasse pistikupessa.
2. Sisestage akupatarei **11** laadidajasse ja veenduge, et see asetseks korralikult laadidajas. Punane tuli (laadimine) vilgub korduvalt, mis tähendab, et laadimine on alanud.
3. Laadimine on lõpetatud, kui punane tuli jääb püsivalt põlema. Akupatarei on täielikult laetud ja seda võib kasutada või laadidajasse jätta. Akupatarei eemaldamiseks laadidajast vajutage akupatareil aku vabastusnuppu **12**.

MÄRKUS! Liitiumioon-akupatareide maksimaalse võimsuse ja eluea tagamiseks laadige akupatarei enne esmakordset kasutamist täis.

Laadija töö

Aku laetuse taset näitavad allpool kirjeldatud näidikud.

Laadimisnäidikud	
	Laadimine
	Täis laetud
	Kuum/külm aku laadimiskaitse*

* Punane tuli vilgub edasi, kuid selle toimingu ajal süttib kollane märgutuli. Kui aku on saavutanud sobiva temperatuuri, lülitub kollane tuli välja ja laadimine jätkub.

Ühilduv(ad) laadija(d) ei lae vigast akupatareid. Laadija näitab aku defekti, kui tuled ei sütti.

MÄRKUS! See võib tähendada ka seda, et viga on laadijas.

Kui laadija viitab probleemile, viige laadija ja akupatarei kontrollimiseks volitatud hooldusesindusse.

Kuum/külm aku laadimiskaitse

Kui laadija tuvastab, et akupatarei on liiga kuum või külm, peatab see automaatselt laadimise, kuni akupatarei on saavutanud sobiva temperatuuri. Seejärel lülitub laadija automaatselt laadimisrežiimile. See funktsioon tagab akupatareide maksimaalse tööea.

Külm akupatarei laeb aeglasemalt kui soe akupatarei. Akupatarei laeb kogu laadimistsükli jooksul aeglasemalt ja maksimaalne laadimiskiirus ei taastu isegi akupatarei soojenemisel.

Akulaadija DCB118 on varustatud sisemise ventilaatoriga, mis on mõeldud akupatarei jahutamiseks. Ventilaator lülitub automaatselt sisse, kui akupatareid tuleb jahutada. Ärge kunagi kasutage akulaadijat, kui ventilaator ei tööta korralikult või kui ventilatsioonivad on ummistunud. Ärge torgake akulaadijasse võõrkehaid.

Elektroniline kaitsesüsteem

XR Li-Ion tööriistadel on sisseehitatud elektroniline kaitsesüsteem, mis kaitsab akupatareid ülekoormuse, ülekuumenemise või liigse tühenemise eest.

Elektronilise kaitsesüsteemi rakendamisel lülitub tööriist automaatselt välja. Kui see juhtub, siis hoidke liitiumioon-akupatareid laadijas, kuni see on täis laetud.

Seinakinnitus

Need akulaadijad on mõeldud seinale paigaldamiseks või püstiselt lauale või tööpinna asetamiseks. Seinale paigaldamisel asetage akulaadija elektripistikupesa lähedale ja nurkadest või muudest õhuvoolu häirivatest takistustest eemale. Kasutage akulaadija tagakülge šabloonina kruviaukude asukoha märkimiseks seinale. Paigaldage akulaadija kindlalt, kasutades vähemalt 25,4 mm pikkuseid kipsikruvisid (ostetud eraldi), mille pea läbimõõt on 7–9 mm, kruvituna puitu optimaalse kruvi kokkupuutepinna sügavusega umbes 5,5 mm. Joondage avad akulaadija tagaküljel väljaulatavate kruvidega ning fikseerige need korralikult avadesse.

Laadija puhastamine



HOIATUS! Elektrilöögi oht. Enne laadija puhastamist eemaldage see vahelduvvooluvõrgust. Mustuse võib laadija korpusse eemaldada lapi või pehme metallivaba harjaga. Ärge kasutage vett ega puhastuslahuseid. Vältige vedelike sattumist tööriista sisse; ärge kastke tööriista ega selle osi vedelikku.

Akupatareid

Olulised ohutusnõuded akupatareide kasutamisel

Asendusakude tellimisel märkige ära katalooginumber ja pinge.

Aku ei ole ostes täielikult laetud. Enne aku ja laadija kasutamist lugege alltoodud ohutusjuhiseid. Seejärel järgige antud laadimisjuhiseid.

LUGEGE KÕIKI JUHISEID

- **Ärge kasutage akut plahvatusohtlikus keskkonnas, näiteks tuleohtlike vedelike, gaaside või tolmu läheduses.** Aku asetamisel laadijasse või sealt eemaldamisel võivad aaurud või tolm süttida.
- **Ärge kunagi asetage akupatareid jõuga laadijasse. Ärge muutke akupatareid mitte mingil viisil, et see ühilduks laadijaga, kuna akupatarei võib puruneda, põhjustades raskeid kehavigastusi.**
- Laadige akusid ainult DeWALTi laadijatega.
- **ÄRGE** kastke seadet vette ega muudesse vedelikesse ja vältige pritsmeid.
- **Ärge hoidke ega kasutage tööriista ja akut kohas, kus temperatuur võib langeda alla 4 °C (39,2 °F) (näiteks talvel kuuride või metallehitiste läheduses) või ületada 40 °C (104 °F) (näiteks suvel kuuride või metallehitiste läheduses).**
- **Ärge põletage akupatareid isegi siis, kui see on tõsiselt kahjustatud või täielikult lõpuni kasutatud.** Aku võib tules plahvatada. Liitiumioonakude põletamisel eraldub mürgiseid aure ja aineid.
- **Kui aku sisu puutub nahaga kokku, siis peske seda kohta kohe neutraalse seebi ja veega.** Kui akuvedelik satub silma, siis loputage avatud silma veega 15 minutit või kuni ärritus lakkab. Meditsiiniline märkus: aku elektrilüüti koosneb vedelate orgaaniliste karbonaatide ja liitiumisoolade segust.
- **Avatud akuelementide sisu võib ärritada hingamisteid.** Minge värsket õhu kätte. Sümptomite püsimisel pöörduge arsti poole.



HOIATUS! Põletuse oht. Akuvedelik võib sädeme või leegiga kokku puutudes olla tuleohtlik.



HOIATUS! Ärge kunagi üritage akut mingil põhjusel avada. Kui aku korpus on pragunenud või muul viisil kahjustunud, ärge pange akut laadijasse. Ärge lõhkuge akut, ärge pillake seda maha ega kahjustage muul viisil. Ärge kasutage akut ega laadijat, mis on saanud tugeva löögi, maha kukunud, millegi alla jäänud või muul viisil kahjustunud (näiteks naelaga läbi torgatud, haamriga löödud, peale astunud). See võib põhjustada (surmava) elektrilöögi. Kahjustunud akud tuleb tagastada hooldusesindusse ümbertöötlemiseks.

⚠️ HOIATUS! Tuleoht. Ärge hoidke ega kandke akupatareid nii, et metallesemad puutuvad kokku akuklemmidega. Näiteks ärge asetage akupatareid põlle sisse, taskusse, tööriistakasti, tootekohvrise, sahtlisse vms koos lahustite naelte, kruvide, võtmete vms esemetega.

⚠️ ETTEVAATUST! Kui te tööriista ei kasuta, asetage see stabiilsele pinnale, kus see ei saa ümber minna ega kukkuda. Mõned suurte akudega tööriistad seisavad aku peal püsti, kuid võivad kergesti ümber minna.

Transportimine

⚠️ HOIATUS! Tuleoht. Akude transportimisega võib kaasnedes tuleoht, kui akuklemmid puutuvad kogemata kokku elektrit juhtivate materjalidega. Akude transportimisel tuleb veenduda, et akuklemmid on kaitstud ja hästi isoleeritud teiste materjalidega kokkupuutumise eest, et vältida lühist. **MÄRKUS!** Liitiumioonakusid ei tohi pakkida kontrollitavasse pagasisse.

DeWALTi akud vastavad kõigile kehtivatele tarne-eeskirjadele, mis on sätestatud tööstus- ja juriidilistes standardites, sealhulgas ÜRO ohtlike kaupade veo soovituste näidiseeskirjad; Rahvusvahelise Lennutranspordi Ühenduse (IATA) ohtlike kaupade eeskirjad, rahvusvaheline ohtlike kaupade mereveo (IMDG) eeskiri ja ohtlike veoste rahvusvahelise autoveo Euroopa kokkulepe (ADR). Liitiumioonelemendid ja akud on testitud ÜRO ohtlike kaupade veo soovituste katsete ja kriteeriumide käsiraamatu punkti 38.3 järgi.

Enamikul juhtudel ei klassifitseerita DeWALTi akupatareid tarnimisel täisreguleeritud 9. kategooria ohtlikuks materjaliks. Üldiselt nõuavad 9. kategooria täisregulatsiooni kohaldamist vaid liitiumioonakud, mille nimienergia on suurem kui 100 vatt-tundi (Wh). Kõigil liitiumioonakudel on nininääitaja vatt-tundides märgitud pakendile. Lisaks ei soovita DeWALT keeruliste eeskirjade tõttu liitiumioon-akupatareide transportamiseks õhutranspordivahendit olenemata Wh-väärtusest. Tööriistu koos akudega (kombikomplekt) tohib transportida õhutranspordiga erandjuhul, kui akupatarei energiväärtus ei ületa 100 Wh.

Olenemata sellest, kas tarnitava kauba suhtes kohaldatakse erandit või kehtib sellele täisregulatsioon, vastutab tarnija pakendamise, etiketi/märgistuse ja dokumentatsiooni kehtivatele nõuetele vastavuse eest.

Kasutusjuhendi selles jaos toodud teave on antud heas usus ning seda peetakse dokumendi koostamise ajahetkel õigeks. Sellegipoolest ei anta otsest ega kaudset garantiid. Ostja peab tagama, et tema tegevus on kooskõlas kehtivate eeskirjadega.

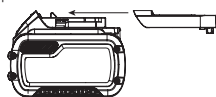
FLEXVOLT™-i aku transportimine

DeWALTi FLEXVOLT™-i akul on kaks režiimi: **kasutamine ja transport.**

Kasutusrežiim. Kui FLEXVOLT™-i aku on eraldi või DeWALTi 18 V seadmes, töötab see 18 V akuna. Kui FLEXVOLT™-i aku on 54 V või 108 V (kaks 54 V akut) seadmes, töötab see 54 V akuna.

Transpordirežiim. Kui FLEXVOLT™-i akul on kate peal, on aku transpordirežiimis. Hoidke kate transpordimiseks alles.

Kui aku on transpordirežiimis, on akuelementide elektrühendus katkestatud. Selle tagajärjel on



meil 3 akut, mille energia (Wh) väärtus on madalam võrreldes 1 akuga, mille Wh-väärtus on kõrgem. Tänu 3-le madalama Wh-väärtusega akule kohaldatakse akupatarei suhtes erandit, mille kohaselt ei kehti sellele teatud tarne-regulatsioonid, mis puudutavad akude kõrgemat Wh-väärtust.

Näiteks transpordi Wh-väärtus võib olla 3 x 36 Wh, mis tähendab kolme 36 Wh akut. Kasutamise Wh-väärtus võib olla 108 Wh (ainult 1 aku).

Kasutamise ja transportimise märgistuse näidis

Use: 108 Wh
Transport: 3x36 Wh

Hoiutingimused

- Hoidmiseks on parim kuiv ja jahe koht, kuhu ei paista otsene päikesevalgus ning kus temperatuur ei ole liiga kõrge ega madal. Aku optimaalsete talitlusomaduste ja kasutusea tagamiseks hoidke mittekasutatavaid akusid toatemperatuuril.
- Pikemaks ajaks hoiule panekul soovitatakse aku täis laadida ning asetada see jahedasse ja kuiva ning päikesevalguse eest kaitstud kohta.

MÄRKUS! Akut ei tohi hoida täielikult tühjenenuna. Akut tuleb enne kasutamist laadida.

Laadidaj ja akul olevad sildid

Lisaks juhendis kasutatavatele sümbolitele võivad laadidaja ja aku siltidel olla järgmised sümbolid.



Enne kasutamist lugege kasutusjuhendit.



Laadimisaja leiate peatükist „**Tehnilised andmed**“.



Ärge puudutage neid elektrit juhtivate esemetega.



Ärge laadige kahjustatud akusid.



Vältige kokkupuudet veega.



Laske defektsed juhtmed kohe välja vahetada.



Laadige ainult vahemikus 4 °C kuni 40 °C.



Kasutamiseks ainult siseruumides.



Kõrvaldage akupatarei keskkonnasäästlikul viisil.



Laadige DeWALTi akupatareid ainult heakskiidetud DeWALTi laadijatega. Kui laete DeWALTi laadijaga muid kui DeWALTi akupatareid, võivad need puruneda või põhjustada muid ohtlikke olukordi.

EESTI KEEL



Akut ei tohi põletada.



KASUTAMINE (ilma transpordikatteta). Näide:
Wh-väärtus 108 Wh (1 aku väärtusega 108 Wh).



TRANSPORT (integreeritud transpordikatteta). Näide:
Wh-väärtus 3 x 36 Wh (kolm 36 Wh akut).

Aku tüüp

54-voldise akuga töötavad järgmised tööriistad: DCG440

Kasutada võib järgmisi akupatareid: DCB546, DCB547, DCB548, DCB549. Lisateavet leiate peatükist „*Tehnilised andmed*“.

Pakendi sisu

Pakend sisaldab järgmist:

- 1 Nurklihvmasin
- 1 180 mm kaitsekate (tüüp B)
- 1 180 mm kaitsekate (tüüp A)
- 1 Külgakäepide
- 1 Külgakäepideme pikendus
- 1 Kuuskantvõti
- 2 Liitiumioonakupatarei (T2-, X2-sarja mudelid)
- 1 Liitiumioonakupatarei (C1-, D1-, L1-, M1-, P1-, S1-, T1-, X1-, Y1-sarja mudelid)
- 2 Li-ionakupatareid (C2-, D2-, L2-, M2-, P2-, S2-, T2-, X2- ja Y2-sarja mudelid)
- 3 Li-ionakupatareid (C3-, D3-, L3-, M3-, P3-, S3-, T3-, X3- ja Y3-sarja mudelid)
- 1 Kasutusjuhend

MÄRKUS! N-sarja mudelitel pole akut, laadijat ega kohvrit kaasas. NT-sarja mudelitel ei ole akusid ja laadijaid kaasas. B-sarja mudelitel on Bluetooth®-akupatareid.

MÄRKUS! Bluetooth®-i sõnamärk ja logod on registreeritud kaubamärgid, mis kuuluvad ettevõttele Bluetooth®, SIG, Inc., ja DEWALT kasutab neid litsentsi alusel. Muud kaubamärgid ja ärinimed kuuluvad nende vastavatele omanikele.

- *Veenduge, et tööriist, selle osad ega tarvikud ei oleks transportimisel kahjustada saanud.*
- *Võtke enne kasutamist aega, et kasutusjuhend põhjalikult läbi lugeda ja endale selgeks teha.*

Tööriistal olevad märgistused

Tööriistal on kasutatud järgmisi sümboloid:



Enne kasutamist lugege kasutusjuhendit.



Kandke kõrvade kaitset.



Kandke silmade kaitset.



Nähtav kiirgus. Ärge vaadake otse valguse suunas.



Seadet ei tohi käsitseda märgade kätega.



Ärge kasutage kaitsekate löiketööde puhul.

Kuupäevakoodi asukoht (joonis F)

Korpusele on trükitud kuupäevakood **32**, mis sisaldab ka tootmisaastat.

Näide:

2021 XX XX

Valmistamise aasta ja nädal

Kirjeldus (joonis A)



HOIATUS! Elektritööriista ega selle ühtki osa ei tohi ümber ehitada. See võib lõppeda kahjustuste või kehavigastustega.

- 1 Päästiklüüti
- 2 Lukustushoob
- 3 Võllilukustusnupp
- 4 Võll
- 5 Lisikäepide
- 6 Lihvketas
- 7 Keermeta tugiäärrik (võlli külge kinnitatud)
- 8 Kinnitusäärrik
- 9 B-tüüpi kaitsekate, 180 mm (mitte kasutada löikamisel)
- 10 Kaitsekate vabastushoob
- 11 Akupatarei
- 12 Aku vabastusnupp
- 13 Põhikäepide
- 14 A-tüüpi kaitsekate, 180 mm
- 15 Külgakäepideme pikendus

Ettenähtud otstarve

Akutoitega nurklihvmasin DCG440 on mõeldud professionaalseks löikamiseks, lihvimiseks, poleerimiseks ja traatharjamiseks.

ÄRGE kasutage seadet niiskes või märgjas keskkonnas ega tuleohtlike vedelike või gaaside läheduses.

See akunurklihvmasin on professionaalne elektritööriist.

ÄRGE lubage lastel tööriista puutuda. Kogenematute kasutajate puhul on vajalik juhendamine.

- **Väikesed lapsed ja nõrk tervis.** See seade ei ole mõeldud ilma järelevalveta kasutamiseks väikeste laste või füüsiliselt nõrkade isikute poolt.
- Seade ei ole mõeldud kasutamiseks isikute (sealhulgas laste) poolt, kelle füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed on piiratud või kellel puuduvad vajalikud kogemused, teadmised ja oskused, välja arvatud juhul, kui neid juhendab nende ohutuse eest vastutav isik. Lapsi ei tohi kunagi jätta selle seadmega omapead.

KOKKUPANEMINE JA SEADISTAMINE



HOIATUS! Et vähendada raskete kehavigastuste ohtu, lülitage tööriist enne seadistamist või lisaseadmete ja tarvikute paigaldamist ja eemaldamist välja ning eemaldage aku. Seadme ootamatu käivitumine võib lõppeda vigastustega.



HOIATUS! Kasutage ainult DeWALTi akupatareid ja laadijaid.

Osad

E-Clutch™

Sellel seadmel on E-Clutch™ (elektrooniline sidur), mis seiskumise korral lülitab seadme välja, et vähendada tagasilöögi tõttu kasutajale rakenduvat jõumomenti. Tööriista käivitamiseks tuleb lülitit lähtestada (sisse ja uuesti välja lülitada).

Kickback Brake™

Tuvastades pitsumise, takerdumise või kinnikiilumise, rakendub maksimaalse jõuga elektrooniline pidur, mis peatab kiiresti ketta, vähendab lihvmasina liikumist ja lülitab selle välja. Tööriista käivitamiseks tuleb lülitit lähtestada (sisse ja uuesti välja lülitada).

Power-Off™ ülekoormuskaitse

Mootori toide väheneb mootori ülekoormuse korral. Mootori jätkuva ülekoormuse korral lülitub tööriist välja. Tööriista käivitamiseks tuleb lülitit lähtestada (sisse ja uuesti välja lülitada). Tööriist lülitub iga kord välja, kui voolutugevus jõuab ülekoormusvoolu väärtuseni (mootori läbipõlemispunkt). Kui ülekoormusest tingitud väljalülitumised korduvad, vähendage tööriistale avaldatavat survet, kuni ülekoormuskaitse enam ei rakendu.

Elektrooniline sujuvkäivitus

See funktsioon piirab esialgset käivitamiskiirust, võimaldades seadmel saavutada täiskiiruse järk-järgult 1 sekundi jooksul.

Aku paigaldamine ja eemaldamine (joonis J)

MÄRKUS! Veenduge, et akupatarei **11** oleks täis laetud.

Akupatarei paigaldamine tööriista käepidemesse

1. Joondate akupatarei seadme käepidemes olevate rööbastega (joonis J).
2. Libistage tase käepidemesse, kuni akupatarei asetseb kindlalt seadmes, millest annab märku klõpsatus.

Akupatarei eemaldamine

1. Vajutage aku vabastusnuppu **12** ja tõmmake akupatarei seadme käepidemest välja.
2. Sisestage akupatarei laadijasse, nagu kirjeldatud selle kasutusjuhendi laadija osas.

Akupatarei näidik (joonis C)

Mõningatel DEWALTi akupatareidel on näidik, mille kolm rohelist valgusdiodi näitavad akupatarei järelejäänud laetuse taset.

Akunäidiku aktiveerimiseks vajutage pikalt akunäidiku nuppu **29**. Süttivad kolm rohelist valgusdiodi, näidates järelejäänud laetuse taset. Kui aku laetuse tase jääb alla kasutuspiiri, siis näidik ei sütti ning aku tuleb uuesti täis laadida.

MÄRKUS! Akunäidik on vaid akupatarei järelejäänud laetuse näitaja. See ei näita tööriista funktsionaalsust ning näit varieerub sõltuvalt seadme komponentidest, temperatuurist ja kasutusolast.

Lisakäepideme paigaldamine (joonis D)



HOIATUS! Seda käepidet TULEB ALATI KASUTADA, et tööriist ei väljuks kontrolli alt. Veenduge alati, et käepide ei logiseks.

Kruvige lisakäepide **5** korralikult ühte reduktori keermestatud kinnitusavastest.

Reduktori pööramine (joonis E)

Kasutusmugavuse suurendamiseks on võimalik reduktorit löike töö tegemiseks 90° ulatuses pöörata.

1. Eemaldage neli nurgapolti, millega reduktor on mootorikorpuse külge kinnitatud.
 2. Ilma reduktorit mootorikorpusest eemaldamata keerake reduktor soovitud asendisse.
- MÄRKUS!** Kui reduktori ja mootorikorpuse vahe on suurem kui 3 mm, tuleb lasta tööriist DEWALTi hooldustöökojas parandada ja uuesti kokku panna. Kui jätate tööriista hooldamata, võivad mootor ja laagrid kahjustuda.
3. Paigaldage uuesti reduktorit ja mootorikorpust ühendavad poldid. Kinnitage kruvid 12,5 in-lbs väändemomendiga. Liiga tugevalt kinnitades võite kahjustada keermeid.

Kaitsekatted



ETTEVAATUST! Kaitsekatteid tuleb kasutada koos kõikide lihvketaste, löikeketaste, lamellketaste, traatharjade ja traatketastega. Tööriista võib kasutada ilma kaitsekatteta vaid tavaliste liivapaberiga ketaste puhul. Seadmega kaasa antud kaitsekatteid vt jooniselt A. Mõnede rakenduste jaoks tuleb kohalikult edasimüüjalt või volitatud hooldusesindusest otsa vastav kaitsekate.



ETTEVAATUST! Kui kasutate pinna lihvimiseks A-tüüpi (löikeketta) kaitsekate, võib kaitsekate riivata toorikut, halvendades juhitavust.



ETTEVAATUST! Kui kasutate B-tüüpi (lihvketta) kaitsekate abrasiivsete komposiitketastega lõikamisel, suureneb oht saada pihta sädemete ja osakestega ning ketta purunemise korral ka ketta kildudega.



ETTEVAATUST! Kui kasutate A-tüüpi (löikeketta), B-tüüpi (lihvketta) kaitsekate betooni või kivi lõikamiseks ja pinnatöötamiseks, suureneb tolmu kokkupuutumise ja juhitavuse kaotamise oht, mis võib lõppeda tagasilöögiga.

MÄRKUS! Servalihvimist ja -lõikamist saab teha tüübi 27 kettaga, mis on mõeldud spetsiaalselt selleks otstarbeks; 6 mm paksused kettad on mõeldud pinna lihvimiseks, samas kui õhemate tüübi 27 ketaste puhul tuleb tootja etiketilt kontrollida, kas neid tohib kasutada pindlihvimiseks või ainult servalihvimiseks/-lõikamiseks. Kõigi ketastega, mille puhul on pindlihvimine keelatud, tuleb kasutada A-tüüpi (löikeketta) kaitsekate. Kõigi kahesuguse otstarbega ketaste (kombineeritud lihv- ja abrasiivsed löikekettad) puhul tuleb kasutada A-tüüpi (varasema nimetusega tüüp 1/41) kettakaitset. Lõikamiseks võib kasutada ka tüüp 1/41 ketast ja A-tüüpi löikeketta kaitsekate, mida varem nimetati tüüp 1/41 kaitsekateks.

MÄRKUS! Sobiva kaitsekate/tarviku kombinatsiooni valimiseks vaadake **tarvikute ja kaitsekate tabelit**.

Kaitsekate paigaldamine ja eemaldamine (joonis F)



ETTEVAATUST! Kaitsekatteid tuleb kasutada koos kõikide lihvketaste, löikeketaste, teemantketaste, lamellketaste, traatharjade ja traatketastega. Tööriista võib kasutada ilma kaitsekatteta vaid tavaliste liivapaberiga ketaste puhul. Mõnel mudelil on kettakaitse, mis on mõeldud kasutamiseks taandatud keskmega ketaste (tüüp 27) ja rummuga lihvketastega (tüüp 27). Sama kaitsekate on mõeldud kasutamiseks lamellketastega (tüüp 27, 29) ja traatharjadega. Kõigi löiketööde puhul tuleb kasutada A-tüüpi kaitsekate. Muude kui 27. ja 29. tüüpi ketastega lihvimiseks on vaja teistsuguseid kaitsekatteid. Nende kaitsekate paigaldusjuhised on lisatud tarvikute pakendis.

1. Avage kaitsekate vabastushoob **10**. Joondage kaitsekate käpad **16** reduktori piludega **17**.
2. Suruge kaitsekate alla, kuni selle eendid haakuvad, ja keerake seda vabalt reduktori rummu soones.
3. Avage kaitsekate fiksaator ja keerake kaitsekate **9** soovitud tööasendisse. Kaitsekate kere peaks asetsema völli ja operaatori vahel, et pakkuda operaatorile maksimaalset kaitset.
4. Sulgege kaitsekate fiksaator, et fikseerida kaitsekate reduktori külge. Kui fiksaator on suletud asendis, ei tohiks olla võimalik kaitsekate käega pöörata. Ärge kasutage lihvmasinat, kui kaitsekate logiseb või kinnitushoob on avatud asendis.
5. Kaitsekate eemaldamiseks avage kaitsekate fiksaator, keerake kaitsekate seni, kuni nooled on kohakuti, ja tõmmake kaitsekate üles.

MÄRKUS! Kaitsekate on tehases eelseadistatud vastavalt reduktori rummu läbimõeldule. Kui kaitsekate mõne aja pärast logisema hakkab, pingutage reguleerimiskruvi **18**, hoides kinnitushooba suletud asendis.



ETTEVAATUST! Ärge pingutage reguleerimiskruvi nii, et kinnitushoob on lahtises asendis. See võib põhjustada esmapiilgul nähtamatuid vigastusi kaitsekatele või paigalduskohale.



ETTEVAATUST! Kui kaitsekate ei saa reguleerimisklambri pingutada, ärge kasutage tööriista ning viige tööriist ja kaitsekate parandamiseks või kaitsekate vahetamiseks hooldusesindusse.

Äärikud ja kettad



HOIATUS! Et vähendada raskete kehavigastuste ohtu, lülitage seade enne seadistamist või tarvikute paigaldamist ja eemaldamist välja ning eemaldage aku. Seadme ootamatu käivitumine võib lõppeda vigastustega.

Rummuta ketaste paigaldamine (joonis G)



HOIATUS! Kui äärikuid ja/või ketast ei õnnestu korralikult paigaldada, võivad tagajärjeks olla rasked vigastused (või tööriista või ketta kahjustus).



ETTEVAATUST! Taandatud keskmega tüübi 27/42 lihvketaste ning tüübi 1/41 löikeketastega tuleb kasutada kaasasolevaid äärikuid. Lisateavet leiate **tarvikute ja kaitsekate tabelist**.



HOIATUS! Abrasiivsete löikeketaste ja teemantkattega löikeketaste kasutamisel on nõutav kinnine kahepoolne löikeketta kaitsekate, mida nimetatakse A-tüüpi löikeketta kaitsekateks.



HOIATUS! Kahjustunud ääriku või kaitsekate kasutamise või nõuetekohase ääriku ja kaitsekate mittekasutamise tagajärjeks võib olla vigastus ketta purunemise ja kettaga kokkupuute tõttu. Lisateavet leiate **tarvikute ja kaitsekate tabelist**.

1. Asetage tööriist lauale, kaitsekate ülespoole.
2. Asetage ketas **6** tugijääriku **7** vastu, nii et ketas asetseks tugijääriku kõrgendatud keskosa keskmel.
3. Hoides völli lukustusnuppu all, nii et kuuskantsüvendid on suunatud kettast eemale, keerake keermega kinnitüsäärikut **8** völliil nii, et käpad haakuksid kahe völli oleva piluga.
4. Völli lukustusnuppu all hoides pingutage keermega kinnitüsäärikut **8** kuuskantvõtmega.
5. Ketta eemaldamiseks vajutage völli lukustusnupp alla ja keerake keermega kinnitüsäärik lahti.

Lihvketta tugitala paigaldamine (joonis A, H)

MÄRKUS! Nn kiudpolümeerketastega, mille puhul kasutatakse tugitalda, pole vaja kasutada kaitsekate. Kuna paljude nende tarvikute puhul pole kaitsekate vaja, ei pruugi õnnestuda kaitsekate korralikult paigaldada.



HOIATUS! Kui kinnitusmutrit ja/või taldade ei õnnestu korralikult paigaldada, võivad tagajärjeks olla rasked vigastused (või tööriista või ketta kahjustus).



HOIATUS! Kui lihvimine on lõpetatud, tuleb paigaldada lihvketta, löikeketta, lamellketta, traatharja või traatketta kasutamiseks nõuetekohane kaitsekate.

1. Asetage või keerake tugitald **19** völliile.
2. Asetage lihvketas **20** tugitalale **19**.
3. Hoides völli lukustusnuppu **3** all, keerake kinnitusmutter **21** völliile, juhtides kinnitusmutri ülestõstetud rummu lihvketta ja tugitala keskele.
4. Pingutage kinnitusmutrit käsitsi. Seejärel vajutage völli lukustusnuppu, keerates samal ajal lihvketas, kuni lihvketas ja kinnitusmutter on tihedalt teineteise vastas.
5. Ketta eemaldamiseks keerake tugitalda ja lihvtalda, vajutades samal ajal völli lukustusnuppu.

Rummuga ketaste paigaldamine ja eemaldamine (joonis I)

Rummuga kettad paigaldatakse otse võllile. Tarviku keere peab vastama võlli keermele.

1. Keerake ketas käsitsi võllile 4.
2. Vajutage võllilukustusnupp 3 alla ja kinnitage ketas mutrivõtmeaga.
3. Ketta eemaldamiseks järgige eeltoodud juhiseid vastupidises järjekorras.

NB! Kui ketas pole enne tööriista käivitamist korralikult paigas, võib see põhjustada kahjustusi nii tööriistale kui kettale.

Traatharjade ja -ketaste paigaldamine (joonis A, I)



HOIATUS! Kui harja/ketast ei õnnestu korralikult paigaldada, võivad tagajärjeks olla rasked vigastused (või tööriista või ketta kahjustus).



ETTEVAATUST! Kehavigastuste ohu vähendamiseks kandke töökindaid, kui käsitsete traatharjasid ja kettaid. Need võivad muutuda teravaks.



ETTEVAATUST! Et vältida tööriista vigastamise ohtu, ei tohi ketas või hari töötamisel või paigaldamisel kaitsekatet riivata. Kui kasutate A-tüüpi (lõikeketta) või B-tüüpi (lihvketta) kaitsekatet koos traatkettaga, mille paksus on suurem kui **tarvikute ja kaitsekatete tabelis** toodud maksimaalne paksus, võivad traatharjased kaitsekatte külge takerduda ja puruneda.

Traatharjad või -kettad tuleb paigaldada otse keermestatud võllile kinnitusäärikut kasutamata. Kasutage ainult traatharju või -kettaid, millel on M14 keermega rumm. Neid tarvikuid saab osta lisatasu eest DEWALTi kohalikul edasimüüjal või DEWALTi volitatud hooldusesindusest.

1. Asetage tööriist lauale, kaitsekatte ülespoole.
2. Keerake ketas käsitsi võllile 4.
3. Vajutage võllilukustusnupp 3 alla ja kasutage traatketta või -harja kinnitamiseks võtit.
4. Ketta eemaldamiseks sooritage eespool kirjeldatud toiming vastupidises järjekorras.

NB! Et vähendada tööriista kahjustamise ohtu, asetage ketta rumm enne tööriista sisselülitamist korralikult kohale.

Enne kasutamist

- Paigaldage kaitsekatte ja vastav ketas. Ärge kasutage tugevalt kulunud kettaid.
- Veenduge, et keermega kinnitusäärik on õigesti kinnitatud. Järgige **tarvikute ja kaitsekatete tabelis** toodud juhiseid.
- Veenduge, et ketas pöörleks tarviku ja tööriistal olevate noolte suunas.

- Ärge kasutage kahjustunud tarvikuid. Enne iga kasutuskorda vaadake tarvikud üle ja veenduge, et lihvketastel ei oleks tükkeid ega pragusid, et tugiiald ei oleks kulunud ega pragunenud ja et traatharjal poleks lahtiseid ega katkiseid traate. Kui elektritööriist või tarvik on maha kukkunud, kontrollige seda kahjustuste suhtes või paigaldage kahjustusteta tarvik. Pärast tarviku kontrollimist ja paigaldamist seiske ise ja suunake ka juuresviibijad pöörele ketta liikumistrajektorist eemale ning lülitage elektritööriist üheks minutiks tühikäigul maksimaalsel kiirusel sisse. Kahjustatud tarvikud purunevad tavaliselt sellel katseajal.

KÄSITSEMINE

Kasutusjuhised



HOIATUS! Järgige alati ohutusjuhiseid ja asjakohaseid õigusakte.



HOIATUS! Et vähendada raskete kehavigastuste ohtu, lülitage tööriist enne seadistamist või lisaseadmete ja tarvikute paigaldamist ja eemaldamist välja ning eemaldage aku. Seadme ootamatu käivitamine võib lõppeda vigastustega.

Käte õige asend (joonis K)



HOIATUS! Et vähendada raskete kehavigastuste ohtu, hoidke käsi **ALATI** õiges asendis, nagu joonisel näidatud.



HOIATUS! Et vähendada raskete kehavigastuste ohtu, hoidke **ALATI** tööriistast tugevalt kinni, et vältida selle ootamatut liikumist.

Tööriista tuleb hoida nii, et üks käsi on põhikäepidemel 13 ja teine käsi lisakäepidemel 5, nagu näidatud joonisel K.

Päästiklüüti ja lukustushoob (joonis A)



HOIATUS! Enne tööriista kasutamist veenduge, et lisakäepide on korralikult kinnitatud.



HOIATUS! Hoidke tööriista kindlalt lisakäepidemest ja põhikäepidemest, et suudaksite tööriista selle käivitamisel, kasutamisel ja ketta või tarviku seiskumiseni valitseda. Enne tööriista mahapanekut veenduge, et ketas on täielikult seiskunud.

1. Tööriista sisselülitamiseks lükake lukustushooba 2 tööriista tagakülje suunas, seejärel vajutage päästiklüütit 1. Tööriist töötab, kui lüüti on alla vajutatud.
2. Tööriista väljalülitamiseks vabastage lüüti.



HOIATUS! Laske tööriistal enne töödeldava pinna puudutamist saavutada täiskiirus. Tõstke tööriist enne väljalülitamist töödeldavalt pinnalt.

MÄRKUS! Sel tööriistal pole võimalust lüüti lukustamiseks sisselülitatud asendisse ja seda ei tohi mingil moel ise sisselülitatud asendisse lukustada.

Võllilukk (joonis A)

Võllilukk **3** aitab vältida võlli pööremist tarvikute paigaldamise või eemaldamise ajal. Kasutage võllilukku ainult siis, kui tööriist on välja lülitatud, aku on eemaldatud ja ketas täielikult peatunud.

NB! Et vähendada tööriista kahjustuste ohtu, ärge rakendage võllilukku töö ajal. Tagajärjeks on tööriista kahjustused ja paigaldatud tarvik võib õhku paiskuda, põhjustades vigastusi.


Luku rakendamiseks vajutage võllilukustusnuppu ja keerake võlli, kuni see peatub.

Pinna lihvimine, poleerimine ja traatharjamine (joonis B)

! **ETTEVAATUST!** Kasutage alati õiget kaitsekate kasutusjuhendis toodud juhiste järgi.

Tooriku pinna töötlemine:

- Laske tööriistal enne töödeldava pinna puudutamist saavutada täiskiirus.
- Lastes tööriistal töötada maksimumkiirusel, avaldage tööpinna minimaalset survet. Materjali eemaldamise kiirus on suurim, kui tööriist töötab maksimumkiirusel.
- Hoidke tööriista tööpinna suhtes õige nurga all. Soovitud funktsiooni kohta leiate teavet tabelist.

Funktsioon	Nurk 
Teritamine	20°–30°
Poleerimine lamellkettaga	5°–10°
Tugitallaga lihvimine	5°–15°
Harjamine	5°–10°

- Hoidke ketta serva tööpinna vastas.
 - Liigutage lihvimise, lamellkettaga poleerimise või traatharjamise puhul tööriista pidevalt edasi-tagasi, et vältida õõnsuste tekitamist tööpinna.
 - Kui lihvide tugitallaga, liigutage tööriista ühtlaselt sirge joonega, et vältida tööpinna põletamist ja keeriste moodustumist.

MÄRKUS! Toetades liikumatut tööriista tööpinna, kahjustate toorikut.

- Eemaldage tööriist enne väljalülitamist tööpinna. Laske kettal peatuda, enne kui toetate tööriista maha.

! **ETTEVAATUST!** Serva töötlemisel tuleb olla väga ettevaatlik, kuna lihvasin võib järsult nõksatada.

Ettevaatusabinõud värvitud pinna töötlemisel

- Pliid sisaldavat värvkatet EI OLE SOOVITATAV lihvida ega harjata, sest mürgise tolmu vältimine on keerukas. Pliimürgistus ohustab kõige rohkem lapsi ja rasedaid naisi.
- Kuna värvi pliiisaldust on ilma keemilise analüüsita raske kontrollida, soovime värvitud pindade lihvimisel rakendada järgmisi ettevaatusabinõusid.

Isiklik ohutus

- Lapsed ja rasedad ei tohi minna värvkatte lihvimise või traatharjamise tööpiirkonda enne, kui tööpiirkond on pärast töö lõpetamist puhastatud.

- Kõik tööpiirkonda sisenevad inimesed peavad kandma tolumaski või respiraatorit. Filtrit peab vahetama iga päev või siis, kui kasutajal tekivad hingamisraskused.

MÄRKUS! Kasutada tuleb ainult pliiisaldusega värvitolmu ja -auru jaoks sobivaid tolumumaski. Tavalised värvimaskid taolist kaitset ei paku. Sobivat N.I.O.S.H.-i heakskiiduga maski küsige kohalikust tööriistapoest

- Värviosakeste neelamiseks EI TOHI tööpiirkonnas SÜÜA, JUUA ega SUITSETADA. Töölised peaksid ENNE söömist, joomist või suitsetamist end pesema ja puhastama. Sööki, jooki ja suitsetamistarbeid ei tohi hoida kohas, kus neile võib langeda tolmu.

Keskkonnaohutus

- Värvkatte tuleb eemaldada viisil, mis tekitab võimalikult vähe tolmu.
- Värvkatte mahalihvimise tööpiirkond tuleb muust keskkonnast eraldada kilega, mille paksus on vähemalt 4 mil.
- Lihvida tuleb viisil, mis vähendab tolmu kandmist töötsoonist väljapoole.

Puhastamine ja jäätmete kõrvaldamine

- Kõiki pindu tööpiirkonnas tuleb lihvimistööde ajal iga päev tolmuimejaga põhjalikult puhastada. Tolmuimeja filtrikotte peab tihti vahetama.
- Remondikile, tolmu jäägid ja muu praht tuleb kokku koguda ja nõuetekohaselt kõrvaldada. Need tuleks asetada kinnistes prügikonteineritesse ja kõrvaldada, kasutades tavalist prügiveoetendust. Puhastamise ajal tuleb lapsed ja rasedad hoida tööpiirkonnast eemal.
- Kõik mänguasjad, pestavad mööbliesemed ja laste kasutatavad lauanõud tuleb enne uuesti kasutamist põhjalikult pesta.

Servalihvimine ja lõikamine (joonis M)

! **HOIATUS!** Ärge kasutage servalihvimis-/lõikekettaid pinna lihvimiseks, kuna need kettad pole loodud külgsurve jaoks, mis kaasneb pindlihvimisega. Selle tagajärjel võib ketas murduda ja põhjustada vigastusi.

! **ETTEVAATUST!** Servalihvimiseks ja lõikamiseks mõeldud kettad võivad puruneda või põhjustada tagasilöögi, kui need painduvad või väänduvad. Kõikide servalihvimis- ja lõikamistööde puhul peab kaitsekatte avatud külj olema kasutajast eemale suunatud.

NB! Servalihvimine/lõikamine tüübi 27 kettaga peab piirduma pindmise lõikamise või sälkude tegemisega, mille sügavus on alla 13 mm, kui ketas on uus. Vähendage lõikamise / sälgude tegemise sügavust võrdväärselt ketta raadiuse vähenemisega, mis on tingitud kulumisest. Lisateavet leiate **tarvikute ja kaitsekate tabelist**. Servalihvimisel/lõikamisel tüübi 41 kettaga tuleb kasutada tüübi 1 kaitsekate.

- Laske tööriistal enne töödeldava pinna puudutamist saavutada täiskiirus.
- Lastes tööriistal töötada maksimumkiirusel, avaldage tööpinna minimaalset survet. Lihvimis-/lõikamiskiirus on suurim, kui tööriist töötab maksimumkiirusel.

3. Kasutaja peab paiknema nii, et ketta avatud alumine külg oleks suunatud temast eemale.
4. Kui lõikamisega on alustatud ja sälk on detaili tehtud, siis ärge enam lõikenurka muutke. Nurga muutmine põhjustab ketta paindumist ja selle tagajärjel võib ketas puruneda. Servalihvimiskettad ei suuda pidada vastu painutamissurvele.
5. Eemaldage tööriist enne väljalülitamist tööpinna. Laske kettal peatuda, enne kui toetate tööriista maha.

HOOLDUS

Teie elektritööriist on mõeldud pikaajaliseks kasutamiseks ja selle hooldustarve on minimaalne. Et tööriist teid pikka aega korralikult teeniks, tuleb seda nõuetekohaselt hooldada ja korrapäraselt puhastada.



HOIATUS! Et vähendada raskete kehavigastuste ohtu, lülitage tööriist enne seadistamist või lisaseadmete ja tarvikute paigaldamist ja eemaldamist välja ning eemaldage aku. Seadme ootamatu käivitumine võib lõppeda vigastustega.

Laadija ja akupatarei ei vaja hooldust.



Määrimine

Teie elektritööriist ei vaja lisamäärimist.



Puhastamine



HOIATUS! Mustuse kogunemisel ventilatsiooniavadesse ja nende ümbrusesse eemaldage mustus ja tolm põhikorpusest kuiva suruõhu abil. Kandke selle töö tegemisel nõuetekohaseid kaitseprille ja tolmu maski.



HOIATUS! Ärge kunagi kasutage tööriista mittemetallist osade puhastamiseks lahusteid ega muid kemikaale. Need kemikaalid võivad nimetatud osade materjale nõrgendada. Kasutage ainult vee ja neutraalse seebiga niisutatud lappi. Vältige vedelike sattumist tööriista sisse; ärge kastke tööriista ega selle osi vedelikku.

Valikulised lisatarvikud



HOIATUS! Kuna muid tarvikuid peale DEWALTi pakutavate ei ole koos selle tootega testitud, võib nende kasutamine käesoleva tööriistaga olla ohtlik. Et vähendada kehavigastuste ohtu, tuleb selle tootega kasutada ainult DEWALTi soovitatud tarvikuid.

Sobilike tarvikute kohta küsige teavet müüjalt.

Seda tööriista saab kasutada 180 mm läbimõõduga x 8 mm paksuste lihv- ja lõikeketastega. Lihvmasina tarvikutega kasutamiseks on oluline valida õiged kaitsekatted, tugitallad ja äärikud. Õigete tarvikute valimise kohta leiate teavet

lisatarvikute ja kaitsekate tabelist.



HOIATUS! Lisatarvikud peavad olema mõeldud vähemalt tööriista hoiatussildil märgitud kiirusega kasutamiseks. Kettad ja muud tarvikud, mis töötavad lubatud nimiväärtusest kiiremini, võivad puruneda ja põhjustada vigastusi. Keermega tarvikud peavad olema M14 südamikuga. Kõik keermeta tarvikud peavad olema 22 mm võlliavaga. Muul juhul võib tegu olla ketassaele mõeldud ketastega. Kasutage ainult käesoleva juhendi **tarvikute ja kaitsekate tabelis** toodud tarvikuid. Lisatarvikute nimikiirus peab alati olema tööriista andmesildile märgitud kiirusest suurem.



HOIATUS! Kõiki abrasiivseid kettad tuleb käsitseada ettevaatlikult ja hoiustada nõuetekohaselt, et vältida termilistest šokist, kuumusest, mehaanilisest mõjust jms tingitud kahjustusi. Hoida kuivas kohas, mis on kaitstud liigse niiskuse, külmumise või äärmuslike temperatuurikõikumiste eest.

Tool Connect™-i kiip (joonis N)



HOIATUS! Et vähendada raskete kehavigastuste ohtu, lülitage seade enne seadistamist või tarvikute paigaldamist ja eemaldamist välja ning eemaldage aku. Seadme ootamatu käivitumine võib lõppeda vigastustega.

Teie tööriist on Tool Connect™-i kiibi valmidusega ja sellel on koht Tool Connect™-i kiibi paigaldamiseks.

Tool Connect™-i kiip on teie nutiseadme (nt nutitelefoni või tahvelarvuti) valikuline rakendus, mis ühendab seadme, et kasutada mobiilirakendust varude haldamise funktsioonide jaoks.

Lisateavet leiate **Tool Connect™-i kiibi kasutusjuhendist.**

Tool Connect™-i kiibi paigaldamine

1. Eemaldage tööriista Tool Connect™-i kiibi kaitsekatte **23** kinnituskruvid **22**.
2. Eemaldage kaitsekate ja pange Tool Connect™-i kiip tühja pesasse **24**.
3. Veenduge, et Tool Connect™-i kiip oleks korpusega ühel joonel. Kinnitage see kinnituskruvidega ja keerake kruvid kinni.
4. Täpsemat teavet leiate **Tool Connect™-i kiibi kasutusjuhendist.**

Keskonnakaitse



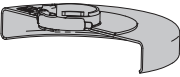
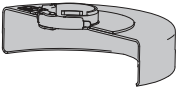


Jäätmete sortimine. Selle sümboliga märgistatud tooteid ja akusid ei tohi kõrvaldada koos olmejäätmetega.

Seadmed ja akud sisaldavad aineid, mida saab eemaldada ja taaskasutada, et vähendada toorainepuudust. Elektriseadmed ja akud tuleb kohalike eeskirjade kohaselt ringlusse võtta. Lisateavet leiate aadressilt www.2helpU.com.

Laetav akupatarei

Seda pika tööeaga akut tuleb laadida, kui see ei anna enam piisavalt voolu töödel, mis varem käisid kergelt. Aku kasutusea lõpus tuleb see kõrvaldada keskkonnanõudeid arvestades.

- Laske akul täielikult tühjeneda, seejärel eemaldage see tööriista küljest.
- Liitiumioonelemendid on taaskasutatavad. Viige need edasimüüjale või kohalikku jäätmejaama. Kogutud akud taaskasutatakse või kõrvaldatakse nõuetekohaselt.

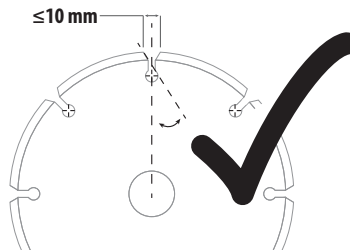
DCG440 kaitsekatte tüübid			
Tüüp B (pindmine, lihvketas)	Tüüp B (sügav, lihvketas)	Tüüp A (kinnine löikeketas)	Tüüp E (teemantpinnaga lihvketta kaitsekate)
			

! A-tüüpi (tüüp 41) kaitsekatted on mõeldud kasutamiseks tüüp 41 (1A) löikeketaste ja tüüp 42 (27A) ketastega, mis on märgistatud ainult lõikamiseks. Muude kui 27. ja 29. tüüpi ketastega lihvimiseks on vaja teistsuguseid kaitsekatteid. Kasutage alati väikseimat sobivat kaitsekattet, mis ei puutu tarvikuga kokku.

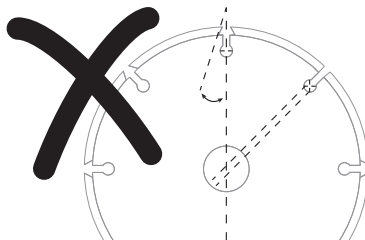
MÄRKUS! A-tüüpi (löikekett) ja B-tüüpi (lihvketta) kaitsekatteid nimetati varem 1. tüüpi ja 27. tüüpi kettakaitseteks.

Lisateave DCG440 kaitsekate ja tarvikute kohta

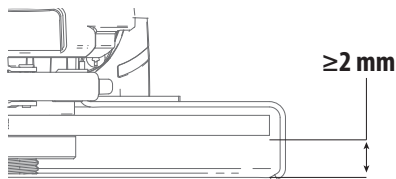
Segmenteeritud teemantketaste puhul kasutage ainult negatiivse nurgaga teemantkettaid, mille välisserva vahe ei ole suurem kui 10 mm.

**ÄRGE KASUTAGE**

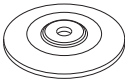




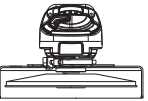


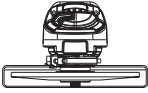


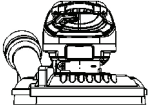
segmenteeritud teemantkettaid, mille välisserva vahe on suurem kui 10 mm ja/või mille kaldenurk on positiivne.



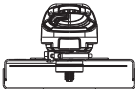


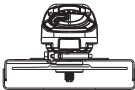


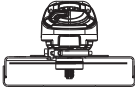
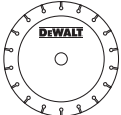

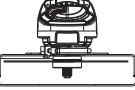
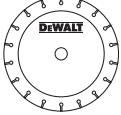

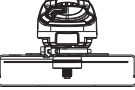


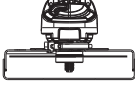

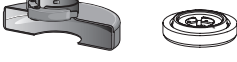
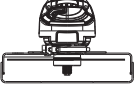





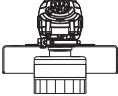


Kõigi teritus- ja lihvimistarvikute ning traatketaste puhul peab tarviku alumine osa asuma kaitsekatte sees, nii et kaitsekatte alumise servani jääb vähemalt 2 mm vaba ruumi.



DCG440 lisatarvikud ja kaitsekatted

	Tarviku tüüp	Tarvik	Kaitsekate	Õige paigaldusviis
Pealispinna lihvimine	Ketta tüüp 27		 Tüüp B (pindmine, lihvketas)	 1
	Ketta tüüp 28		 Tüüp B (sügav, lihvketas)	 1,2
	Ketta tüüp 29		 Tüüp B (pindmine, lihvketas)	 1
	Teemantketas (kivi/betoon)		 Tüüp E (teemantpinnaga lihvketta kaitsekate)	 3
			¹ Ketta maksimaalne paksus, 8 mm. ² B-tüüpi kaitsekate (sügav) saab osta lisatasu eest DEWALTi kohalikult edasimüüjalt või DEWALTi volitatud hooldusesindusest.	
			³ E-tüüpi kaitsekate saab osta lisatasu eest DEWALTi kohalikult edasimüüjalt või DEWALTi volitatud hooldusesindusest.	

	Tarviku tüüp	Tarvik	Kaitsekate	Õige paigaldusviis
Lõikamine	Ketta tüüp 41 (1A) (metall)		 Tüüp A (kinnine lõikeketas)	
	Ketta tüüp 42 (27A) (metall)		 Tüüp A või tüüp F (kinnise lõikeketta või kivi/betooni lõikeketta kaitsekate)	
	Ketta tüüp 41 (1A) (kivi/betoon)		 Tüüp A või tüüp F (kinnise lõikeketta või kivi/betooni lõikeketta kaitsekate)	
	Teemantlõikeketas (metall)		 Tüüp A (kinnine lõikeketas)	 ⁴
	Teemantlõikeketas (kivi/ betoon)		 Tüüp A (kinnine lõikeketas)	 ⁴
	Abrasiivkettad muudele materjalidele peale metalli või kivi/betooni		 Tüüp A (kinnine lõikeketas)	
Kaheetstarbeline (lõikamine ja lihvimine)	Kaheetstarbeline abrasiivketas		 Tüüp A (kinnine lõikeketas)	 ¹
Harjamine	Traatharjastega ketas		 Tüüp A või tüüp B (kinnine lõikeketas või lihvketas)	 ^{2,5}
	Terashari		 Tüüp B (sügav, lihvketas)	 ²

⁴ Sobiva teemantketta kohta leiate lisateavet tabelist „Lisateave kaitsekate ja tarvike kohta“.



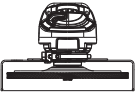


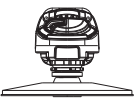
⁴ Sobiva teemantketta kohta leiate lisateavet tabelist „Lisateave kaitsekate ja tarvike kohta“.

¹ Ketta maksimaalne paksus, 8 mm.



² B-tüüpi kaitsekate (sügav) saab osta lisatasu eest DEWALTi kohalikult edasimüüjalt või DEWALTi volitatud hooldusesindusest.

⁵ Traatketta maksimaalne paksus, 20 mm.

² B-tüüpi kaitsekate (sügav) saab osta lisatasu eest DEWALTi kohalikult edasimüüjalt või DEWALTi volitatud hooldusesindusest.

	Tarviku tüüp	Tarvik	Kaitsekate	Õige paigaldusviis
Lihvimine	Lamellketas (tüüp 27 / tüüp 29)		 Tüüp B (sügav, lihvketas)	 2
			² B-tüüpi kaitsekate (sügav) saab osta lisatasu eest DeWALTi kohalikult edasimüüjalt või DeWALTi volitatud hooldusesindusest.	
	Painduv abrasiiv (nt liivapaber) (mida toetab painduv tugitald)		 Kaitsekateid ei ole vaja	 6
			⁶ Kummist tugitalda ja selle juurde kuuluvat liivapaberi kinnitusmutrit saab osta lisatasu eest DeWALTi kohalikult edasimüüjalt või DeWALTi volitatud hooldusesindusest.	

Juhised DCG440 kaitsekatete ja tarvikute kohta

DCG440 heakskiitmata kettad	Tüüp 11 / T11	
Rummuga ketta võti	Rummuga ketta võtit saab osta lisatasu eest DeWALTi kohalikult edasimüüjalt või DeWALTi volitatud hooldusesindusest.	

AKUMULIATORINIS 180 MM KAMPINIS ŠLIFUOKLIS DCG440

Sveikiname!

Jūs pasirinkote DEWALT įrankį. Dėl ilgametės patirties įrankių gamyboje ir diegiamų naujų DEWALT yra patikimiausias elektrinių įrankių naudotojų profesionalų partneris.

Techniniai duomenys

		DCG440	
Įtampa	V_{ns}		54
Tipas			1
Akumuliatoriaus tipas		Ličio jonų	
Maksimali galia	W		2300
Nominaliosios apskukos	min^{-1}		6500
Disko skersmuo	mm		180
Disko storis (maks.)	mm		8
Vielinio disko storis (maks.)	mm		20
Veleno skersmuo		M14	
Veleno ilgis	mm		15,3
Svoris (be akumuliatoriaus)	kg		2,6
Triukšmo ir (arba) vibracijos vertės (triatiesio vektoriaus suma) pagal EN62841-2-3:			
L_{PA} (garso slėgio lygis)	dB(A)		87
L_{WA} (garso galios lygis)	dB(A)		95
K (nustatyto garso lygio neapibrėžtis)	dB(A)		3
Paviršinis šlifavimas			
Vibracijos emisijos dydis $a_{h,AG} =$	m/s^2		4,5
Neapibrėžtis K =	m/s^2		1,5
Lengvasis šlifavimas disku			
Vibracijos emisijos vertė $a_{h,DS} =$	m/s^2		3,3
Neapibrėžtis K =	m/s^2		1,5

Čia nurodytas vibracijos ir (arba) skleidžiamo triukšmo lygis išmatuotas atsižvelgiant į standartinį bandymo metodą, pateiktą EN62841, todėl jį galima naudoti įrankiams tarpusavyje palyginti. Be to, jį taip pat galima naudoti preliminariam vibracijos poveikiui įvertinti.



ĮSPĖJIMAS! Deklaruotasis vibracijos ir (arba) triukšmo ir emisijos lygis kyla naudojant įrankį pagrindiniams numatytiems darbams atlikti. Tačiau, jei šiuo įrankiu atliekami kiti darbai, naudojami kiti priedai arba priedai prastai prižiūrėti, vibracijos ir (arba) triukšmo emisija gali skirtis. Dėl to gali labai padidėti poveikis per visą darbo laiką.

Vertinant vibracijos ir (arba) triukšmo poveikio lygį per tam tikrą darbo laikotarpį, reikia atsižvelgti ir į laiką, kai įrankis išjungtas arba kai jis veikia, bet juo faktiškai neatliekama jokie darbo. Dėl to gali gerokai sumažėti poveikis per visą darbo laiką.

Įmkitės papildomų saugos priemonių, kad apsisaugotumėte nuo vibracijos ir (arba) triukšmo poveikio, pvz.: tinkamai prižiūrėkite įrankį ir jo priedus, laikykite rankas šiltais (atsižvelgdami į vibraciją), planuokite darbą.

EB atitikties deklaracija

Mašinų direktyva



Akumuliatorinis 180 mm kampinis šlifuoכלis DCG440

DEWALT pareiškia, kad skyriuje **Techniniai duomenys** aprašyti gaminiai yra sukurti laikantis toliau nurodytų reikalavimų ir standartų:

2006/42/EB, EN62841-1:2015, EN62841-2-3:2021+A11:2021.

Šie gaminiai taip pat atitinka direktyvas 2014/30/ES ir 2011/65/ES. Dėl papildomos informacijos prašome kreiptis į DEWALT toliau nurodytu adresu arba žr. vadovo pabaigoje pateiktą informaciją. Toliau pasirašęs asmuo yra atsakingas už techninio dokumento sukūrimą ir pateikia šią deklaraciją DEWALT vardu.

Markus Rempel

Technikos viceprezidentas, PTE-Europe
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
65510, Idstein, Germany (Vokietija)
12.11.2021

ATITIKTIES DEKLARACIJA

MAŠINŲ TIEKIMO (SAUGOS) REGLAMENTAS

2008 M.
UK
CA

Akumuliatorinis 180 mm kampinis šlifuoכלis DCG440

DEWALT pareiškia, kad šie elektriniai įrankiai yra sukurti laikantis tokių reikalavimų ir standartų:

BS EN62841:2015, BS EN62841-2-3:2021+A11:2021.

Šie gaminiai atitinka šiuos JK Reglamentus

Mašinų tiekimo (saugos) reglamentas, 2008 m., S.I. 2008/1597 (su pakeitimais).

Elektromagnetinio suderinamumo reglamentai, 2016 m., S.I. 2016/1091 (su pakeitimais).

Reglamentai dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo 2012 m., S.I. 2012/3032 (su pakeitimais).

Akumulatoriai				Įkrovikliai / įkrovimo trukmė (minutėmis)**								
Kat. Nr.	V _{IS}	Ah	Svoris (kg)	DCB104	DCB107	DCB112	DCB113	DCB115	DCB116	DCB117	DCB118	DCB132
DCB546	18 / 54	6,0 / 2,0	1,08	60	270	170	140	90	80	40	60	90
DCB547	18 / 54	9,0 / 3,0	1,46	75*	420	270	220	135*	110*	60	75*	135*
DCB548	18 / 54	12,0 / 4,0	1,46	120	540	350	300	180	150	80	120	180
DCB549	18 / 54	15,0 / 5,0	2,12	125	730	450	380	230	170	90	125	230

*Datos kodas 201811475B arba naujesnis

**Akumulatoriaus įkrovimo trukmės matrica pateikta tik informacijai; įkrovimo trukmė gali skirtis atsižvelgiant į temperatūrą ir akumuliatorių būklę.

Dėl papildomos informacijos prašome kreiptis į DeWALT toliau nurodytu adresu arba žr. vadovo pabaigoje pateiktą informaciją.

Toliau pasirašęs asmuo yra atsakingas už techninės bylos sukūrimą ir pateikia šią deklaraciją DeWALT vardu.



Karl Evans
Profesionalų elektrinių įrankių EANZ GTS skyriaus viceprezidentas
270 Bath Road, Slough
SL1 4DX
Anglija
12.11.2021



ĮSPĖJIMAS! Norėdami sumažinti susižeidimo pavojų, perskaitykite šį vadovą.

Apibrėžtys. Saugos rekomendacijos

Toliau pateiktos apibrėžtys apibūdina kiekvieno signalinio žodelio griežtumą. Perskaitykite vadovą ir atkreipkite dėmesį į šiuos simbolius.



PAVOJUS! Nurodo tiesioginę pavojingą situaciją, kurios neišvengus **bus sunkiai ar net mirtinai susižalota**.



ĮSPĖJIMAS! Nurodo potencialiai pavojingą situaciją, kurios neišvengus **galima sunkiai ar net mirtinai susižaloti**.



ATSARGIAI! Nurodo potencialią pavojingą situaciją, kurios neišvengus **galima nesunkiai arba vidutiniškai susižaloti**.

PASTABA. Nurodo **su susižalojimu nesusijusią situaciją**, kurios neišvengus **galima apgadinti turtą**.



Reiškia elektros smūgio pavojų.



Reiškia gaisro pavojų.

BENDRIEJI ĮSPĖJIMAI DĖL ELEKTRINIO ĮRANKIO SAUGOS



ĮSPĖJIMAS! Perskaitykite visus su šiuo elektriniu įrankiu pateiktus saugos įspėjimus, nurodymus, iliustracijas ir specifikacijas. Jei nesivadovausite visais toliau pateiktais nurodymais, galite gauti elektros smūgį, sukelti gaisrą ir (arba) sunkiai susižeisti.

ĮŠSAUGOKITE VISUS ĮSPĖJIMUS IR NURODYMUS ATEIČIAI

Sąvoka „elektrinis įrankis“ pateiktuose įspėjimuose reiškia į maitinimo tinklą jungiamą (laidinį) arba akumuliatoriaus maitinamą (belaidį) elektrinį įrankį.

1) Darbo vietos sauga

- Pasirūpinkite, kad darbo vieta būtų švari ir gerai apšviesta.** Užgriozdintos ir tamsios vietos dažnai tampa nelaimingų atsitikimų priežastimi.
- Nenaudokite elektrinių įrankių aplinkoje, kur gali kilti sprogdimas, pvz., kur yra liepsniųjų skysčių, dujų arba dulkių.** Elektriniai įrankiai sukelia kibirkštis, nuo kurių gali užsidegti dulkės arba garai.
- Dirbdami su elektriniu įrankiu, neleiskite artyn vaikų ir pašalinių asmenų.** Jie gali blaškyti dėmesį ir dėl to galite nesuvaldyti įrankio.

2) Elektros sauga

- Elektrinio įrankio kištukas privalo atitikti lizdą. Niekada niekaip nemodifikuokite kištuko. Su įžemintais elektriniais įrankiais niekada nenaudokite jokių kištukinių adapterių.** Nemodifikuoti, originalūs kištukai ir juos atitinkantys elektros lizdai sumažins elektros smūgio pavojų.
- Stenkitės nesiliesti prie įžemintų paviršių, pavyzdžiui, vamzdžių, radiatorių, viryklių ir šaldytuvų.** Kai kūnas įžemintas, didėja elektros smūgio pavojus.
- Saugokite elektrinius įrankius nuo lietaus ir drėgmės.** Į elektrinį įrankį patekus vandens, didėja elektros smūgio pavojus.
- Saugokite kabelį. Niekada neneškite elektrinio įrankio už kabelio, taip pat netraukite už kabelio kištuko iš lizdo. Saugokite kabelį nuo karščio, alyvos, aštrių kraštų arba judančių dalių.** Pažeisti arba susinarpioję kabeliai didina elektros smūgio pavojų.
- Dirbdami su elektriniais įrankiais lauke, naudokite tam pritaiktą ilginimo kabelį.** Naudojant darbui lauke tinkamą kabelį, sumažėja elektros smūgio pavojus.
- Jei elektrinį įrankį neišvengiamai reikia naudoti drėgnoje aplinkoje, naudokite energijos šaltinį, apsaugotą liekamosios elektros srovės prietaisais (RCD).** Naudojant RCD, mažėja elektros smūgio pavojus.

3) Asmens sauga

- a) **Naudodami elektrinį įrankį, būkite budrūs, stebėkite savo veiksmus ir vadovaukitės sveiku protu. Nenaudokite elektrinio įrankio pavargę arba apsvaigę nuo narkotikų, alkoholio ar vaistų.** Akimirka nukreipus dėmesį, dirbant su elektriniais įrankiais galima sunkiai susižaloti.
- b) **Naudokite asmenines apsaugos priemones. Visada naudokite akių apsaugos priemones. Apsauginės priemonės, pvz., dulkių kaukė, apsauginiai batai neslidžiais padais, šalmas ar ausų apsaugai, naudojamos atitinkamomis sąlygomis, mažina pavojų susižaloti.**
- c) **Būkite atsargūs, kad netyčia neįjungtumėte įrankio. Prieš prijungdami įrankį prie maitinimo tinklo ir (arba) įdėdami akumuliatorių, prieš paimdami ar nešdami įrankį, visuomet patikrinkite, ar išjungtas jo jungiklis.** Nešant elektrinius įrankius uždėjus pirštą ant jų jungiklio arba įjungiant įrankius į elektros tinklą, kai jų jungikliai yra įjungti, gali nutikti nelaimingų atsitikimų.
- d) **Prieš įjungdami elektrinį įrankį, nuimkite nuo jo visus reguliavimo raktus arba veržliarakčius.** Neištraukę veržliarakčio ar raktų iš besisukančios elektros įrankio dalies, rizikuojate susižeisti.
- e) **Nesiekite per toli. Visuomet stovėkite tvirtai ir išlaikykite pusiausvyrą.** Taip galėsite geriau valdyti elektrinį įrankį netikėtose situacijose.
- f) **Tinkamai apsirenkite. Nedėvėkite laisvų drabužių arba papuošalų. Plaukus ir drabužius laikykite atokiau nuo judančių dalių.** Judančios dalys gali įtraukti laisvus drabužius, papuošalus ar ilgus plaukus.
- g) **Jei papildomiems dulkių ištraukimo ir surinkimo įrenginiams prijungti yra numatyti prietaisai, patikrinkite, ar jie prijungti ir tinkamai naudojami.** Naudojant dulkių surinkimo įrenginius, galima sumažinti su dulkelėmis susijusius pavojus.
- h) **Net jei dažnai naudojotės įrankiais, nepraraskite budrumo ir neignoraukite saugos principų.** Elgiantis nerūpestingai, galima akimirksniu smarkiai susižaloti.

4) Elektrinių įrankių naudojimas ir priežiūra

- a) **Dirbdami įrankiu, nenaudokite jėgos. Darbui atlikti naudokite tinkamą elektrinį įrankį.** Tinkamu elektriniu įrankiu geriau ir saugiau atliksite darbą tokiu greičiu, kuriam jis yra numatytas.
- b) **Nenaudokite elektrinio įrankio, jei jungikliu nepavyksta jo įjungti ar išjungti.** Bet kuris elektrinis įrankis, kurio negalima valdyti jungikliu, yra pavojingas – jį privaloma pataisyti.
- c) **Prieš atlikdami bet kokius reguliavimo, priedų keitimo darbus arba jei ketinate įrankį sandėliuoti, ištraukite kištuką iš maitinimo tinklo lizdo ir (arba) iš elektrinio įrankio išimkite akumuliatorių (jei jis atjungiamas).** Tokios apsauginės priemonės sumažina pavojų netyčia įjungti elektrinį įrankį.

- d) **Nenaudojamas elektrinius įrankius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje ir neleiskite šio elektrinio įrankio naudoti žmonėms, nesusipažinusiems su įrankiu arba šiuo vadovu.** Neparengtų naudotojų rankose elektriniai įrankiai kelia pavojų.
- e) **Tinkamai prižiūrėkite elektrinius įrankius ir jų priedus. Patikrinkite, ar gerai sulygiuotos ir ar nesukimba judančios dalys, ar dalys nesulūžusios ir visas kitas būsenas, kurios gali turėti įtakos elektrinio įrankio naudojimui. Jei elektrinis įrankis apgadintas, prieš naudojimą jį reikia sutaisyti.** Dėl netinkamai prižiūrimų elektrinių įrankių įvyksta daug nelaimingų atsitikimų.
- f) **Pjovimo įrankiai turi būti aštrūs ir švarūs.** Tinkamai prižiūrimi pjovimo įrankiai aštriomis pjovimo briaunomis mažiau strigs, juos bus lengviau valdyti.
- g) **Elektrinį įrankį, priedus ir įrankio antgalius naudokite pagal šio vadovo rekomendacijas, atsižvelgdami į darbo sąlygas bei darbą, kurį reikia atlikti.** Jei elektrinį įrankį naudosite ne pagal paskirtį, gali susidaryti pavojinga situacija.
- h) **Rankenos ir paėmimo paviršiai turi būti sausi, švarūs, nealyvuoti ir netepaluoti.** Slidžios rankenos ir suėmimo paviršiai netikėtose situacijose trukdys saugiai tvarkyti ir kontroliuoti įrankį.

5) Akumuliatorinių įrankių naudojimas ir priežiūra

- a) **Įkraukite naudodami tik gamintojo nurodytą įkroviklį.** Vieno tipo akumuliatoriui tinkantis įkroviklis, naudojamas kitam akumuliatoriui įkrauti, gali sukelti gaisro pavojų.
- b) **Elektrinius įrankius naudokite tik su specialiai jiems skirtais akumuliatoriais.** Naudojant kitos rūšies akumuliatorius, galima susižeisti arba sukelti gaisrą.
- c) **Kai akumuliatorius nenaudojamas, laikykite jį atokiau nuo kitų metalinių daiktų, pvz., savoržėlių, monetų, raktų, vinių, sraigčių ir kitų mažų metalinių daiktų, dėl kurių gali kilti trumpasis jungimas tarp kontaktų.** Sulietę akumuliatoriaus kontaktus galite nusideginti arba sukelti gaisrą.
- d) **Netinkamai naudojant, iš akumuliatoriaus gali ištekti skysčio; venkite sąlyčio su juo. Jei sąlytis atsitiktinai įvyko, gausiai nuplaukite vandeniu. Jei skysčio pateko į akis, papildomai kreipkitės į gydytoją.** Iš akumuliatoriaus ištekėjęs skystis gali sudirginti arba nudeginti.
- e) **Nenaudokite pažeisto arba modifikuoto akumuliatoriaus arba įrankio.** Pažeisti arba modifikuoti akumuliatoriai gali veikti neprognozuojamai ir gali kilti gaisras, sprogimas arba jūs galite susižaloti.
- f) **Saugokite akumuliatorių ir įrankį nuo ugnies ir aukštos temperatūros.** Patekęs į gaisrą arba įkaitęs iki aukštesnės nei 130 °C temperatūros, gaminys gali sprogti.

- g) *Laikykitės visų įkrovimo instrukcijų ir neįkraukite akumulatoriaus arba įrankio, jei aplinkos temperatūra nepatenka į instrukcijose nurodytą diapazoną.* Įkraunant netinkamai arba kitoje nei nurodyta temperatūroje, akumulatorius gali būti apgandintas, be to, padidės gaisro pavojus.

6) Priežiūra

- a) *Jūsų elektrinio įrankio priežiūros darbus turi atlikti tik kvalifikuotas remonto specialistas, naudodamas tik identiškas atsargines dalis.* Taip bus palaikoma elektrinio įrankio eksploatacijos sauga.
- b) *Niekada nevykdysite pažeistų akumuliatorių priežiūros procedūrų.* Akumuliatorių priežiūros darbus leidžiama vykdyti tik gamintojui arba įgaliotiems serviso centrams.

PAPILDOMOS SPECIFINĖS SAUGOS TAISYKLĖS

Saugos įspėjimai dėl šlifavimo, lengvojo šlifavimo, valymo vieliniu šepetėliu arba pjovimo įspėjimai

- a) *Šį elektrinį įrankį galima naudoti kaip šlifavimo, lengvojo šlifavimo, pjovimo įrankį arba vielinį šepetėlį. Perskaitykite visus su šiuo elektriniu įrankiu pateiktus saugos įspėjimus, nurodymus, iliustracijas ir specifikacijas.* Jei nesivadovausite visais toliau pateiktais nurodymais, galite gauti elektros smūgį, sukelti gaisrą ir (arba) sunkiai susižeisti.
- b) *Šiuo elektriniu įrankiu nerekomenduojama vykdyti poliravimo ar skylių pjovimo darbų.* Jei dirbsite darbus, kuriems elektrinis įrankis nėra pritaikytas, gali susidaryti pavojinga situacija ir galite susižeisti.
- c) *Niekada nekeiskite šio elektrinio įrankio, kad jis veiktų kitokiu būdu, nei jis buvo sukonstruotas ir ne pagal įrankio gamintojo nurodytą paskirtį.* Dėl tokio keitimo galima prarasti įrankio kontrolę ir sunkiai susižeiloti
- d) *Nenaudokite priedų, kurių specialiai nesukūrė ir nerekomendavo šio įrankio gamintojas.* Jei priedą ir galima prijungti prie šio elektrinio įrankio, tai dar nereiškia, kad dirbti juo bus saugu.
- e) *Nominaliosios priedo apšukos privalo būti bent jau lygios maksimalioms ant elektrinio įrankio nurodytoms apšukoms.* Jei priedai suksis greičiau nei jų nominaliosios apšukos, jie gali sulūžti ir būti nusviesti.
- f) *Priedo išorinis skersmuo ir storis turi atitikti elektrinio įrankio pajėgumo koeficientą.* Netinkamo dydžio priedų nepavyks tinkamai apsaugoti naudojant apsaugus ar valdyti.
- g) *Sumontuoto priedo matmenys turi atitikti elektrinio įrankio montavimo įtaisų matmenis.* Priedai, kurie neatitinka elektrinio įrankio montavimo įtaisų, bus nesubalansuoti, pernelyg vibruos ir dėl to galima prarasti įrankio kontrolę.
- h) *Nenaudokite apgandintų priedų. Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite priedą, pvz., abrazyvinį diską, ar jis neįskilęs ir neįtrūkęs, ar atraminis padas neįtrūkęs, nesuplėšytas ar pernelyg nenusidėvėjęs, ar neatsilaisvino arba nesutrūkinėjo vielinio šepetėlio vielutės. Jei elektrinis įrankis ar jo priedas buvo numestas, patikrinkite, ar nėra pažeidimų arba sumontuokite nepažeistą priedą. Patikrinę ir sumontavę priedą, atsistokite atokiai nuo sukamojo priedo plokštumos ir neleiskite artyn pašalinių asmenų. Paleiskite elektrinį įrankį vienai minutei maksimalioms apšukomis be apkrovos. Paprastai sugadinti priedai tokio patikrinimo metu sulūžta.*
- i) *Naudokite asmenines apsaugos priemones. Atsižvelgiant į darbo sritį, reikia dėvėti apsauginį antveidį arba apsauginius akinius. Pagal aplinkybes dėvėkite dulkių kaukę, ausų apsaugos priemones, mūvėkite pirštines ir dėvėkite darbinę prijuostę, kuri sulaukytų smulkias šlifavimo daleles arba ruošinio dalis.* Akiniai turi būti pajėgūs sulaukyti įvairių darbų metu išmetamas daleles. Dulkių kaukė arba respiratorius turi tinkamai sulaukyti konkrečių darbų metu kylančias daleles. Per ilgai dirbant labai triukšmingoje aplinkoje, galima pakenkti klausai.
- j) *Pašaliniai asmenys turi stovėti saugiu atstumu nuo darbo teritorijos. Visi įeinantieji į darbo teritoriją privalo dėvėti asmenines apsaugos priemones.* Ruošinio dalelės arba sulūžę priedai gali būti nusviesti ir sužeisti šalia darbo vietos esančius asmenis.
- k) *Atlikdami darbus, kurių metu pjovimo antgalis gali prisiliesti prie paslėptų laidų arba įrankio laido, laikykite elektrinį įrankį tik už izoliuotą paviršių.* Pjovimo priedui palietus dalį, kuria teka srovė, neizoliuotos metalinės elektrinio įrankio dalys gali sukelti elektros smūgį ir nutrenkti operatorių.
- l) *Laidų nutieskite taip, kad jis būtų atokiai nuo besisukančio priedo.* Jei prarasite kontrolę, laidas gali būti nupjautas arba užsikibinti ir įtraukti jūsų ranką į besisukančią priedą.
- m) *Niekada nepadėkite elektrinio įrankio, kol jo priedas dar sukasi.* Besisukantis priedas gali užsikibinti už paviršiaus ir galite prarasti elektrinio įrankio kontrolę.
- n) *Nešdami elektrinį įrankį prispaudę prie savo šono, jo nelaikykite įjungto.* Netyčia prisilietus prie besisukančio priedo, šis gali įtraukti jūsų drabužius ir sužaloti jus.
- o) *Reguliariai valykite šio elektrinio įrankio ventiliacijos angas.* Variklio ventiliatorius įtraukia dulkes į korpuso vidų, kur metalo dulkių sankaupos gali sukelti elektros pavojų.
- p) *Nedirbkite šiuo elektriniu įrankiu šalia liepsniųjų medžiagų.* Kibirkštys gali uždegti šias medžiagas.
- q) *Nenaudokite priedų, kuriuos reikėtų aušinti aušinimo skysčiais.* Naudojant vandenį arba kitus aušinimo skysčius, galima žūti nuo elektros srovės arba gauti elektros smūgį.

PAPILDOMOS SAUGOS INSTRUKCIJOS ATLIEKANT VISUS DARBUS

Atatranka ir susiję įspėjimai

Atatranka – tai staigi reakcija į besisukančio disko, atraminio pado, šepetėlio ar kokio nors kito priedo užstrigimą ar užkliuvimą.

Suspaudus arba sugriebus besisukančią priedą, šis staigiai stabdomas, dėl to nevaldomas elektrinis įrankis įstrigimo taške verčiamas judėti priešinga priedo sukimuisi kryptimi.

Pavyzdžiui, jei abrazyvinis diskas sugnybiamas arba užstringa ruošinyje, įvadinis disko kraštas ties sužnybimo tašku gali įstrigti medžiagos paviršiuje ir diskas gali „išlipti“ arba gali įvykti atatranka. Diskas gali atsokti į operatorių arba nuo jo; tai priklauso nuo disko sukimosi krypties suspaudimo metu. Tokiomis sąlygomis abrazyviniai diskai gali net lūžti.

Atatranka – netinkamo įrankio naudojimo ir (arba) netinkamų darbo tvarkos ar sąlygų padarinys. Jos galima išvengti imantis tinkamų toliau nurodytų atsargumo priemonių:

- Tvirtai laikykite elektrinį įrankį abiem rankom ir stovėkite taip, kad jūsų kūnas bei rankos netrukdytų priešintis atatrankos jėgoms. Visuomet naudokite pagalbinę rankeną, jei ji įrengta, abiem rankom, kad galėtumėte maksimaliai suvaldyti įrankį atatrankos arba sukimo momento reakcijos metu.** Operatorius gali suvaldyti sukimo momento reakcijos arba atatrankos jėgas, jei imsis tinkamų atsargumo priemonių.
- Niekada nedėkite rankos šalia besisukančio priedo.** Priedas gali atsokti per jūsų ranką.
- Nestovėkite tokioje vietoje, į kurią galėtų atsokti įrankis įvykus atatrankai.** Atatranka svies įrankį kryptimi, priešinga disko sukimosi kryptiai sugnybimo taške.
- Būkite itin atsargūs, apdirbdami kampus, aštrius kraštus ir pan. Stenkitės, kad įrankis neatšoktų ir neužkliūtų.** Kampai, aštrūs kraštai arba šoktelėjimas gali priversti besisukančią priedą užkliūti ir sukelti atatranką arba įrankis gali tapti nevaldomas.
- Nenaudokite pjūklo grandinės, medienos drožimo kalto, segmentuoto deimantinio disko, kurio periferinė anga didesnė nei 10 mm arba dantytojo disko pjūklui.** Tokie diskai dažnai sukelia atatranką ir įrankis tampa nevaldomas.

Specialūs šlifavimo ir pjovimo darbų saugos įspėjimai

- Naudokite tik šiam elektriniam įrankiui rekomenduojamų tipų diskus ir konkrečiam pasirinktam diskui pritaikytą apsaugą.** Nuo diskų, kurie nėra skirti naudoti su šiuo įrankiu, neįmanoma tinkamai apsaugoti, todėl jais dirbti nesaugu.
- Diskų su įspaustais centrais šlifavimo paviršius privalo būti sumontuotas taip, kad būtų žemiam apsaugo krašto plokštumas.** Nuo netinkamai sumontuoto disko, kuris išsikiša pro apsaugo krašto plokštumą, tinkamai apsaugoti neįmanoma.

- Siekiant maksimalios saugos, reikia saugiai, tinkamai sumontuoti apsaugą, kad būtų neuždengta minimali į operatorių atsukta disko dalis.** Apsaugas padeda apsaugoti operatorių nuo skriejančių sulūžusio disko dalių, atsitiktinio prisilietimo prie disko ir kibirkščių, kurios gali uždegti drabužius.
- Diskus reikia naudoti tik tiems darbams, kuriems jie yra skirti. Pavyzdžiui, negalima šlifuoti pjovimo disko šonu.** Abrazyviniai pjovimo diskai skirti periferiniam šlifavimui: šoninės jėgos juos gali suskaldyti.
- Visuomet naudokite neapgadintas diskų junges, kurių dydis ir forma atitiktų pasirinktą diską.** Tinkamos diskų jungės prilaiko diską ir sumažina disko sulaužymo galimybę. Pjovimo diskams skirtos jungės gali būti visai kitokios nei šlifavimo diskų jungės.
- Nenaudokite nuo didesnių elektrinių įrankių nuimtų, susidėvėjusių diskų.** Didesniems elektriniams įrankiams skirti diskai netinka greičiau besisukančiam mažesniam įrankiui: jie gali trūkti.
- Naudodami dvejopos paskirties diskus, visada naudokite atliekamam darbui tinkamą apsaugą.** Neuždėjus tinkamo apsaugo nebus užtikrintas norimas apsaugos lygis, todėl galima sunkiai susižaloti.

Papildomi pjovimo darbų saugos įspėjimai

- Neužstrigdykite pjovimo disko ir pernelyg jo nespaukite. Nemėginkite atlikti pernelyg gilių pjūvių.** Per daug spaudžiant diską, padidėja apkrova ir diskas gali greičiau sulinkti arba užstrigti pjūvyje bei sukelti atatranką arba diskas gali lūžti.
- Nestovėkite vienoje linijoje su besisukančiu disku, už jo.** Kai diskas darbo metu juda nuo jūsų kūno, galima atatranka gali sviesti besisukančią diską ir elektrinį įrankį tiesiai į jus.
- Kai diskas užstrigo arba kai pjovimas dėl kitų priežasčių pertraukiamas, išjunkite elektrinį įrankį ir nejudinkite jo, kol diskas visiškai nenustos sukstis. Niekada nebandykite ištraukti disko iš pjūvio, kol diskas sukasi, kitaip gali įvykti atatranka.** Suraskite ir pašalinkite problemą, kad diskas daugiau neužstrigtų.
- Neįjunkite įrankio, kai jo diskas yra ruošinyje. Leiskite diskui vėl sukstis visu greičiu, tada atsargiai vėl įstumkite į pjūvį.** Vėl paleidus elektrinį įrankį ruošinyje, jis gali užstrigti, iššokti arba gali vėl įvykti atatranka.
- Paremkite plokštes arba kitus labai didelius ruošinius, kad maksimaliai sumažėtų pavojus suspausti diską ir sukelti atatranką. Dideli ruošiniai dažnai linksta nuo savo pačių svorio.** Ruošinį reikia paremti iš abiejų disko pusių, šalia pjovimo linijos ir prie ruošinio krašto.
- Ypač būkite atsargūs įpjaudami sienas arba kitas neištirtas vietas.** Atsikišęs diskas gali prapjauti dujų ar vandens vamzdžius, elektros laidus arba objektus, kurie gali sukelti atatranką.
- Nemėginkite daryti išlenktų pjūvių.** Per daug spaudžiant diską, padidėja apkrova ir diskas gali greičiau sulinkti arba užstrigti pjūvyje bei sukelti atatranką arba diskas gali lūžti ir sunkiai sužaloti.

Papildomos saugos instrukcijos atliekant lengvojo šlifavimo darbus

- a) **Naudokite tinkamo dydžio šlifavimo popierių. Rinkdamiesi šlifavimo popierių, atsižvelkite į gamintojo rekomendacijas.** Didensnio formato šlifavimo popierius, per daug išlendantis už lengvojo šlifavimo pado ribų, kels sužalojimo pavojų, be to, diskas gali užkliūti, nuplyšti arba gali įvykti atatranka.

Papildomos vielinio šepetėlio naudojimo saugos instrukcijos

- a) **Atminkite: šepetėlis pameta šerelius net ir įprasto eksploataavimo metu. Neperkraukite šerelių ir per daug nespauskite šepetėlio.** Vieliniai šereliai gali lengvai pažeisti lengvus drabužius ir (arba) odą.
- b) **Jei su vieliniu šepetėliu rekomenduojama naudoti apsaugą, žiūrėkite, kad vielinis diskas arba vielinis šepetėlis jo neliestų.** Dirbant dėl išcentrinųjų jėgų gali padidėti vielinio disko arba šepetėlio skersmuo.

Papildomos šlifukočių saugos taisyklės

- a) **Su šiuo įrankiu negalima naudoti 11 tipo (platėjančio cilindro) diskų.** Naudojant netinkamus priedus, rizikuojama susižaloti.
- b) **Visuomet naudokite šoninę rankeną. Tvirtai užveržkite rankeną.** Siekiant tinkamai valdyti įrankį, reikia visada naudoti šoninę rankeną.
- c) **Jei naudojami segmentuoti deimantiniai diskai, naudokite tik deimantinius diskus, kurių periferinis tarpas yra didesnis kaip 10 mm ir yra neigiamas pokrypio kampas.** (Žr. lentelę Papildoma informacija apie apsaugus ir priedus).

Liekamieji pavojai

Nepaisant atitinkamų saugos nurodymų pritaikymo ir saugos priemonių naudojimo, tam tikrų liekamųjų pavojų išvengti neįmanoma. Kyla šie pavojai:

- klausos pablogėjimas;
- pavojus susižeisti dėl svaidomų dalelių;
- pavojus nusideginti, nes darbo metu priedai labai įkaista;
- pavojus susižaloti ilgai naudojant įrankį.

IŠSAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIAS

Įkrovikliai

DEWALT įkroviklį reguliuoti nereikia, jie sukurti taip, kad juos naudoti būtų kaip įmanoma paprasčiau.

Elektros sauga

Elektrinis variklis skirtas tik vieno dydžio įtampai. Visuomet patikrinkite, ar akumuliatoriaus įtampa atitinka įtampą, nurodytą duomenų lentelėje. Visuomet patikrinkite, ar jūsų įkroviklio įtampa atitinka jūsų maitinimo tinklo įtampą.



Šis DEWALT įkroviklis turi dvigubą izoliaciją, atitinkančią standartą EN60335, todėl įžeminimo laidas nebūtinas. Pažeistą maitinimo kabelį leidžiama keisti tik DEWALT arba įgaliotajai serviso įmonei.

Maitinimo kištuko keitimas (tik Jungtinei Karalystei ir Airijai)

Jei reikia sumontuoti naują maitinimo kištuką:

- Saugiai išmeskite seną kištuką.
- Rudą laidą prijunkite prie kištuko srovės įvado.
- Mėlyną laidą prijunkite prie neutralaus kontakto.



ĮSPĖJIMAS! Prie įžeminimo kontakto nieko jungti nereikia.

Vadovaukitės montavimo instrukcijomis, pateikiamomis su aukštos kokybės kištukais. Rekomenduojamas saugiklis: 3 A.

Ilginimo kabelio naudojimas

Ilginimo kabelį reikėtų naudoti tik tada, kai tai būtina. Naudokite aprobuotą ilgino kabelį, kurio galia atitiktų jūsų įkroviklio galią (žr. skyrį **Techniniai duomenys**). Minimalus laidininko skerspjūvio plotas – 1 mm², maksimalus ilgis – 30 m.

Jei naudojate kabelio ritę, visuomet iki galo išvyniokite kabelį.

Svarbios saugos taisyklės naudojant visus akumuliatorių įkroviklius

IŠSAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIAS. Šiame vadove pateikiamos svarbios derančių akumuliatorių įkroviklių saugos ir naudojimo instrukcijos (žr. skyrį **Techniniai duomenys**).

- **Prieš pradėdami naudoti įkroviklį, perskaitykite visus nurodymus ir ant įkroviklio, akumuliatoriaus bei gaminio, kuriame naudojamas akumuliatorius, pažymėtus įspėjamuosius ženklus.**



ĮSPĖJIMAS! Elektros smūgio pavojus. Saugokite įkroviklį, kad į jo vidų nepakliūtų vandens. Kitaip galite gauti elektros smūgį.



ĮSPĖJIMAS! Rekomenduojame naudoti apsauginį srovės nuotėkio įtaisą, kurio liekamosios srovės stipris neviršytų 30 mA.



ATSARGIAI! Pavojus nusideginti. Norėdami sumažinti pavojų susižaloti, įkraukite tik DEWALT akumuliatorius. Kitų tipų akumuliatoriai gali trūkti ir sužeisti jus bei padaryti žalos turtui.



ATSARGIAI! Prižiūrėkite vaikus, kad jie nežaistų su šiuo prietaisu.

PASTABA. Tam tikromis sąlygomis, kai įkroviklis įjungtas į maitinimo tinklą, kokia nors pašalinė medžiaga gali trumpuju jungimu sujungti neapsaugotus, įkroviklio viduje esančius įkrovimo kontaktus. Reikėtų saugoti, kad pro įkroviklio angas į jo vidų nepatektų pašalinių medžiagų, pavyzdžiui, plieno drožlių, aliuminio folijos ar kitų susikaupusių metalo dalelių. Kai lizde nėra akumuliatoriaus, būtinai atjunkite įkroviklį nuo elektros tinklo. Prieš valydami atjunkite įkroviklį nuo maitinimo tinklo.

- **NEBANDYKITE įkrauti akumuliatorių kitais įkrovikliais nei nurodyti šiame vadove.** Įkroviklis ir akumuliatorius specialiai pagaminti veikti kartu.
- **Šie įkrovikliai nėra skirti naudoti jokiais kitais tikslais, tik DEWALT akumuliatoriams įkrauti.** Naudojant bet kokiais kitais tikslais, gali kilti gaisro, elektros smūgio pavojus arba pavojus žūti nuo elektros srovės.
- **Saugokite įkroviklį nuo lietaus ir sniego.**

- **Atjungdami įkroviklį nuo maitinimo lizdo, traukite už kištuko, o ne už kabelio.** Taip sumažės pavojus pažeisti maitinimo kištuką ir kabelį.
- **Pasirūpinkite, kad kabelis būtų nutiestas taip, kad ant jo niekas neužliptų, už jo neužkliūtų ar kitaip jo nesugadintų ir nenutemptų.**
- **Nenaudokite ilginimo kabelio, nebent tai būtina.** Naudojant netinkamą ilginimo kabelį, gali kilti gaisro, elektros smūgio pavojus arba pavojus žūti nuo elektros srovės.
- **Ant įkroviklio nedėkite jokių daiktų ir nedėkite įkroviklio ant minkšto pagrindo, kad nebūtų uždenotas jo ventiliacijos angos ir įrenginio vidus pernelyg neįkaistų.** Įkroviklį padėkite atokiai nuo bet kokie šilumos šaltinio. Įkroviklis aušinamas pro korpuso viršuje ir apačioje esančias ventiliacijos angas.
- **Nenaudokite įkroviklio su pažeistu kabeliu ar elektros kištuku** – juos būtina nedelsiant pakeisti.
- **Nenaudokite įkroviklio, jei jis buvo stipriai sutrenktas, numestas arba kitaip apgadintas.** Nugabenkite jį į įgaliotąjį serviso centrą.
- **Neardykite įkroviklio. Prireikus atlikti jo priežiūros ar remonto darbus, nugabenkite į įgaliotąjį serviso centrą.** Netinkamai surinkus gali kilti gaisro, elektros smūgio pavojus arba pavojus žūti nuo elektros srovės.
- **Jeį pažeidėte maitinimo kabelį, pasirūpinkite, kad jį nedelsiant pakeistų gamintojas, jo priežiūros agentas arba analogiškos kvalifikacijos specialistas, kad išvengtumėte pavojaus.**
- **Prieš pradėdami valyti atjunkite įkroviklį nuo maitinimo lizdo. Taip sumažės elektros smūgio pavojus.** Išėmus akumuliatorių, šis pavojus nesumažės.
- **NIEKADA nebandykite kartu sujungti dviejų įkroviklių.**
- **Įkroviklis suprojektuotas jungti į standartinį 230 V buitinį maitinimo lizdą. Nebandykite jo naudoti su jokios kitos įtampos tinklu.** Tai netaikoma automobiliui įkrovikliui.


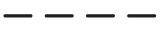



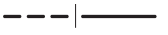
Akumulatoriaus įkrovimas (J pav.)

1. Prieš įdėdami akumuliatorių, prijunkite įkroviklį prie tinkamo maitinimo lizdo.
2. Įdėkite akumuliatorių **11** į įkroviklį. Užtikrinkite, kad akumuliatorius būtų iki galo įstatytas į įkroviklį. Mirksinti raudona (įkrovimo) lemputė informuoja, kad pradėta įkrauti.
3. Įkrovimas bus baigtas, kai ši raudona lemputė ŠVIES nuolat. Tada akumuliatorius būna visiškai įkrautas, jį galima tuoj pat naudoti arba palikti įkroviklyje. Norėdami išimti akumuliatorių iš įkroviklio, paspauskite ant akumuliatoriaus esantį atleidimo mygtuką **12**.

PASTABA. Norėdami užtikrinti maksimalų ličio jonų akumulatoriaus našumą ir eksploataciją, prieš naudodami akumuliatorių pirmą kartą, visiškai jį įkraukite.

Įkroviklio naudojimas

Žr. toliau pateiktus indikatorius, kuriais apibūdinama akumuliatoriaus įkrovimo būseną.

Įkrovimo indikatoriai	
	Įkrovimas 
	Visiškai įkrautas 
	Karšto / šalto akumulatoriaus delsa* 

*Tuo metu raudona lemputė tebe mirksės, tačiau geltona indikatoriaus lemputė ims šviesti nepertraukiamai.

Akumuliatoriui pasiekus tinkamą temperatūrą, geltona lemputė užges ir įkroviklis pratęs įkrovimo procedūrą.

Derantis įkroviklis sugedusio akumuliatoriaus neįkrauna.

Įkroviklis informuoja apie defektinį akumuliatorių, neįjungdamas lemputės.

PASTABA. Tai gali reikšti ir įkroviklio gedimą.

Jeigu įkroviklis rodo gedimą, atiduokite įkroviklį ir akumuliatorių į įgaliotąjį serviso centrą, kad jie būtų patikrinti.

Karšto / šalto akumulatoriaus delsa

Jeį įkroviklis aptinka, kad akumuliatorius per karštas arba per šaltas, automatiškai įsijungia karšto / šalto akumulatoriaus delsos režimas, t. y. įkrovimas atidedamas, kol akumulatoriaus temperatūra vėl tampa tinkama. Po to įkroviklis automatiškai įjungia akumuliatoriaus įkrovimo režimą. Ši savybė užtikrina maksimalią akumuliatoriaus eksploataciją.

Šaltas akumuliatorius bus įkraunamas lėčiau nei šiltas.

Akumuliatorius bus lėčiau įkraunamas per visą įkrovimo ciklą ir nepasiekis maksimalios įkrovimo spartos net ir sušilęs.

Įkroviklyje DCB118 įrengtas vidinis ventiliatorius, skirtas akumuliatoriui aušinti. Ventiliatorius automatiškai įsijungia, kai tik akumuliatorių prireikia aušinti. Niekada nenaudokite įkroviklio, jei ventiliatorius tinkamai neveikia arba jei užkimštos ventiliacijos angos. Saugokite įkroviklį, kad į jo vidų nepatektų jokių pašalinių daiktų.

Elektroninė apsaugos sistema

XR ličio jonų įrankiai turi elektroninę apsaugos sistemą, kuri saugo akumuliatorių nuo perkrovos, perkaitimo ir visiško iškrovimo.

Suveikus elektroninei apsaugos sistemai, įrankis automatiškai išsijungia. Taip nutikus, įdėkite ličio jonų akumuliatorių į įkroviklį ir visiškai jį įkraukite.

Montavimas ant sienos

Šie įkrovikliai skirti montuoti ant sienos arba statyti ant stalo ar darbastalio. Montuodami ant sienos, įkroviklį įrenkite pakankamai arti maitinimo lizdo, atokiai nuo kampų ar kitų kliūčių, kurios galėtų trukdyti laisvai cirkuluoti orui.

Panaudodami įkroviklio galinę pusę kaip šabloną, nustatykite montavimo ant sienos sraigtų vietas. Tvirtai pritvirtinkite įkroviklį, naudodami bent 25,4 mm ilgio sraigtus 7–9 mm skersmens galvutėmis, skirtus sieninėms plokštėms montuoti (įsigykite jų atskirai). Juos įsukite į medieną, palikdami maždaug 5,5 mm sraigto dalį neįsuktą. Sulygiuokite įkroviklio galinės dalies angas su kyšančiais sraigtų galais ir iki galo įsukite juos į angas.

Įkroviklio valymo instrukcijos



ĮSPĖJIMAS! *Elektros smūgio pavojus. Prieš pradėdami valyti atjunkite įkroviklį nuo kintamosios srovės lizdo. Purvą ir tepalą nuo įkroviklio paviršiaus galima nuvalyti šluoste arba minkštu, nemetaliniu šepetėliu. Nenaudokite vandens arba kokių nors kitokių valymo tirpalų. Saugokite įrankį nuo bet kokių skysčių; niekada nepanardinkite jokios šio įrankio dalies į skystį.*

Akumulatoriai

Svarbios saugos taisyklės naudojant visų rūšių akumuliatorių blokus

Užsakydami akumuliatorių keitimui, būtinai nurodykite katalogo numerį ir įtampą.

Išėmus akumuliatorių iš pakuotės, jis nebūna visiškai įkrautas. Prieš pradėdami naudoti akumuliatorių ir įkroviklį, perskaitykite toliau pateiktas saugos instrukcijas. Po to atlikite nurodytas įkrovimo procedūras.

PERSKAITYKITE VISAS INSTRUKCIJAS

- **Akumuliatorių neįkraukite ir nenaudokite sprogoje aplinkoje, pvz., kur yra degiųjų skysčių, dujų arba dulkių.** Įdedant arba ištraukiant akumuliatorių iš įkroviklio, gali užsidegti dulkės arba garai.
- **Niekada neikiškite akumulatoriaus į įkroviklį per jėgą. Jokių būdu nemodifikuokite akumulatoriaus, norėdami, kad jis tilptų į nesuderinamą įkroviklį, nes akumulatoriaus gali trūkti ir sunkiai sužeisti.**
- Akumuliatorius įkraukite tik DeWALT įkrovikliais.
- **NEAPTAŠKYKITE** ir nepanardinkite į vandenį ar kokį nors kitą skystį.
- **Įrankio ir akumulatoriaus negalima laikyti ar naudoti ten, kur aplinkos temperatūra gali nukristi žemiau 4 °C (pvz., žiemą lauko pašiušė ar metaliniuose pastatuose) arba pasiekti ar viršyti 40 °C (pvz., vasarą lauko pašiušė ar metaliniuose pastatuose).**
- **Nedeginkite akumulatoriaus net tada, kai jis yra smarkiai sugadintas ar visiškai nusidėvėjęs.** Ugnyje akumuliatorius gali sprogti. Deginant ličio jonų akumuliatorių, susidaro nuodingų garų ir medžiagų.
- **Jei akumulatoriaus skysčio patektų ant odos, nedelsdami nuplaukite tą vietą švelniu muiliniu vandeniu.** Jei akumulatoriaus skysčio patektų į akis, skalaukite atmerktas akis bent 15 minučių arba tol, kol nebejausite dirginimo. Jei prireiktų kreiptis pagalbos iš gydytoją, žinokite, kad akumulatoriaus elektrolitas sudarytas iš skystų organinių karbonatų ir ličio druskų mišinio.
- **Atidarius akumulatoriaus skyrius, juose esanti medžiaga gali sudirginti kvėpavimo takus.** Išeikite į gryną orą. Jei simptomai neišnyktų, kreipkitės į gydytoją.



ĮSPĖJIMAS! *Pavojus nusidėginti. Akumuliatoriaus skystis yra liepsnus ir patekus kibirkščiai arba paveiktas ugnimi gali užsidegti.*



ĮSPĖJIMAS! *Niekada nebandykite atidaryti akumuliatoriaus. Nedėkite akumuliatoriaus į įkroviklį, jei jo korpusas įskilęs ar pažeistas. Neskaldykite, nemėtykite ir negadinkite akumuliatoriaus. Nenaudokite akumuliatoriaus ar įkroviklio, jei jie buvo stipriai sutrenkti, numesti, pervažiuoti ar pažeisti kokiu nors kitu būdu (pvz., pervirti vinimi, sutrenkti plaktuku, ant jų buvo atsistota ir pan.). Gali įvykti elektros smūgis arba galima žūti nuo elektros srovės. Sugadintus akumuliatorius reikia grąžinti į serviso centrą, kur jie bus perdirbti.*



ĮSPĖJIMAS! *Gaisro pavojus. Nesandėliuokite ir neneškite akumulatoriaus taip, kad metaliniai objektai galėtų prisiliesti prie atvirų akumulatoriaus kontaktų. Pavyzdžiui, nedėkite akumuliatorius į prijuostę, kišenę, įrankių dėžę, gaminių komplektavimo dėžę, stalčių ir pan., kuriuose yra palaidų vienių, sraigtų, raktų ir kt.*



ATSARGIAI! *Nenaudojamą įrankį paguldykite ant šono ant lygaus pagrindo, kur už jo niekas neužklius ir kur jis ant nieko nenukris. Kai kurius įrankius su dideliais akumulatoriais galima ant šių pastatyti, tačiau taip stovėdami jie gali būti netyčia nugriauti.*

Transportavimas



ĮSPĖJIMAS! *Gaisro pavojus. Vežant akumuliatorius, gali kilti gaisras, jei akumulatoriaus kontaktai būtų netyčia sujungti laidžiosiomis medžiagomis. Veždami akumuliatorius, užtikrinkite, kad akumuliatorių kontaktai būtų apsaugoti ir tinkamai izoliuoti nuo medžiagų, kurios galėtų juos sujungti ir sukelti trumpąjį jungimą. PASTABA. Ličio jonų akumuliatorių negalima vežti registruojamame bagaže.*

DeWALT akumulatoriai dera su visomis galiojančiomis gabenimo taisyklėmis, kaip nurodyta pramoniniuose ir teisiniuose standartuose, įskaitant JT rekomendacijas dėl pavojingų prekių gabenimo; Tarptautinės oro transporto asociacijos (IATA) taisyklės dėl pavojingų prekių vežimo, Tarptautinio pavojingų krovinių vežimo jūra kodekso (IMDG) taisyklės ir Europos sutartį dėl pavojingų krovinių tarptautinio vežimo keliais (ADR). Ličio jonų maitinimo elementai ir akumulatoriai yra išbandyti pagal JT bandymų ir kriterijų vadovo 38.3 punktą, kaip nurodyta JT rekomendacijose dėl pavojingų prekių gabenimo.

Daugeliu atvejų transportuojami DeWALT akumulatoriai nebus klasifikuojami kaip visiškai reglamentuojamos 9 klasės pavojingos medžiagos. Dažniausiai siuntas reikės deklaruoti kaip 9 klasės gaminius tik tuo atveju, jei gabenamų ličio jonų akumuliatorių energijos rodiklis viršys 100 vatvalandžių (Wh). Ant visų ličio jonų akumuliatorių yra nurodytas vatvalandžių rodiklis. Be to, dėl reglamentavimo sudėtingumo DeWALT nerekomenduoja gabenti atskirų ličio jonų akumuliatorių oro transportu, nesvarbu, kokį vatvalandžių rodiklį jie turi. Visgi įrankius su akumulatoriais (komplektus) galima gabenti oro transportu, jei akumulatoriaus vatvalandžių rodiklis neviršija 100 Wh.

Nesvarbu, ar siunta yra visiškai reglamentuojama, ar ne – vežėjas privalo pasidomėti naujausiais galiojančiais reikalavimais dėl pakavimo, ženklavimo / žymėjimo ir dokumentacijos reikalavimų.

Šiame vadovo skyriuje pateikta informacija šio dokumento rengimo metu buvo teisinga ir, mūsų manymu, tiksli. Visgi negalime suteikti nei aiškiai išreikštų, nei numanomų garantijų. Pirkėjas privalo užtikrinti, kad jo veiksmai nepažeistų galiojančių įstatymų.

FLEXVOLT™ akumuliatorių gabenimas

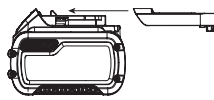
DEWALT FLEXVOLT™ akumulatorius turi du režimus: **naudojimo ir transportavimo.**

Naudojimo režimas. FLEXVOLT™ akumulatorius naudojamas atskirai arba yra DEWALT 18 V gaminyje, jis veikia kaip 18 V akumulatorius. Kai FLEXVOLT™ akumulatorius yra 54 V arba 108 V (dviejų 54 V įtampos akumuliatorių) gaminyje, jis veikia kaip 54 V akumulatorius.

Transportavimo režimas. Kai ant FLEXVOLT™ akumulatoriaus yra sumontuotas dangtelis, jis veikia transportavimo režimu. Išsaugokite dangtelį gabenimui.

Transportavimo režimu elementų juostos akumuliatoriuje yra elektriniu būdu atjungtos viena nuo kitos, todėl 1 didesnės energijos akumulatorius tampa 3 mažesnės energijos akumuliatoriais. Taip padidinus akumuliatorių kiekį iki 3 mažesnės energijos akumuliatorių, jiems nebetaikomi tie gabenimo reglamentai, kurie yra taikomi didesnės energijos akumuliatoriams.

Pvz., transportavimo energijos rodiklis yra 3 x 36 Wh, o tai reiškia, kad gabenami 3 atskiri 36 vatvalandžių energijos akumuliatoriai. Naudojimo energijos rodiklis yra 108 Wh (1 akumulatorius).



Naudojimo ir transportavimo etikečių ženklinimo pavyzdys



Sandėliavimo rekomendacijos

1. Geriausia saugojimui vieta turi būti vėsi ir sausa, esanti atokiai nuo tiesioginių saulės spindulių, pernelyg didelės šilumos arba šalčio. Norėdami užtikrinti optimalų veikimą ir eksploataciją, akumulatorius sandėliuokite kambario temperatūroje.
2. Norėdami, kad akumulatorius būtų eksploatuojamas kuo ilgiau, jį laikykite vėsioje, sausoje vietoje, visiškai įkrautą ir išimtą iš įkroviklio.

PASTABA. Akumuliatorių negalima sandėliuoti visiškai iškrautų. Prieš naudojimą akumuliatorių reikia įkrauti.

Ant įkroviklio ir akumulatoriaus esančios etiketės

Kartu su šiuo vadovu naudojamomis piktogramomis gali būti naudojamos ir šios įkroviklių bei akumuliatorių etiketės esančios piktogramos:



Prieš naudodami perskaitykite naudotojo vadovą.



Įkrovimo trukmė nurodyta skyriuje **Techniniai duomenys.**



Patikrinimui nenaudokite el. srovei laidžių daiktų.



Neįkraukite sugadintų akumuliatorių.



Saugokite nuo vandens.



Pažeistus kabelius nedelsdami pakeiskite naujais.



Įkraukite tik esant 4–40 °C temperatūrai.



Skirta naudoti tik patalpoje.



Utilizuokite akumuliatorių nepakenkdam aplinkai.



DEWALT akumulatorius įkraukite tik nurodytais DEWALT įkrovikliais. Jei DEWALT įkroviklius įkrausite ne DEWALT gamybos akumulatorius, šie gali įtrūkti arba sukelti pavojingų situacijų.



Nedeginkite akumuliatorius.



NAUDOJIMAS (be transportavimo dangtelio). Pavyzdys: Wh rodiklis yra 108 Wh (1 x 108 Wh akumulatorius).



TRANSPORTAVIMAS (su įtaisytu transportavimo dangteliu). Pavyzdys: Wh rodiklis yra 3 x 36 Wh (3 akumuliatoriai po 36 Wh).

Akumulatoriaus tipas

Nurodyti įrankiai veikia su 54 voltų akumuliatoriumi: DCG440
Galima naudoti šiuos akumuliatorius: DCB546, DCB547, DCB548, DCB549. Daugiau informacijos rasite skyriuje **Techniniai duomenys.**

Pakuotės turinys

Pakuotėje yra:

- 1 Kampinis šlifuoKLIS
- 1 180 mm apsaugas (B tipas)
- 1 180 mm apsaugas (A tipas)
- 1 Šoninė rankena
- 1 Šoninės rankenos pailginimas
- 1 Šešiabriaunis raktas
- 2 Ličio jonų akumuliatorius (modeliai T2, X2)
- 1 Ličio jonų akumuliatorius (modeliai C1, D1, L1, M1, P1, S1, T1, X1, Y1)
- 2 Ličio jonų akumuliatoriai (modeliai C2, D2, L2, M2, P2, S2, T2, X2, Y2)
- 3 Ličio jonų akumuliatoriai (modeliai C3, D3, L3, M3, P3, S3, T3, X3, Y3)
- 1 Naudotojo vadovas

PASTABA. Modeliai N pateikiami be akumuliatorių, įkroviklių ir reikmenų dėžių. Modeliai NT pateikiami be akumuliatorių ir įkroviklių. B modeliai pateikiami su „Bluetooth™“ akumuliatoriais.

PASTABA. Žodelis Bluetooth® ir logotipai yra registruotieji prekių ženklai, priklausantys Bluetooth®, SIG, Inc. Visus tokius ženklus DEWALT naudoja pagal licenciją. Kiti prekių ženklai ir prekybiniai pavadinimai priklauso jų atitinkamiems savininkams.

- Patikrinkite, ar gabenimo metu įrankis, jo dalys arba priedai nebuvo sugadinti.
- Prieš naudojimą skirkite laiko atidžiai perskaityti ir išsiaiškinti šį vadovą.

Ant įrankio esantys ženklai

Ant įrankio rasite pavaizduotas šias piktogramas:



Prieš naudodami perskaitykite naudotojo vadovą.



Dėvėkite ausų apsaugos priemones.



Dėvėkite akių apsaugos priemones



Matoma spinduliuotė. Nežiūrėkite tiesiai į šviesą.



Visada dirbkite abiem rankom.



Nenaudokite apsaugo pjovimo darbams.

Datos kodo vieta (F pav.)

Datos kodas **32**, kuriame nurodyti ir pagaminimo metai, yra pažymėtas ant korpuso.

Pavyzdys:

2021 XX XX

Pagaminimo metai ir savaitė

Aprašymas (A pav.)



ĮSPĖJIMAS! Niekada nemodifikuokite elektrinio įrankio arba kurios nors jo dalies. Kitaip galite patirti turtinę žalą arba susižaloti.

- 1 Gaidukas
- 2 Atrakrinimo svirtis
- 3 Veleno užrakto mygtukas
- 4 Velenas
- 5 Pagalbinė rankena
- 6 Šlifavimo diskas
- 7 Nesrieginė atraminė jungė (pritvirtinta prie veleno)
- 8 Užrakrinimo jungė
- 9 B tipo apsaugas, 180 mm (nenaudokite pjovimo darbams)
- 10 Apsaugo atleidimo svirtis
- 11 Akumulatorius
- 12 Akumulatoriaus atleidimo mygtukas
- 13 Pagrindinė rankena
- 14 A tipo apsaugas, 180 mm
- 15 Šoninės rankenos pailginimas

Naudojimo paskirtis

Akumulatorinis kampinis šlifuoכלis DCG440 suprojektuotas profesionalų pjovimo, šlifavimo, lengvojo šlifavimo ir vielinio šlifavimo darbams atlikti.

NENAUDOKITE drėgnoje aplinkoje, taip pat – šalia liepsniųjų skysčių ar dujų.

Šis akumulatorinis kampinis šlifuoכלis yra profesionalų elektrinis įrankis.

NELEISKITE vaikams liesti šio įrankio. Jei šį įrankį naudoja nepatyrę operatoriai, juos reikia prižiūrėti.

- **Šiuo prietaisu negali naudotis maži vaikai ir ligoti žmonės.** Šiuo prietaisu be priežiūros negalima naudotis mažiems vaikams arba ligotiesiems asmenims.
- Šis įrankis neskirtas naudoti menkesnių fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų asmenims (įskaitant vaikus) arba asmenims, kuriems trūksta patirties ir žinių, nebent juos prižiūrėtų už jų saugą atsakingas asmuo. Vaikų negalima palikti vienų su šiuo gaminiu.

SURINKIMAS IR REGULIAVIMAS



ĮSPĖJIMAS! Norėdami sumažinti sunkių susižeidimų pavojų, prieš atlikdami bet kokius papildomų įtaisų ar priedų reguliavimo ar nuėmimo / montavimo darbus, išjunkite įrankį ir ištraukite akumulatorių. Netyčia įjungus galima susižeisti.



ĮSPĖJIMAS! Naudokite tik DEWALT akumulatorius ir įkroviklius.

Funkcijos

„E-Clutch™“

Šiame įrenginyje sumontuota „E-Clutch™“ (el. sankaba) įrenginio įstrigimo arba disko suspaudimo atveju išjungia įrenginį ir sumažina naudotojo reakcijos sukimo momentą. Norint vėl paleisti įrenginį, reikia jungikliu jį išjungti ir vėl įjungti.

„Kickback Brake™“

Įrankiui pajutus suspaudimą, stabdymą arba įstrigimą, maksimalia jėga įsijungia elektroninis stabdys, greitai sustabdantis diską. Sustabdykite judesį šlifuoכלiu ir išjunkite jį. Norint vėl paleisti įrankį, reikia jungikliu jį išjungti ir vėl įjungti.

Apsauga nuo perkrovos „Power-Off™“

Variklio perkrovos atveju ribojama varikliui tiekiamą srovę. Jei variklis nuolat perkraunamas, įrankis išsijungia. Norint vėl paleisti įrenginį, reikia jungikliu jį išjungti ir vėl įjungti. Įrankis išsijungs kaskart, kai srovės stiprio apkrova pasieks perkrovos srovės stiprio vertę (variklio perkaitimo taškas). Jei įrankis dažnai išsijungia dėl perkrovos, mažiau jį apkraukite (silpniau spauskite), kol galiausiai apsauga nuo perkrovos nebesuveiks.

Elektroninis švelnusis paleidimas

Ši funkcija riboja pradines paleidimo apsakas, laipsniškai didindama apsakas 1 sekundės laikotarpiu, kol bus pasiektas visas greitis.

Akumulatoriaus įdėjimas ir išėmimas iš įrankio (J pav.)

PASTABA. Užtikrinkite, kad akumulatorius **11** būtų visiškai įkrautas.

Kaip įdėti akumuliatorių į įrankio rankeną

1. Sulygiuokite akumuliatorių su kreiptuvais įrankio rankenoje (J pav.).
2. Įkiškite akumuliatorių į rankeną, kad jis būtų tvirtai įstatytas į įrankį ir spragtelėdamas užsifiksuotų.

Kaip ištraukti akumuliatorių iš įrankio

1. Paspauskite akumulatoriaus atleidimo mygtuką **12** ir tvirtai ištraukite akumuliatorių iš įrankio rankenos.
2. Įdėkite akumuliatorių į įkroviklį, kaip aprašyta šio vadovo skyriuje apie įkroviklį.

Akumulatoriaus įkrovos lygio indikatorius (C pav.)

Kai kuriuose DEWALT akumulatoriuose įrengtas įkrovos lygio matuoklis, kurį sudaro trys žalios spalvos šviesos diodų lempučių, rodančios akumulatoriaus įkrovos lygį.

Norėdami įjungti įkrovos lygio indikatorius, paspauskite ir palaikykite įkrovos lygio indikatorius mygtuką **29**. Užsidedusių trijų žalių šviesos diodų lempučių derinys parodys, kiek akumulatoriuje liko energijos. Kai akumulatoriaus įkrovos lygis nesiekia minimalios leistinos naudojimo ribos, įkrovos lygio matuoklis nešviečia ir akumuliatorių reikia įkrauti.

PASTABA. Įkrovos lygio indikatorius tik parodo, kiek akumulatoriuje liko energijos. Jis neparodo įrankio funkcinų galimybių ir jo rodmenys priklauso nuo gaminio sudedamųjų dalių, temperatūros bei kokiam darbui įrankį naudoja galutinis naudotojas.

Pagalbinės rankenos prijungimas (D pav.)

⚠️ ĮSPĖJIMAS! *Siekiant užtikrinti visišką įrankio kontrolę, šią rankeną BŪTINAI NAUDOTI NUOLAT.*
Visada įsitinkinkite, kad rankena yra gerai priveržta.

Gerai įsukite pagalbinę rankeną **5** į vieną iš angų, esančių pasirinktoje pavarų korpuso pusėje.

Pavarų korpuso pasukimas (E pav.)

Siekiant padidinti naudojimo patogumą, pavarų korpusas pasukamas 90° pjovimo operacijoms atlikti.

1. Atsukite keturis kampinius sraigtus, tvirtinančius pavarų korpusą prie variklio korpuso.
2. Neatskirdami pavarų korpuso nuo variklio korpuso, pasukite pavarų korpuso galvutę į pageidaujimą padėtį.

PASTABA. Jei pavarų korpusas ir variklio korpusas atskiriami daugiau nei 3 mm, įrankį būtina nugabenti į DEWALT serviso centrą, kur priežiūros specialistai turės jį surinkti iš naujo. Jei nenugabensite įrankio į servisą, gali sugesti variklis ir guolis.

3. Prisukite atgal sraigtus, kad pritvirtintumėte pavarų korpusą prie variklio korpuso. Priveržkite sraigtus 12,5 col. sv. sukimo momentu. Jei perveršite, galite sugadinti sriegį.

Apsaugai

⚠️ ATSARGIAI! *Apsaugus būtina naudoti su visais šlifavimo, pjovimo, lengvojo šlifavimo žiedlapiniais diskais, vieliniais šepetėliais ir vieliniais diskais. Įrankį galima naudoti be apsaugo tik lengvojo šlifavimo metu, naudojant tradicinius lengvojo šlifavimo diskus. Žr. A pav., kur rasite su įrenginiu pateiktus apsaugus. Kai kuriems darbams atlikti gali reikėti įsigyti tinkamą apsaugą iš vietos įgaliotojo atstovo arba įgaliotojo serviso centro.*

⚠️ ATSARGIAI! *Naudojant A tipo (pjovimo) disko apsaugą paviršiaus šlifavimui, disko apsaugas gali liestis prie ruošinio ir sąlygoti prastą kontaktą.*

⚠️ ATSARGIAI! *Naudojant B tipo (šlifavimo) disko apsaugą pjovimo darbams su prijungtais abrazyviniais diskais, kyla didesnis generuojamų kibirkščių ir dalielių poveikio pavojus, taip pat pavojus susižeisti į disko fragmentus, naudojant vielinį šepetėlį.*

⚠️ ATSARGIAI! *Naudojant A tipo (pjovimo), B tipo (šlifavimo) disko apsaugą pjovimo ir paviršiaus apdirbimo darbams betone ar mūre, didėja dulkių poveikio pavojus ir pavojus prarasti kontrolę dėl atatranksos.*

PASTABA. Kraštinio šlifavimo ir pjovimo darbus galima atlikti šiam tikslui suprojektuotais 27 tipo diskais. 6 mm storio diskai skirti paviršiniam šlifavimui, o plonesnius 27 tipo diskus reikia patikrinti (gamintojo etiketėje) ir išsiaiškinti, ar galima juos naudoti paviršinio šlifavimo, ar tik kraštinio šlifavimo / pjovimo darbams. Su bet kokiais diskais, kuriais draudžiama vykdyti paviršinio šlifavimo darbus, reikia naudoti A tipo (pjovimo) disko apsaugą. A tipo (pjovimo) (anksčiau vadintais 1/41 tipo apsaugu) disko apsaugą reikia naudoti su bet kokio tipo dvejetainio paskirties (šlifavimo ir abrazyviniais pjovimo) diskais. Pjauti taip pat galima 1/41 tipo disku, naudojant A tipo pjovimo disko apsaugą, anksčiau vadintą 1/41 tipo apsaugu.

PASTABA. Žr. **Priedų ir apsaugo naudojimo lentelę**, kad galėtumėte pasirinkti tinkamo apsaugo / priedo derinį.


Apsaugo montavimas ir nuėmimas (F pav.)


⚠️ ATSARGIAI! *Apsaugus būtina naudoti su visais šlifavimo, pjovimo, deimantiniais, lengvojo šlifavimo žiedlapiniais diskais, vieliniais šepetėliais ir vieliniais diskais. Įrankį galima naudoti be apsaugo tik lengvojo šlifavimo metu, naudojant tradicinius lengvojo šlifavimo diskus. Kai kurie DEWALT modeliai yra su apsaugu, skirtu naudoti su įpaustuoju centro diskais (27 tipo) ir šlifavimo diskams su įvore (27 tipo). Tas pats apsaugas yra suprojektuotas naudoti su lengvojo šlifavimo žiedlapiniais diskais (27 ir 29 tipo) ir vieliniais diskais. A tipo apsaugas galima naudoti bet kuriems pjovimo darbams. Šlifuojant su kitokiais nei 27 ir 29 tipo diskais reikalingi skirtingi priedų apsaugai. Šių priedų apsaugų montavimo instrukcijos įtrauktos priedų pakuotėje.*

1. Atidarykite apsaugo atleidimo svirtį **10**. Sulygiuokite apsaugo ašes **16** su lizdais **17** ant pavarų korpuso.
2. Paspauskite apsaugą žemyn, kad šio ašes susijungtų, tada pasukite laisvai pavarų korpuso stebulės griovelį.


- Atidarę apsaugo skląstį, pasukite apsaugą **9** į pageidaujamą darbinę padėtį. Siekiant užtikrinti maksimalią operatoriaus apsaugą, apsaugo korpusas turi būti tarp veleno ir operatoriaus.
- Uždarykite apsaugo skląstį, kad užfiksuotumėte apsaugą ant pavaru korpuso. Kai skląstis uždarytas, apsaugą turi būti per sunku pasukti ranka. Nenaudokite šlifuoaklio, kai apsaugas laisvas arba prispaudimo svirtis nustatyta į atidarymo padėtį.
- Norėdami nuimti apsaugą, atidarykite jo skląstį ir pasukite apsaugą, kad rodyklės būtų sulygiuotos, ir patraukite apsaugą aukštyn.

PASTABA. Apsaugas būna gamykloje iš anksto sureguliuotas pagal pavaru korpuso stebulės skersmenį. Jei po tam tikro laiko apsaugas atsilaisvina, priveržkite reguliavimo sraigatą **18** nustatę prispaudimo svirtį į uždarymo padėtį.


 **ATSARGIAI!** Nepriveržkite reguliavimo sraigto, kai prispaudimo svirtis atidaryta. Kitaip gali atsirasti plika akimi nepastebimų apsaugo arba montavimo stebulės pažeidimų.


 **ATSARGIAI!** Jei apsaugo negalima suveržti naudojant reguliavimo spaustuvą, nenaudokite įrankio ir nugabenkite įrankį ir apsaugą serviso centrą, kad būtų suremontuotas arba pakeistas apsaugas.


Jungės ir diskai


 **ISPĖJIMAS!** Norėdami sumažinti pavojų sunkiai susižeisti, prieš atlikdami bet kokius įtaisų ar priedų reguliavimo ar išmontavimo / sumontavimo darbus, išjunkite prietaisą ir ištraukite akumuliatorių. Netyčia įjungus galima susižeisti.

Nestebulinių diskų montavimas (G pav.)

 **ISPĖJIMAS!** Jei tinkamai neįstatysite jungių ir (arba) disko, rizikuosite rimtai susižaloti (arba apgadinti įrankį ar diską).

 **ATSARGIAI!** Komplekte esančias junges reikia naudoti su įspausčio centro 27 / 42 tipo šlifavimo diskais bei 1 / 41 tipo pjovimo diskais. Žr. Priedų ir apsaugo naudojimo lentelę, kurioje rasite papildomas informacijos.


 **ISPĖJIMAS!** Su abrazyviniais arba deimantiniais pjovimo diskais turi būti naudojamas uždaras dvipusis pjovimo disko apsaugas, vadinamas A tipo pjovimo disko apsaugu.


 **ISPĖJIMAS!** Naudojant pažeistą jungę ar apsaugą arba nenaudojant tinkamos jungės ir apsaugo, disko lūžio ar sąlyčio su disku atveju rizikuojama susižeisti. Žr. Priedų ir apsaugo naudojimo lentelę, kurioje rasite papildomas informacijos.

- Padėkite įrankį ant stalo (apsaugu aukštyn).
- Pridėkite diską **6** prie atraminės jungės **7**, sucentruodami jį ant pakeltojo (pagalbinio) atraminės jungės centro.
- Spausdami veleno užrakto mygtuką, nusukę šešiakampes įspaudas nuo disko, užmaukite srieginę užrakinimo jungę **8** ant veleno, kad ašelės susijungtų su dviem veleno lizdais.
- Spausdami veleno užrakto mygtuką, priveržkite srieginę užrakinimo jungę **8** šešiabriauniu raktu.
- Norėdami nuimti diską, nuspauskite veleno užrakto mygtuką ir atlaisvinkite srieginę užrakinimo jungę.

Lengvojo šlifavimo atraminių padų montavimas (A, H pav.)

PASTABA. Su lengvojo šlifavimo diskais, naudojančiais atraminius padus (jie dažnai vadinami pluoštinės dervos diskais) apsaugo naudoti nebūtina. Kadangi su šiais priedais apsaugo naudoti nebūtina, jo gali nepavykti tinkamai sumontuoti.

 **ISPĖJIMAS!** Jei tinkamai neįstatysite prispaudimo veržlės ir (arba) pado, rizikuosite rimtai susižaloti (arba apgadinti įrankį ar diską).

 **ISPĖJIMAS!** Baigus lengvojo šlifavimo darbus, reikia atgal sumontuoti tinkamą šlifavimo, pjovimo disko, lengvojo šlifavimo žiedlapinio disko, vielinio šepetėlio arba vielinio disko apsaugą.

- Uždėkite arba tinkamai užsriekite ant veleno atraminį padą **19**.
- Uždėkite ant atraminio pado **20** lengvojo šlifavimo diską **19**.
- Spausdami veleno užrakto **3**, užsriekite prispaudimo veržlę **21** ant veleno, įtaikdami prispaudimo veržlės pakeltąją stebulę į lengvojo šlifavimo disko ir atraminio pado centrą.
- Priveržkite prispaudimo veržlę ranka. Tada, sukdami lengvojo šlifavimo diską, nuspauskite veleno užrakto mygtuką, kol lengvojo šlifavimo diskas ir prispaudimo veržlė bus gerai prigludę.
- Norėdami nuimti diską, spausdami veleno užrakto mygtuką suimkite ir pasukite atraminį padą bei lengvojo šlifavimo padą.


Stebulinių diskų montavimas ir nuėmimas (I pav.)


Stebuliniai diskai montuojami tiesiai ant veleno. Priedo sriegis turi sutapti su veleno sriegiu.


- Ranka užsriekite diską ant veleno **4**.
- Nuspauskite veleno užrakto mygtuką **3** ir veržliarakčiu priveržkite disko stebulę.
- Norėdami nuimti diską, atlikite pirmiau pateiktą procedūrą atvirkštine tvarka.

PRANEŠIMAS. Jei tinkamai neįstatysite disko prieš sukdami įrankį, galite apgadinti patį įrankį ir diską.

Vielinių šepetėlių taurelių ir vielinių diskų montavimas (A, I pav.)

 **ISPĖJIMAS!** Jei tinkamai neįstatysite šepetėlio / disko, rizikuosite rimtai susižaloti (arba apgadinti įrankį ar diską).

 **ATSARGIAI!** Siekdamai sumažinti susižalojimo pavojų, tvarkydami vielinius šepetėlius ir diskus mūvėkite darbinės pirštines. Jie gali būti aštrūs.

 **ATSARGIAI!** Siekiant sumažinti įrankio apgadavimo pavojų, montuojant arba naudojant diskas arba šepetėlius neturi liesti apsaugo. Naudojant A tipo (pjovimo) arba B tipo (šlifavimo) disko apsaugą su disko tipo vieliniu šepetėliu, kurio storis yra didesnis už maksimalų storį, kaip nurodyta Priedų ir apsaugo naudojimo lentelėje, vielos gali įsipainioti apsauge ir lūžti.

Vielinių šepetėlių taurelės arba vieliniai diskai montuojami tiesiogiai ant srieginio veleno, nenaudojant fiksavimo jungių.

Naudokite tik vielinius šepetėlius arba diskus su M14 sriegine stebule. Šių dalių už papildomą mokesť įsigysite iš vietinio DEWALT atstovo arba įgaliotojo DEWALT serviso centro.

1. Padėkite įrankį ant stalo (apsaugu aukštyn).
2. Ranka užsriekite diską ant veleno 4.
3. Nuspauskite veleno užrakto mygtuką 3 ir veržliarakiu per stebulę priveržkite vielinį diską arba šepetėlį.
4. Norėdami nuimti diską, atlikite pirmiau pateiktą procedūrą atvirkštine tvarka.

PASTABA. Siekiant sumažinti įrankio apgadavimo pavojų, reikia prieš įjungiant įrankį tinkamai įstatyti disko stebulę.

Prieš pradėdami dirbti

- Sumontuokite apsaugą ir tinkamą diską. Nenaudokite per daug susidėvėjusių diskų.
- Būtinai tinkamai sumontuokite srieginę fiksavimo jungę. Vadovaukitės instrukcijomis, pateiktomis **Šlifavimo ir pjovimo priedų lentelėje**.
- Įsitinkite, ar pjovimo arba šlifavimo diskas sukasi ant įrankio ir priedo pažymėtų rodyklių kryptimi.
- Nenaudokite apgadintų priedų. Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite priedą, pvz., abrazyvinį diską, ar jis neįskilęs ir neįtrūkęs, ar atraminis padas neįtrūkęs, nesuplėšytas ar pernelyg nusidėvėjęs, ar neatsilaisvino arba nesutrūkinėjo vielinio šepetėlio vielutės. Jei elektrinis įrankis ar jo priedas buvo numestas, patikrinkite, ar nėra pažeidimų arba sumontuokite nepažeistą priedą. Patikrinę ir sumontavę priedą, atsistokite atokiai nuo sukamojo priedo plokštumos ir neleiskite artny pašalinių asmenų. Paleiskite elektrinį įrankį vienai minutei maksimaliomis apsuksomis be apkvos. Paprastai sugadinti priedai tokio patikrinimo metu sulūžta.

NAUDOJIMAS

Naudojimo instrukcijos

! **ISPĖJIMAS!** Visuomet laikykitės saugos instrukcijų ir galiojančių reglamentų.

! **ISPĖJIMAS!** Norėdami sumažinti sunkių susižeidimų pavojų, prieš atlikdami bet kokius papildomų įtaisų ar priedų reguliavimo ar nuėmimo / montavimo darbus, išjunkite įrankį ir ištraukite akumuliatorių. Netyčia įjungus galima susižeisti.

Tinkama rankų padėtis (K pav.)

! **ISPĖJIMAS!** Siekdami sumažinti sunkaus susižeidimo pavojų, **BŪTINAI** laikykite rankas tinkamoje padėtyje, kaip parodyta.

! **ISPĖJIMAS!** Norėdami sumažinti sunkaus susižeidimo pavojų, **VISADA** tvirtai laikykite įrankį, kad atlaikytumėte staigią reakciją.

Tinkama rankų padėtis: viena ranka turi būti ant pagrindinės rankenos 13, o kita – ant pagalbinės rankenos 5, kaip parodyta K pav.

Gaidukas ir atrakinimo svirtis (A pav.)

! **ISPĖJIMAS!** Prieš pradėdami dirbti įrankiu, patikrinkite, ar tvirtai prisukote pagalbinę rankeną.

! **ISPĖJIMAS!** Tvirtai laikykite įrankį už pagalbinės rankenos ir pagrindinės rankenos, kad suvaldytumėte įrankį paleidimo ir naudojimo metu bei tol, kol diskas ar priedas nesustos sukis. Prieš padėdami įrankį, įsitinkite, kad diskas visiškai nesisuka.

1. Norėdami įjungti įrankį, paspauskite atrakinimo svirtį 2 link įrankio galinės dalies, tada nuspauskite gaiduką 1. Įrankis veiks, kol bus spaudžiamas jungiklis.
2. Išjunkite įrankį, atleisdami jungiklį.

! **ISPĖJIMAS!** Prieš paliesdami įrankiu darbinį paviršų, palaukite, kol jis maksimaliai įsisuks. Prieš išjungdami pakelkite įrankį nuo darbinio paviršiaus.

PASTABA. Šiame įrankyje nėra priemonių, skirtų užfiksuoti jungiklį įjungimo padėtyje, nes jo negalima fiksuoti įjungimo padėtyje jokiais priemonėmis.

Veleno užraktas (A pav.)

Veleno užrakimo mygtukas 3 skirtas neleisti velenui sukis sumontuojant ar nuimant diskus. Veleno užraktą galima naudoti tik tada, kai įrankis išjungtas, akumuliatorius išimtas, o įrankis visiškai sustojęs.

PASTABA. Norėdami sumažinti pavojų sugadinti įrankį, nenaudokite veleno užrakto, kol įrankis veikia. Kitaip sugadinsite įrankį, be to, priedas gali nuskrieti nuo įrankio ir kę nors sužaloti.

Norėdami įjungti užraktą, nuspauskite veleno užrakto mygtuką ir sukite veleną, kol jis pagaliau nebesisuks.

Paviršiaus šlifavimas, lengvasis šlifavimas ir vielinio šepetėlio naudojimas (L pav.)

! **ATSARGIAI!** Visada naudokite tinkamą apsaugą, kaip nurodyta šiame vadove.

Kaip apdoroti ruošinio paviršius:

1. Prieš paliesdami įrankiu darbinį paviršų palaukite, kol įrankis ims veikti visu greičiu.
2. Darbinį paviršų spauskite minimalia jėga, leisdami įrankiui veikti didelėmis apsuksomis. Kai įrankis veikia didelėmis apsuksomis, medžiaga šalinama sparčiausiai.
3. Palaikykite tinkamą kampą tarp įrankio ir darbinio paviršiaus. Žr. lentelėje konkrečią funkciją.

Funkcija	Kampas ∠
Šlifavimas	20–30°
Lengvasis šlifavimas	5–10°
Žiedlapinių diskų	
Lengvasis šlifavimas atraminio padu	5–15°
Šlifavimas vieliniu šepetėliu	5–10°

4. Palaikykite sąlytį tarp disko krašto ir darbinio paviršiaus.
 - Vykdydami šlifavimo, lengvojo šlifavimo žiedlapiniais diskais arba šlifavimo vieliniu šepetėliu darbus, nuolat judinkite įrankį pirmyn-atgal, kad darbiniam paviršiui neatsirastų išėmų.

LIETUVIŲ

- Šlifuojami atraminio padu, nuolat judinkite įrankį tiesia linija, kad darbinis paviršius nenudegtų ir jame neatsirastų verpetų.

PASTABA. Jei paliksite įrankį vienoje darbinio paviršiaus vietoje nejudindami, apgadinsite darbinį paviršių.

5. Prieš išjungdami pakelkite įrankį nuo darbinio paviršiaus. Palaukite, kol įrankis sustos, ir tik tada padėkite jį.



ATSARGIAI! Dirbdami prie krašto, būkite itin atidūs, nes šlifuoklas gali staigiai sujudėti.

Dažyto ruošinio apdorojimo atsargumo priemonės

1. NEREKOMENDUOJAMA vykdyti dažais švino pagrindu dažyto paviršiaus lengvojo šlifavimo ar šlifavimo vieliniu šepetėliu darbų, kadangi sunku sukontroliuoti užterštas dulkes. Didžiausias apsinuodijimo švinu pavojus kyla vaikams ir nėščiosioms.
2. Kadangi neatlikus cheminės analizės sunku nustatyti, ar dažų sudėtyje yra švino, prieš šlifuojant bet kokius dažytus paviršius rekomenduojame imtis atsargumo priemonių:

Asmens sauga

1. Į zoną, kurioje vykdomi dažų lengvojo šlifavimo arba šlifavimo vieliniu šepetėliu darbai, draudžiama eiti vaikams ir nėščiosioms, kol viskas nebus išvalyta.

2. Visi asmenys, einantys į šią zoną, turi dėvėti dulkių kaukę arba respiratorių. Filtrą būtina keisti kasdien arba kai taps sunku kvėpuoti.

PASTABA. Leidžiama naudoti tik tas dulkių kaukes, kurios tinka darbui su dažais švino pagrindu ir dūmams. Įprastos dažymo kaukės tokios apsaugos neužtikrina. Paprašykite savo vietinės įrankių parduotuvės darbuotojo parduoti tinkamą kaukę su N.I.O.S.H. aprobacija.

3. Darbinėje zonoje draudžiama VALGYTI, GERTI ir RŪKYTI, kad nenurytumėtė užterštų dažų dalelių. PRIEŠ valgydami, gerdami ar rūkydami darbininkai turi nusiprausti ir nuvalyti drabužius. Maisto, gėrimų ar cigarečių negalima palikti darbinėje zonoje, kur ant jų galėtų nusėsti dulės.

Saugos priemonės

1. Dažus reikia šalinti tokiu būdu, kad išsiskirtų kuo mažiau dulkių.
2. Zonas, kuriose vykdomi dažų šalinimo darbai, reikia užsandarinti 4 milijū storio plastikine plėvele.
3. Lengvojo šlifavimo darbus reikia atlikti taip, kad dažų dulės nebūtų išnešamos už darbinės zonos ribų.

Valymas ir utilizavimas

1. Visi darbinės zonos paviršiai kasdien turi būti kruopščiai nusiurbiami dulkių siurbliu viso lengvojo šlifavimo projekto metu. Reikia dažnai keisti dulkių siurblio filtrus.
2. Plastikinę plėvelę reikia surinkti ir utilizuoti kartu su dulkelėmis bei kitomis šalintinomis šiukšlėmis. Atliekas reikia sudėti į užsandarintas šiukšliadėžes ir utilizuoti įprastais šiukšlių utilizavimo kanalais.
Valymo metu į darbinę zoną neturi būti leidžiami vaikai ir nėščiosios.
3. Visi žaislai, plaunamieji baldai ir vaikiški naudojami stalo įrankiai turi būti kruopščiai nuplauti: tik tada juos galima vėl naudoti.

Kraštų šlifavimas ir pjovimas (M pav.)



ĮSPĖJIMAS! Nenaudokite kraštinio šlifavimo / pjovimo diskų paviršiams šlifuoti, kadangi šie diskai nėra sukurti atlaikyti šoninį slėgį, patiriamą vykdant paviršinio šlifavimo darbus. Diskas gali lūžti ir sužaloti.



ATSARGIAI! Kraštinio šlifavimo ir pjovimo darbams naudojami diskai gali lūžti arba sukelti atatrąką, jei naudojant įrankį jie bus lenkiami ar sukami. Vykdam bet kokias kraštinio šlifavimo / pjovimo operacijas, apsaugo atvirąjį pusę turi būti nusukta nuo operatoriaus.

PASTABA. Kraštinio šlifavimo / pjovimo 27 tipo disku darbai turi būti ribojami iki seklojo pjovimo ir įrąntavimo: iki 13 mm gylio (kai diskas naujas). Diskui dėvintis, pjovimo / įrąntavimo gylį reikia atitinkamai sumažinti, atsižvelgiant į sumažėjusį disko spindulį. **Žr. Priedų ir apsaugo naudojimo lentelę, kurioje rasite papildomos informacijos.** Norint vykdyti kraštinio šlifavimo / pjovimo darbus 41 tipo disku, reikia naudoti 1 tipo apsaugą.

1. Prieš paliesdami įrankiu darbinį paviršių palaukite, kol įrankis ims veikti visu greičiu.
2. Darbinį paviršių spauskite minimalia jėga, leisdami įrankiui veikti didelėmis apskomis. Kai įrankis veikia didelėmis apskomis, pasiekiami didžiausia šlifavimo / pjovimo sparta.
3. Atsistokite taip, kad atvira disko apačia būtų nusukta nuo jūsų.
4. Pradėję pjauti ir ruošinyje padarę įrąntą, nekeiskite pjovimo kampo. Keičiant kampą diskas sulinks ir gali lūžti. Kraštinio šlifavimo diskai neatlaiko lenkimo šoninių jėgų.
5. Prieš išjungdami pakelkite įrankį nuo darbinio paviršiaus. Palaukite, kol įrankis sustos, ir tik tada padėkite jį.

TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

Šis elektrinis įrankis skirtas ilgalaikiam darbui, prireikiant minimalios techninės priežiūros. Įrankis veiks kokybiškai ir ilgai, jei jį tinkamai prižiūrėsite ir reguliariai valysite.



ĮSPĖJIMAS! Norėdami sumažinti sunkių susižeidimų pavojų, prieš atlikdami bet kokius papildomų įtaisų ar priedų reguliavimo ar nuėmimo / montavimo darbus, išjunkite įrankį ir ištraukite akumuliatorių. Netyčia įjungus galima susižeisti.

Įkrovikliui ir akumuliatoriui jokios priežiūros nereikia.



Tepimas

Šio elektrinio įrankio papildomai tepti nereikia.



Valymas



ĮSPĖJIMAS! Kai tik pastebėsite, kad pagrindiniame korpusu arba aplink ventilacijos angas susikaupė purvo ar dulkių, išpūskite jas sausu oru. Atlikdami šį darbą, dėvėkite patvirtintas akių apsaugos priemones ir dulkių kaukę.

⚠️ ĮSPĖJIMAS! Nemetaliųjų įrankio dalių niekada nevalykite tirpikliais arba kitais stipriais chemikalais. Šie chemikalai gali susilpninti šioms dalims gaminti panaudotas medžiagas. Naudokite tik švelniu muilinu vandeniu sudrėkintą šluostę. Saugokite įrankį nuo bet kokių skysčių: niekada nepanardinkite jokios šio įrankio dalies į skystį.

Pasirinktiniai priedai

⚠️ ĮSPĖJIMAS! Kadangi su šiuo gaminiu nebuvo bandomi kiti nei DeWALT priedai, juos su šiuo įrankiu naudoti pavojinga. Siekiant sumažinti pavojų susižaloti, su šiuo gaminiu galima naudoti tik DeWALT rekomenduojamus priedus.

Dėl papildomos informacijos apie tinkamus priedus kreipkitės į savo vietos įgaliotąjį atstovą.

Šio įrankis skirtas naudoti su 180 mm skersmens x 8 mm storio šlifavimo ar pjovimo diskais. Svarbu pasirinkti tinkamus apsaugus, atraminius padus ir junges, tinkamas naudoti su šlifavimo priedais. Žr. **Priedų ir apsaugo naudojimo lentelę**, kurioje pateikta tinkamų priedų pasirinkimo informacija.

⚠️ ĮSPĖJIMAS! Priedų rodiklis turi bent sutapti su apskomis, rekomenduojamomis įrankio įspėjimo etiketėje. Diskai ir kiti priedai, veikiantys didesnėmis nei nominaliosios apskos, gali atsiskirti ir sužaloti. Srieginiai priedai turi turėti M14 stebulę. Visi nesrieginiai priedai turi turėti 22 mm centrinę skylę. Jei tokios neturi, priedai gali būti skirti diskiniam pjūklui. Naudokite tik šio vadovo lentelėje **Priedų ir apsaugo naudojimas** parodytus priedus. Priedų rodikliai visada turi viršyti įrankio apsakas, kaip parodyta įrankio vardinėje plokštelėje.

⚠️ ĮSPĖJIMAS! Kad išvengtumėte susižalojimo dėl šilumos smūgio, perkaitimo, mechaninių pažeidimų ir pan. su visais abrazyviniais diskais elkitės ir sandėliuokite atsargiai. Laikykite juos sausoje vietoje, apsaugotoje nuo didelės drėgmės, minusinės temperatūros arba ekstremalių temperatūrinių pokyčių.

„Tool Connect™ Chip“ (N pav.)

⚠️ ĮSPĖJIMAS! Norėdami sumažinti rimtų susižalojimų pavojų, prieš atlikdami bet kokius įtaisų ar priedų reguliavimo ar išmontavimo / sumontavimo darbus, išjunkite įrankį ir ištraukite akumuliatorių. Netyčia įjungus galima susižeisti.


Šis įrankis tinka programėlei „Tool Connect™ Chip“, jame yra vieta, skirta „Tool Connect™ Chip“ įdiegti.


„Tool Connect™ Chip“ – tai išmaniojo įrenginio (pvz., išmaniojo telefono arba planšetinio kompiuterio) pasirinktinė programa, prisijungianti prie įrenginio, kad būtų galima tvarkyti atsargas. Daugiau informacijos ieškokite „Tool Connect™ Chip“ instrukcijoje.

„Tool Connect™ Chip“ įdiegimas

1. Nuimkite fiksavimo varžtus **22**, laikmačius „Tool Connect™ Chip“ apsauginį dangtį **23** prie įrankio.
2. Nuimkite apsauginį dangtį ir įstatykite „Tool Connect™ Chip“ į tuščią angą **24**.
3. Įsitinkinkite, kad „Tool Connect™ Chip“ prigludė prie korpuso. Užfiksukite fiksavimo varžtais ir prisukite varžtus.
4. Papildomos informacijos ieškokite „Tool Connect™ Chip“ instrukcijoje.

Aplinkosauga

 Atskiras surinkimas. Šiuo simboliu pažymėtų gaminių ir akumuliatorių negalima išmesti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis.

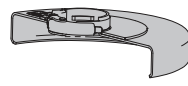
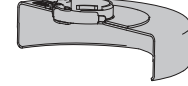

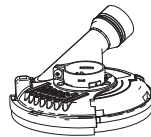
 Gaminiuose ir akumulatoriuose yra medžiagų, kurias galima pakartotinai panaudoti arba perdirbti: taip sumažinsite aplinkos taršą ir naujų žaliavų poreikį. Atiduokite elektrinius prietaisus ir akumuliatorius perdirbti, laikydamiesi vietinių reglamentų. Daugiau informacijos rasite adresu www.2helpU.com.

Akumulatorius

Šis ilgalaikiam naudojimui skirtas akumulatorius turi būti įkraunamas tuomet, kai nebegali maitinti įrankio pakankama galia. Baigus techninę eksploataciją gaminį reikia užtikrinti nepakenkiant aplinkai:

- Visiškai iškrovę išimkite akumuliatorių iš įrankio.
- Ličio jonų akumuliatorius galima perdirbti. Gražinkite juos savo įgaliotajam atstovui arba pridukite į vietos surinkimo punktą. Taip surinkti akumulatoriai bus perdirbti arba tinkamai utilizuoti.

Apsaugo tipai, skirti DCG440

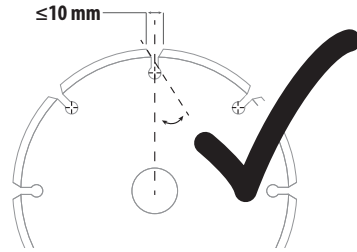
B tipas (seklusis pjovimas, šlifavimas)	B tipas (gilusis pjovimas, šlifavimas)	A tipas (uždarasis pjovimas)	E tipas (šlifavimo disko deimantiniu pagrindu apsaugas)
			

⚠️ ĮSPĖJIMAS! A tipo (41 tipo) apsaugai yra skirti naudoti su 41 (1A) tipo pjovimo diskais ir 42 (27A) tipo diskais yra pažymėti tik pjovimui. Šlifaujant su kitokiais nei 27 ir 29 tipo diskais reikalingi skirtingi priedų apsaugai. Visada naudokite mažiasią galima apsaugą, kuris nesiliečia prie priedo.

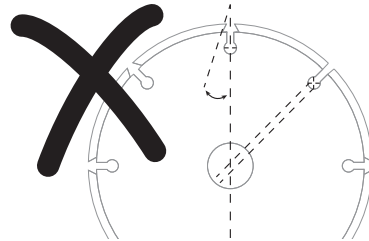
PASTABA. A tipo (pjovimo) ir B tipo (šlifavimo) diskų apsaugai anksčiau buvo vadinti 1 ir 27 diskų apsaugai.

Papildoma informacija apie apsaugus ir priedus, skirta DCG440

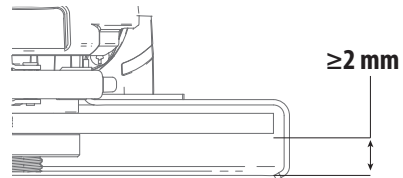
Jei naudojami segmentuoti deimantiniai diskai, naudokite tik deimantinius diskus, kurių periferinis tarpas yra didesnis kaip 10 mm ir yra neigiamas pokrypio kampas.

**NENAUDOKITE**

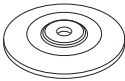




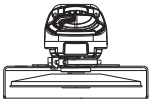





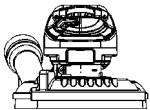
segmentuotų deimantinių diskų, kurių periferinis tarpas yra didesnis kaip 10 mm ir (arba) yra neigiamas pokrypio kampas.



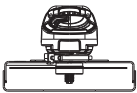
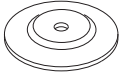

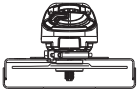


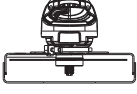
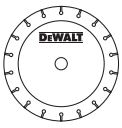

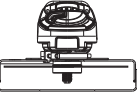
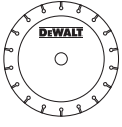

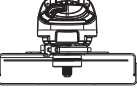


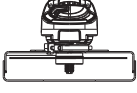


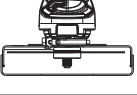




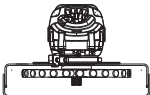


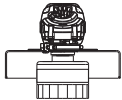


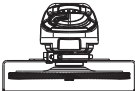



Visų šlifavimo, lengvojo šlifavimo ir disko tipo vielinių šepetėlių priedų apatinė dalis turi būti su apsaugu. Tarpas iki apatinės apsaugo briaunos turi būti ne mažesnis kaip 2 mm.



DCG440 Priedų ir apsaugo naudojimas

	Priedo tipas	Priedas	Apsaugas	Tinkamas sumontavimas
Paviršiaus šlifavimas	Diskas, 27 tipas		 B tipas (seklus pjovimas, šlifavimas)	 1
			¹ Maksimalus disko storis, 8 mm.	
	Diskas, 28 tipas		 B tipas (gilusis pjovimas, šlifavimas)	 1,2
			¹ Maksimalus disko storis, 8 mm. ² B tipo apsaugą (gilų) už papildomą mokestį galima įsigyti iš vietinio DeWALT atstovo arba įgaliotame DeWALT serviso centre.	
	Diskas, 29 tipas		 B tipas (seklus pjovimas, šlifavimas)	 1
			¹ Maksimalus disko storis, 8 mm.	
	Deimantinis šlifavimo diskas (mūriui, betonui)		 E tipas (šlifavimo disko deimantiniu pagrindu apsaugas)	 3
			³ E tipo apsaugą už papildomą mokestį galima įsigyti iš vietinio DeWALT pardavėjo arba įgaliotojo DeWALT serviso centre.	

	Priedo tipas	Priedas	Apsaugas	Tinkamas sumontavimas
Pjovimas	Diskas, 41 (1A) tipas (metalui)		 A tipas (uždarasis pjovimas)	
	Diskas, 42 (27A) tipas (metalui)		 A arba F tipas (Uždaro pjovimo arba mūro / betono pjovimo disko apsaugas)	
	Diskas, 41 (1A) tipas (mūriui, betonui)		 A arba F tipas (Uždaro pjovimo arba mūro / betono pjovimo disko apsaugas)	
	Deimantinis pjovimo diskas (metalui)		 A tipas (uždarasis pjovimas)	
			⁴ Informacijos apie tinkamą deimantinių diskų geometriją ieškokite lentelėje <i>Papildoma informacija apie apsaugas ir priedus</i> .	
	Deimantinis pjovimo diskas (mūriui / betonui)		 A tipas (uždarasis pjovimas)	
		⁴ Informacijos apie tinkamą deimantinių diskų geometriją ieškokite lentelėje <i>Papildoma informacija apie apsaugas ir priedus</i> .		
	Abrazyviniai diskai kitoms medžiagoms nei metalas ar mūras / betonas		 A tipas (uždarasis pjovimas)	
Dvejopos paskirties (kombinuotasis pjovimas ir šlifavimas)	Dvejopos paskirties abrazyvinis diskas		 A tipas (uždarasis pjovimas)	
			¹ Maksimalus disko storis, 8 mm.	



	Priedo tipas	Priedas	Apsaugas	Tinkamas sumontavimas
Šlifavimo vieliniu šepetėliu	Disko tipo vielinis šepetėlis		 A arba B tipo (uždarojo tipo pjovimas arba šlifavimas)	 2,5
	Taurelės tipo vielinis šepetėlis		 B tipas (gilusis pjovimas, šlifavimas)	 2
Lengvasis šlifavimas	Žiedlapinis diskas (27 / 29 tipas)		 B tipas (gilusis pjovimas, šlifavimas)	 2
	Lankstus abrazyvas (pvz., šlifavimo popierius) (dedamas ant lankstaus atraminio pado)		 Apsaugo nereikia	 6

² B tipo apsaugą (gilų) už papildomą mokestį galima įsigyti iš vietinio DeWALT atstovo arba įgaliotame DeWALT serviso centre.

⁵ Maksimalus disko storis, 20 mm.

⁶ Guminį atraminį padą ir lengvojo šlifavimo prispaudimo veržlę (pridėta prie guminio atraminio pado) galima įsigyti už papildomą mokestį iš vietinio DeWALT atstovo arba įgaliotame DeWALT serviso centre.

Apsaugų ir priedų, skirtų DCG440, naudojimo gairės

Nepatvirtinta diskams, skirtiems DCG440	11 / T11 tipas	
Stebulinio disko raktas	Stebulinio disko raktą už papildomą mokestį galima įsigyti iš vietinio DeWALT atstovo arba įgaliotame DeWALT serviso centre	

BEZVADU 180 mm LENĶA SLĪPMAŠĪNA DCG440

Apsveicam!

Jūs izvēlējāties DEWALT instrumentu. DEWALT ir viens no uzticamākajiem profesionālu elektroinstrumentu lietotāju partneriem, jo tam ir ilggadīga pieredze instrumentu izveidē un novatorismā.

Tehniskie dati

		DCG440
Spriegums	V _{bc}	54
Veids		1
Akumulatora veids		Litija jonu
Maks. izejas jauda	W	2300
Nominālais ātrums	apgr./min	6500
Ripas diametrs	mm	180
Ripas biezums (maks.)	mm	8
Stiepļu ripas biezums (maks.)	mm	20
Vārpstas diametrs		M14
Vārpstas garums	mm	15,3
Svars (bez akumulatora)	kg	2,6
Trokšņa un/vai vibrāciju vērtība (trīs asu vektoru summa) saskaņā ar EN62841-2-3		
L _{PA} (skaņas emisijas spiediena līmenis)	dB(A)	87
L _{WA} (skaņas jaudas līmenis)	dB(A)	95
K (neprecizitāte norādītajam skaņas līmenim)	dB(A)	3
Virsmas slīpēšana		
Vibrāciju emisijas vērtība a _{h,AG} =	m/s ²	4,5
Neprecizitāte K =	m/s ²	1,5
Smirgēšana		
Vibrāciju emisijas vērtība a _{h,DS} =	m/s ²	3,3
Neprecizitāte K =	m/s ²	1,5

Šajā informācijas lapā norādītā vibrāciju un/vai trokšņa emisijas vērtība ir izmērīta saskaņā ar standarta pārbaudes metodi, kas norādīta EN62841, un to var izmantot viena instrumenta salīdzināšanai ar citu. Šo vērtību var izmantot, lai iepriekš novērtētu iedarbību.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Deklarētā vibrāciju un/vai trokšņa emisijas vērtība attiecas uz instrumenta galveno paredzēto lietošanu. Tomēr vibrāciju un/vai trokšņa emisija var atšķirties atkarībā no tā, kādiem darbiem instrumentu lieto, kādus piederumus tam uzstāda vai cik labi veic tā apkopi. Šādos gadījumos var ievērojami palielināties iedarbības līmenis visā darba laikposmā.

Novērtējot vibrāciju un/vai trokšņa iedarbības līmeni, līdztekus darba režīmam jāņem vērā arī tas laiks, kad instruments ir izslēgts vai darbojas tukšgaitā. Šādos gadījumos var ievērojami samazināties iedarbības līmenis visā darba laikposmā.

Nosakiet arī citus drošības pasākumus, lai aizsargātu operatoru no vibrāciju un/vai trokšņa iedarbības, piemēram, jāveic instrumentu un piederumu apkope, jā rūpējās, lai rokas būtu siltas (attiecas uz vibrāciju), jāorganizē darba gaita.

EK atbilstības deklarācija

Mašīnu direktīva



Bezvadu 180 mm lenķa slīpmašīna DCG440

DEWALT apliecina, ka izstrādājumi, kas aprakstīti **tehniskajos datos**, atbilst šādiem dokumentiem:

2006/42/EK, EN62841-1:2015, EN62841-2-3:2021+A11:2021.

Izstrādājumi atbilst arī Direktīvai 2014/30/ES un 2011/65/ES. Lai iegūtu sīkāku informāciju, lūdzu, sazinieties ar DEWALT turpmāk minētajā adresē vai skatiet rokasgrāmatas pēdējo vāku.

Persona, kas šeit parakstījusies, atbild par tehnisko datu sagatavošanu un DEWALT vārdā izstrādā šo apliecinājumu.

Markus Rempel
inženiertehniskās nodaļas vadītāja vietnieks, PTE-Europe
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
65510, Idstein, Vācija
12.11.2021.

ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

TIESĪBU AKTS "SUPPLY OF MACHINERY (SAFETY) REGULATIONS, 2008"



Bezvadu 180 mm lenķa slīpmašīna DCG440

DEWALT apliecina, ka izstrādājumi, kas aprakstīti tehniskajos datos, atbilst šādiem dokumentiem:

BS EN62841:2015, BS EN62841-2-3:2021+A11:2021.

Šie izstrādājumi atbilst šādiem Apvienotās Karalistes tiesību aktiem:

tiesību akts "Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, S.I. 2008/1597" (ar grozījumiem),

tiesību akts "Electromagnetic Compatibility Regulations 2016, S.I.2016/1091" (ar grozījumiem),

Akumulatori				Lādētāji / uzlādes laiks (minūtēs)**								
Kat. Nr.	V _{DC}	Ah	Svars (kg)	DCB104	DCB107	DCB112	DCB113	DCB115	DCB116	DCB117	DCB118	DCB132
DCB546	18/54	6,0/2,0	1,08	60	270	170	140	90	80	40	60	90
DCB547	18/54	9,0/3,0	1,46	75*	420	270	220	135*	110*	60	75*	135*
DCB548	18/54	12,0/4,0	1,46	120	540	350	300	180	150	80	120	180
DCB549	18/54	15,0/5,0	2,12	125	730	450	380	230	170	90	125	230

*Datuma kods 201811475B vai vēlāks

**Akumulatora uzlādes laiku tabula tikai atsaucei; uzlādes laiki atšķiras atkarībā no temperatūras un akumulatoru stāvokļa.

tiesību akts "The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, S.I. 2012/3032" (ar grozījumiem).

Lai iegūtu sīkāku informāciju, lūdzu, sazinieties ar DEWALT turpmāk minētajā adresē vai skatiet rokasgrāmatas pēdējo vāku.

Persona, kura šeit parakstījusies, atbild par tehnisko datu sagatavošanu un DEWALT vārdā izstrādā šo apliecinājumu.



Karl Evans
profesionālo elektroinstrumentu EANZ GTS nodaļas
priekšsēdētāja vietnieks
270 Bath Road, Slough
SL1 4DX
Anglija
12.11.2021.



BRĪDINĀJUMS! Lai mazinātu ievainojumu risku, izlasiet lietošanas rokasgrāmatu.

Definīcijas. Ieteikumi par drošību

Turpmāk redzamajās definīcijās izskaidrota signālvārdu nopietnības pakāpe. Lūdzu, izlasiet šo rokasgrāmatu un pievērsiet uzmanību šiem apzīmējumiem.



BĪSTAMI! Norāda draudošu bīstamu situāciju, kuras rezultātā, ja to nenovērš, **iestājas nāve vai tiek gūti smagi ievainojumi.**



BRĪDINĀJUMS! Norāda iespējami bīstamu situāciju, kuras rezultātā, ja to nenovērš, **var iestāties nāve vai gūt smagus ievainojumus.**



UZMANĪBU! Norāda iespējami bīstamu situāciju, kuras rezultātā, ja to nenovērš, **var gūt nelielus vai vidēji smagus ievainojumus.**

IEVĒRĪBA! Norāda situāciju, kuras rezultātā **negūst ievainojumus, bet, ja to nenovērš, var radīt materiālos zaudējumus.**



Apzīmē elektriskās strāvas trieciena risku.



Apzīmē ugunsgrēka risku.

VISPĀRĪGI ELEKTROINSTRUMENTA DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI



BRĪDINĀJUMS! Izlasiet visus drošības brīdinājumus, norādījumus, ilustrācijas un tehniskos datus, kas atrodas elektroinstrumenta komplektācijā. Ja netiek ievēroti visi turpmāk redzami norādījumi, var saņemt elektriskās strāvas triecienu, izraisīt ugunsgrēku un/vai gūt smagu ievainojumu.

SAGLABĀJIET VISUS BRĪDINĀJUMUS UN NORĀDĪJUMUS TURPMĀKĀM UZZIŅĀM.

Termins "elektroinstruments", kas redzams brīdinājumos, attiecas uz šo elektroinstrumentu (ar vadu), ko darbina ar elektrības palīdzību, vai ar akumulatoru darbināmu elektroinstrumentu (bez vada).

1) Darba zonas drošība

- Rūpējieties, lai darba zona būtu tīra un labi apgaismota.** Nesakārtotā un vāji apgaismotā darba zonā var izraisīt negadījumus.
- Elektroinstrumentus nedrīkst darbināt sprādzienbīstamā vidē, piemēram, viegli uzliesmojošu šķidrums, gāzu vai putekļu tuvumā.** Elektroinstrumenti rada dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai izgarojumu tvaikus.
- Strādājot ar elektroinstrumentu, neļaujiet tuvumā atrasties bērniem un nepiederošām personām.** Novērsot uzmanību, jūs varat zaudēt kontroli pār instrumentu.

2) Elektrodrošība

- Elektroinstrumenta kontaktdakšai jāatbilst kontaktlīdzdai. Kontaktdakšu nekādā gadījumā nedrīkst pārveidot. Iezemētiem elektroinstrumentiem nedrīkst izmantot pārejas kontaktdakšas.** Nepārveidotas kontaktdakšas un piemērotas kontaktlīdzdas rada mazāku elektriskās strāvas trieciena risku.
- Nepieskarieties iezemētām virsmām, piemēram, caurulēm, radiatoriem, plītim un ledusskapjiem.** Ja jūsu ķermenis ir iezemēts, pastāv lielāks elektriskās strāvas trieciena risks.
- Elektroinstrumentus nedrīkst pakļaut lietus vai mitru laika apstākļu iedarbībai.** Ja elektroinstrumentā iekļūst ūdens, palielinās elektriskās strāvas trieciena risks.

- d) **Lietojiet vadu pareizi. Nekad nepārnēsājiet, nevelciet vai neatvienojiet elektroinstrumentu no kontaktligzdas, turot to aiz vada. Netuviniet vadu karstuma avotiem, eļļai, asām šķautnēm vai kustīgām detaļām.** Ja vads ir bojāts vai sapinies, pastāv lielāks elektriskās strāvas trieciena risks.
- e) **Strādājot ar elektroinstrumentu ārpus telpām, izmantojiet tādu pagarinājuma vadu, kas paredzēts lietošanai ārpus telpām.** Izmantojot vadu, kas paredzēts lietošanai ārpus telpām, pastāv mazāks elektriskās strāvas trieciena risks.
- f) **Ja elektroinstrumentu nākas ekspluatēt mitrā vidē, ierīkojiet elektrobarošanu ar noplūdstrāvas aizsargierīci.** Lietojot noplūdstrāvas aizsargierīci, mazinās elektriskās strāvas trieciena risks.

3) Personīgā drošība

- a) **Elektroinstrumenta lietošanas laikā esat uzmanīgs, skatieties, ko jūs darāt, rīkojieties saprātīgi. Nelietojiet elektroinstrumentu, ja esat noguris vai atrodaties narkotiku, alkohola vai medikamentu ietekmē.** Pat viens mirklis neuzmanības elektroinstrumentu ekspluatācijas laikā var izraisīt smagus ievainojumus.
- b) **Lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus. Vienmēr valkājiet acu aizsargus.** Attiecīgos apstākļos lietojot aizsardzības līdzekļus, piemēram, putekļu masku, aizsargapavus ar neslidošu zoli, aizsargķiveri vai ausu aizsargus, samazinās risks gūt ievainojumus.
- c) **Nepieļaujiet nejaušu iedarbināšanu. Pirms instrumenta pievienošanas kontaktligzdai un/vai akumulatora pievienošanas, instrumenta pacelšanas vai pārnēsāšanas pārbaudiet, vai slēdzis ir izslēgtā pozīcijā.** Ja elektroinstrumentu pārnēsājat, turot pirkstu uz slēdža, vai ja kontaktligzdai pievienojat elektroinstrumentu ar ieslēgtu slēdzi, var rasties negadījumi.
- d) **Pirms elektroinstrumenta ieslēgšanas noņemiet no tā visas regulēšanas atslēgas vai uzgriežņatslēgas.** Ja elektroinstrumenta rotējošajai daļai ir piestiprināta uzgriežņatslēga vai regulēšanas atslēga, var gūt ievainojumus.
- e) **Nesniedzieties pārāk tālu. Vienmēr cieši stāviet uz piemērota atbalsta un saglabāiet līdzsvaru.** Tādējādi neparedzētās situācijās daudz labāk varat saglabāt kontroli pār elektroinstrumentu.
- f) **Valkājiet piemērotu apģērbu. Nevalkājiet pārāk brīvu apģērbu vai rotaslietas. Netuviniet matus un apģērbu kustīgām detaļām.** Brīvs apģērbs, rotaslietas vai gari mati var iekerties kustīgajās detaļās.
- g) **Ja instrumentam ir paredzēts pievienot putekļu atsūkšanas un savākšanas ierīces, obligāti tās pievienojiet un ekspluatējiet pareizi.** Lietojot putekļu savākšanas ierīci, var mazināt putekļu kaitīgo ietekmi.
- h) **Kaut arī jums ir labas iemaņas darbā ar instrumentiem, kas apgūtas, tos bieži lietojot, neaizmirstiet par piesardzību un instrumenta drošības noteikumu ievērošanu.** Bezrūpīgas rīcības sekas var būt smagi ievainojumi, ko var gūt vienā acumirkli.

4) Elektroinstrumenta ekspluatācija un apkope

- a) **Nelietojiet elektroinstrumentu ar spēku. Izmantojiet konkrētam gadījumam piemērotu elektroinstrumentu.** Ar pareizi izvēlētu elektroinstrumentu tā efektivitātes robežās paveiksiet darbu daudz labāk un drošāk.
 - b) **Neekspluatējiet elektroinstrumentu, ja to ar slēdzi nevar ne ieslēgt, ne izslēgt.** Ja elektroinstrumentu nav iespējams kontrolēt ar slēdža palīdzību, tas ir bīstams un ir jāsalabo.
 - c) **Pirms elektroinstrumentu regulēšanas, piederumu nomaiņišanas vai novietošanas glabāšanā atvienojiet kontaktdakšu no barošanas avota un/vai no elektroinstrumenta izņemiet akumulatoru, ja tas ir atvienojams.** Šādu profilaktisku drošības pasākumu rezultātā mazinās nejaušas elektroinstrumenta iedarbināšanas risks.
 - d) **Glabājiet elektroinstrumentus, kas netiek darbināti, bērniem nepieejamā vietā un neatļaujiet tos ekspluatēt personām, kas nav apmācītas to lietošanā vai nepārzina šos norādījumus.** Elektroinstrumenti ir bīstami, ja tos ekspluatē neapmācītas personas.
 - e) **Veiciet elektroinstrumenta un piederumu apkopi. Pārbaudiet, vai kustīgās detaļas ir pareizi savienotas un nostiprinātas, vai detaļas nav bojātas, kā arī vai nav kāds cits apstāklis, kas varētu ietekmēt elektroinstrumenta darbību. Ja instruments ir bojāts, pirms ekspluatācijas tas ir jāsalabo.** Daudzu negadījumu cēlonis ir tādi elektroinstrumenti, kam nav veikta pienācīga apkope.
 - f) **Regulāri uzasiniet un tīriet griežņus.** Ja griežņiem ir veikta pienācīga apkope un tie ir uzasināti, pastāv mazāks to iestrēgšanas risks, un tos ir vieglāk vadīt.
 - g) **Elektroinstrumentu, tā piederumus, detaļas u. c. ekspluatējiet saskaņā ar šiem norādījumiem, ņemot vērā darba apstākļus un veicamā darba specifiku.** Ja elektroinstrumentu izmanto mērķiem, kam tas nav paredzēts, var rasties bīstama situācija.
 - h) **Rūpējieties, lai rokturi un satveršanas virsmas vienmēr būtu sausi, tīri un lai uz tiem nebūtu eļļas un smērvielas.** Ja rokturi un satveršanas virsmas ir slideni, negaidītās situācijās instrumentu nevar savaldīt.
- ### 5) Akumulatora instrumenta lietošana un apkope
- a) **Uzlādējiet tikai ar ražotāja noteikto lādētāju.** Ja ar lādētāju, kas paredzēts vienam akumulatora veidam, tiek lādēts cita veida akumulators, var izcelties ugunsgrēks.
 - b) **Lietojiet elektroinstrumentus tikai ar paredzētajiem akumulatoriem.** Ja izmantojat citus akumulatorus, var rasties ievainojuma un ugunsgrēka risks.
 - c) **Kamēr akumulators netiek izmantots, glabājiet to drošā attālumā no metāla priekšmetiem, piemēram, papīra saspaudzēm, monētām, atslēgām, naglām, skrūvēm vai līdzīgiem maziem metāla priekšmetiem, kuri var savienot abas spaiļes.** Saskaroties akumulatora spaiļēm, rodas īssavienojums, kas var izraisīt apdegumus vai ugunsgrēku.

- d) **Nepareizas lietošanas gadījumā šķidrums var iztecēt no akumulatora, — nepieskarieties tam. Ja nejauši pieskārties šķidrumam, noskalojiet saskarsmes vietu ar ūdeni. Ja šķidrums nonāk acīs, meklējiet arī medicīnisku palīdzību.** Šķidrums, kas iztecējis no akumulatora, var izraisīt kairinājumu vai apdegumus.
- e) **Nedrīkst lietot bojātu vai pārveidotu akumulatoru un instrumentu.** Ja akumulators ir bojāts vai pārveidots, tam var būt neparedzamas sekas, tādējādi izraisot ugunsgrēku, sprādzieni vai ievainojuma risku.
- f) **Nepakļaujiet akumulatoru vai instrumentu uguns vai pārmērīgi augstas temperatūras iedarbībai.** Uguns vai vismaz 130 °C augstas temperatūras iedarbībā tie var uzsprāgt.
- g) **Ievērojiet visus norādījumus par uzlādēšanu un uzlādējiet akumulatoru tikai norādījumos minētajā temperatūras diapazonā.** Uzlādējot nepareizi vai ārpus minētā temperatūras diapazona, var sabojāt akumulatoru un palielināt ugunsgrēka risku.
- 6) Remonts**
- a) **Elektroinstrumentu drīkst remontēt vienīgi kvalificēts remonta speciālists, izmantojot tikai oriģinālās rezerves daļas.** Tādējādi tiek saglabāta elektroinstrumenta drošība.
- b) **Bojātiem akumulatoriem nedrīkst veikt apkopi.** Akumulatoru apkope jāveic tikai ražotājam vai pilnvarotam apkopes centram.

PAPILDU ĪPAŠI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

Drošības brīdinājumi slipēšanai, smirgelēšanai, slipēšanai ar suku vai nogriešanas darbiem

- a) **Šo elektroinstrumentu paredzēts lietot kā slipmašīnu, smirģeli, stieplju suku vai nogriešanas instrumentu. Izlasiet visus drošības brīdinājumus, norādījumus, ilustrācijas un tehniskos datus, kas atrodas elektroinstrumenta komplektācijā.** Ja netiek ievēroti visi turpmāk redzami norādījumi, var sapnest elektriskās strāvas triecienu, izraisīt ugunsgrēku un/vai gūt smagu ievainojumu.
- b) **Ar šo elektroinstrumentu nedrīkst veikt tādus darbus kā pulēšana vai caurumu izgriešana.** Veicot darbus, kam šis elektroinstruments nav paredzēts, var rasties bīstami apstākļi un varat gūt ievainojumus.
- c) **Nepārveidojiet un nedarbiniet šo elektroinstrumentu tā, kā ražotājs to nav noteicis vai paredzējis.** Šādu pārveidojumu rezultātā var zaudēt kontroli pār instrumentu un gūt ievainojumus.
- d) **Lietojiet tikai šī instrumenta ražotāja īpaši izgatavotos un noteiktos piederumus.** Kaut arī piederumu ir iespējams piestiprināt pie instrumenta, tā lietošana nav droša.
- e) **Piederuma nominālajam ātrumam jābūt vismaz vienādam ar maksimālo ātrumu, kas atzīmēts uz elektroinstrumenta.** Piederumi, kas griežas ātrāk par nominālo ātrumu, var salūzt un nolidot nost.
- f) **Piederuma ārējam diametram un biežumam jābūt elektroinstrumenta jaudas koeficienta robežās.** Nepareiza izmēra piederumus nav iespējams pietiekami uzmanīt vai kontrolēt.
- g) **Piederumu stiprinājumvietas izmēriem ir jāatbilst elektroinstrumenta montāžas atveru izmētiem.** Piederumi, kuri neatbilst elektroinstrumenta vārpstas lielumam, sāk svārstīties un pārmērīgi vibrēt, kā arī to dēļ var zaudēt kontroli pār instrumentu.
- h) **Nedrīkst lietot bojātu piederumu. Ikreiz pirms darba pārbaudiet piederuma stāvokli, piemēram, vai abrazīvajā ripā nav robu un plaisu, vai atbalsta paliktņi nav slapšais, nodilis vai pārlietu nolietojies un vai stieplju suku sari nav vaļīgi vai nolūzuši. Ja elektroinstruments vai piederums ir ticis nomests zemē, pārbaudiet, vai tas nav bojāts. Ja ir, uzstādiet jaunu piederumu. Kad pārbaude ir veikta un piederums ir piestiprināts, gan jums, gan apkārtējiem personām jāstāv drošā attālumā no piederuma rotēšanas zonas, bet elektroinstruments vienu minūti jādarbina maksimālajā tukšgaitas ātrumā. Bojāti piederumi šajā pārbaudes laikā parasti salūzt.**
- i) **Lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus. Atkarībā no veicamā darba valkājiet sejas aizsargu vai aizsargbrilles. Ja vajadzīgs, valkājiet putekļu masku, ausu aizsargus, cimdus un darba priekšautu, kas aiztur mazas abrazīvas vai materiāla daļiņas.** Acu aizsargiem jāspēj aizturēt gaisā izsviestas daļiņas, kas rodas dažādu darbu laikā. Putekļu maskai vai respiratora filtram jāaiztur attiecīgā darba laikā radušās daļiņas. Ilgstoša un ļoti intensīva trokšņa iedarbībā varat zaudēt dzirdi.
- j) **Uzmaniet, lai apkārtējās personas atrastos drošā attālumā no darba zonas. Ikvienam, kas atrodas darba zonā, jālieto individuālie aizsardzības līdzekļi.** Apstrādājamā materiāla vai bojāta piederuma daļiņas var tikt izsviestas gaisā un izraisīt ievainojumus tiem, kas atrodas darba zonas tuvumā.
- k) **Turiet elektroinstrumentu vienīgi pie izolētā roktura, ja grieznis darba laikā var saskarties ar aplsētu elektroinstalāciju vai ar instrumenta vadu.** Ja grieznis saskaras ar vadiem, kuros ir strāva, visas instrumenta ārējās metāla virsmas vada strāvu un rada elektriskās strāvas triecienu risku.
- l) **Novietojiet vadu tā, lai tas nepieskartos rotējošam piederumam.** Ja zaudējat kontroli, instruments var pārgriezt vai aizķert vadu, bet jūsu roka var tikt ierauta rotējošajā piederumā.
- m) **Elektroinstrumentu nedrīkst nolikt malā, līdz piederums nav pilnībā pārstājis darboties.** Rotējošais piederums var satvert virsmu un izraut elektroinstrumentu jums no rokām.
- n) **Elektroinstrumentu nedrīkst darbināt, kad pārnēsājat to, turot virzienā pret sevi.** Ja apgērbs nejauši pieskaras rotējošajam piederumam, tas var tikt satverts, piederumu ieraujot jūsu ķermenī.

- o) **Regulāri tīriet instrumenta gaisa atveres.** Motora ventilators ierauj putekļus korpusā, un pārāk liels uzkrātā metāla pulvera daudzums var izraisīt elektrobīstamību.
- p) **Elektroinstrumentu nedrīkst darbināt viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā.** Dzirksteles var aizdedzināt šos materiālus.
- q) **Nelietojiet tādus piederumus, kam vajadzīgi dzesēšanas šķidrumi.** Ja tiek izmantots ūdens vai citi dzesēšanas šķidrumi, jūs varat gūt nāvējošu vai elektriskās strāvas triecienu.

PAPILDU DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI VISIEM DARBU VEIDIEM

Atsitiens un ar to saistīti brīdinājumi

Atsitiens ir pēkšņa reakcija uz rotējošas ripas, atbalsta paliktņa, sukas vai cita piederuma saspiešanu vai satveršanu. Saspiešanas vai satveršanas rezultātā rotējošais piederums pēkšņi apstājas, tādēļ elektroinstrumentu vairs nav iespējams savaldīt, un tas ar spēku triecas pretēji rotācijas virzienam saķeres punktā.

Piemēram, ja apstrādājama materiāls ir saspiedis vai satvēris abrazīvo ripu, tās mala, kas atrodas pret saspiešanas vietu, var iegriezties materiāla virsmā, izraisot ripas izkrišanu vai atsitienu ar spēku. Ripa var atsīties gan operatora, gan tam pretējā virzienā, atkarībā no ripas kustības virziena saspiešanas vietā. Abrazīvās ripas šajos apstākļos var arī salūzt.

Atsitiens rodas instrumenta nepareizas lietošanas un/vai nepareizu darba paņēmieni vai apstākļu rezultātā, un to var novērst, veicot atbilstīgus piesardzības pasākumus, kā norādīts turpmāk.

- a) **Nepārtraukti cieši turiet elektroinstrumentu ar abām rokām un novietojiet ķermeni un rokas tā, lai pretotos atsitienu spēkiem. Lai pēc iespējas labāk novaldītu atsitienu vai iedarbināšanas laikā — griezes momentu, vienmēr lietojiet palīgrokturi, ja tāds ir.** Operators var novaldīt griezes momenta reakciju vai atsitienu spēku, ja veic attiecīgus piesardzības pasākumus.
- b) **Rokas nedrīkst turēt rotējošā piederuma tuvumā.** Piederums var radīt atsitienu rokai.
- c) **Nedrīkst atrasties tajā vietā, kur elektroinstrumenti virzīsies atsitienu gadījumā.** Atsitienu spēka ietekmē instruments virzīsies pretēji ripas kustības virzienam saspiešanas vietā.
- d) **Ievērojiet īpašu piesardzību, apstrādājot stūrus, asas malas u. c. Novērsiet piederuma atlēcienu un sadursmes ar šķēršļiem.** Stūri, asas malas vai atlēcienu mēdz izraisīt rotējošā piederuma ieķeršanos, kā rezultātā varat zaudēt kontroli pār instrumentu vai ciest no atsitienu.
- e) **Nedrīkst uzstādīt zāga ķēdi, kokgriešanas asmeni, daudzsekciju dimanta ripu ar perifērisko atstarpi, kas lielāka par 10 mm, vai zāga asmeni ar zobiem.** Šādi asmeņi bieži izraisa atsitienu un instrumenta nevaldāmu darbību.

Īpaši drošības brīdinājumi attiecībā uz slīpēšanu un nogriešanas darbiem

- a) **Izmantojiet tikai šim elektroinstrumentam paredzētus ripu veidus un izvēlētajai ripai piemērotu aizsargu.** Ripas, kam šis elektroinstrumentu nav paredzēts, nav iespējams pietiekami uzmanīt, un tās nav drošas.
- b) **Slīpripu ar ieliektu centru slīpēšanas virsmai jāatrodas zem aizsarga pārkarmalas plaknes.** Ja ripa ir nepareizi uzstādīta un izvīrās ārpus aizsarga pārkarmalas plaknes, ripa netiek pietiekami aizsargāta.
- c) **Aizsargam ir jābūt cieši piestiprinātam pie elektroinstrumenta un maksimāli droši novietotam tā, lai pret operatoru būtu pavērsta vismazākā iespējamā ripas daļa.** Aizsargs palīdz aizsargāt operatoru pret salūzušas ripas atlūzām, neļaujās saskaršanās ar ripu un dzirkstelēm, kas var aizdedzināt apģērbu.
- d) **Ripas drīkst lietot tikai tām paredzētajiem mērķiem. Piemēram, ar griezējiripas malu nedrīkst slīpēt.** Abrazīvās griezējiripas ir paredzētas perifēriskai slīpēšanai: ja tās pakļauj sānu spēkiem, tās var salūzt.
- e) **Jālieto tikai nebojāti ripu atloki, kuru izmērs un forma atbilst izvēlētai ripai. Piemēroti ripas atloki atbalsta ripu, tādējādi mazinot ripas salūšanas risku.** Griezējiripu atloki var atšķirties no slīpripu atlokiem.
- f) **Nedrīkst lietot nodilušas ripas, kas bijušas lietotas ar lielākiem elektroinstrumentiem.** Ripa, kas paredzēta lielākiem elektroinstrumentiem, nav piemērota mazāka instrumenta lielākam rotācijas ātrumam un var saplīst.
- g) **Lietojot divējāda lietojuma ripas, vienmēr izmantojiet veicamajam darbam piemērotu aizsargu.** Ja neizmanto piemērotu aizsargu, var netikt nodrošināts vajadzīgais aizsardzības līmenis, kas var izraisīt smagus ievainojumus.

Papildu īpaši drošības brīdinājumi attiecībā uz nogriešanas darbiem

- a) **Nepieļaujiet griezējiripas iestrēgšanu, kā arī nespiediet pārāk cieši uz tās. Necentieties veikt pārāk dziļu iegriezumū.** Ja ripa tiek spiesta pārāk spēcīgi, palielinās risks ripai saliekties vai iestrēgt materiālā, kā rezultātā var tikt izraisīts atsitiens vai ripa salūzt.
- b) **Nestāties viena līmeņa ar rotējošo ripu vai aiz tās.** Ja ripa darba laikā rotē pretējā virzienā no jums, iespējama atsitienu spēka ietekmē rotējošā ripa un elektroinstrumentu virzās tieši jūsu virzienā.
- c) **Ja ripa ir iestrēgusi vai ja kāda iemesla dēļ slīpēšana/griešana ir pārtraukta, izslēdziet elektroinstrumentu un turiet to nekustīgi, līdz ripa pilnībā pārstāj darboties.** Nekādā gadījumā neizņemiet griezējiripu no iegriezuma materiālā, kamēr ripa atrodas kustībā, citādi var notikt atsitiens. Novērtējiet situāciju un vērsiet to par labu, lai novērstu ripas iestrēgšanas cēloni.

- d) **Neatsāciet darbu ar instrumentu, ja ripa atrodas materiālā. Nogaidiet, līdz ripa sasniedz maksimālo ātrumu, un uzmanīgi atsāciet griešanu.** Ja atsāksiet darbu ar instrumentu, kas atrodas materiālā, ripa var iestrēgt, izlēkt ārā vai izraisīt atsitienu.
- e) **Atbalstiet paneļus vai jebkuru citu pārāk lielu materiāla gabalu, lai līdz minimumam samazinātu ripas iespēšanās un atsitienu risku. Lieli materiāla gabali mēdz nosēsties paši zem sava svara.** Atbalsti ir jānovieto zem materiāla gabala, griezuma līnijas tuvumā un materiāla gabala malas tuvumā abās ripas pusēs.
- f) **Ievērojiet īpašu piesardzību, veicot iegriezumus ēku sienās vai citās nosegtās vietās.** Ripa, kas izvīzās materiāla otrā pusē, var sagriezt gāzes vai ūdens cauruļvadus, elektroinstalāciju vai citus priekšmetus, tādējādi izraisot atsitienu.
- g) **Negrieziet izliektas līnijas.** Ja ripa tiek spiesta pārāk spēcīgi, palielinās risks ripai saliekties vai iestrēgt materiālā, kā rezultātā var tikt izraisīts atsitiens vai ripa salūzt, tādējādi izraisot smagu ievainojumu.

Papildu drošības norādījumi smirģelēšanai

- a) **Izmantojiet piemērota izmēra smirģeļa papīru. Izvēloties smirģeļa papīru, ievērojiet ražotāja ieteikumus.** Ja pārāk liela izmēra smirģeļa papīrs sniedzas pārāk tālu aiz smirģeļa paliktna malām, tā dēļ varat gūt ievainojumus plēstu brūču veidā, kā arī tas var iespiest vai saplēst ripu vai arī izraisīt atsitienu.

Papildu drošības norādījumi slipēšanai ar suku

- a) **Ņemiet vērā, ka suku sari tiek izsviesti gaisā, pat veicot standarta darbus. Nespiediet stieplu sarus ar spēku, pārmērīgi nologojojot suku.** Stieplu sari var viegli izķļūt cauri viegļam apģērbam un/vai savainot ādu.
- b) **Ja ir noteikts lietot aizsargu, veicot slipēšanas darbu ar suku, jāraugās, lai stieplu ripa vai suka nesaskartos ar aizsargu.** Darba laikā un centrālās spēka ietekmē stieplu ripa vai suka var izplesties.

Papildu drošības noteikumi slipmašīnām

- a) **Ar šo instrumentu nedrīkst lietot 11. veida (kausveida) ripas.** Lietojot nepiemērotus piederumus, varat gūt ievainojumus.
- b) **Vienmēr izmantojiet sānu rokturi. Cieši satveriet šo rokturi.** Vienmēr turiet sānu rokturi, lai darba laikā savaldītu instrumentu.
- c) **Izmantojiet tikai tādu daudzsekciju dimanta ripu, kam perifēriskā atstarpe nepārsniedz 10 mm un kam ir atpakaļvērstā leņķa zobi (sk. tabulu Papildu informācija par aizsargiem un piederumiem).**

Atlikušie riski

Lai arī tiek ievēroti attiecīgi drošības noteikumi un tiek izmantotas drošības ierīces, dažus atlikušos riskus nav iespējams novērst. Tie ir šādi:

- dzirdes pasliktināšanās;
- ievainojuma risks lidojošu daļiņu dēļ;
- risks gūt apdegumus no piederumiem, kas darba laikā kļūst karsti;
- ievainojuma risks ilgstoša darba ilguma dēļ.

SAGLABĀJIET ŠOS NORĀDĪJUMUS

Lādētāji

DeWALT lādētāji nav jānoregulē un ir izstrādāti tā, lai būtu maksimāli vienkārši ekspluatējami.

Elektrodrošība

Elektromotors ir paredzēts tikai vienam noteiktam spriegumam. Pārbaudiet, vai akumulatora spriegums atbilst kategorijas plāksnītē norādītajam spriegumam. Pārbaudiet arī to, vai lādētāja spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam.



Šim DeWALT lādētājam ir dubulta izolācija atbilstīgi EN60335, tāpēc nav jālieto iezemēts vads. Ja barošanas vads ir bojāts, tas ir jānomaina tikai DeWALT vai pilnvarotā apkopes centrā.

Barošanas vada kontaktdakšas nomaiņa (tikai Apvienotajai Karalistei un Īrijai)

Ja ir jāuzstāda jauna barošanas vada kontaktdakša:

- nekaitīgā veidā atbrīvojieties no nederīgās kontaktdakšas;
- pievienojiet brūno vadu pie kontaktdakšas fāzes spaiļes;
- pievienojiet zilo vadu pie neitrālās spaiļes.



BRĪDINĀJUMS! Vadus nedrīkst pievienot pie zemējuma spaiļes.

Ievērojiet uzstādīšanas norādījumus, kas ietilpst labas kvalitātes kontaktdakšu komplektācijā. Ieteicamais drošinātājs: 3 A.

Pagarinājuma vada lietošana

Pagarinājuma vadu nevajadzētu lietot, ja vien bez tā nekādi nevar iztikt. Izmantojiet atzitus pagarinājuma vadus, kas atbilst lādētāja ieejas jaudai (sk. **tehniskos datus**). Minimālais dzīslas izmērs ir 1 mm²; maksimālais garums ir 30 m.

Ja lietojat kabeļa spoli, vienmēr pilnībā atritiniet vadu.

Svarīgi drošības norādījumi visiem akumulatoru lādētājiem

SAGLABĀJIET ŠOS NORĀDĪJUMUS. Šajā rokasgrāmatā ir iekļauti svarīgi drošības un ekspluatācijas norādījumi savietojamiem akumulatoru lādētājiem (sk. **tehniskos datus**).

- Pirms lādētāja izmantošanas izlasiet visus norādījumus un brīdinājuma apzīmējumus uz lādētāja, akumulatora un instrumenta, kurā tiek izmantots akumulators.



BRĪDINĀJUMS! Elektriskās strāvas trieciena risks. Lādētājā nedrīkst iekļūt šķidrums. Var gūt elektriskās strāvas triecienu.



BRĪDINĀJUMS! Ieteicams lietot noplūdstrāvas aizsargierīci ar strāvas atslēgšanas funkciju, kam nominālā noplūdstrāva nepārsniedz 30 mA.



UZMANĪBU! Ugunsbīstamība! Lai mazinātu ievainojuma risku, uzlādējiet tikai DeWALT uzlādējamus akumulatorus. Cita veida akumulatori var eksplodēt, izraisot ievainojumus un sabojājot instrumentu.



UZMANĪBU! Bērnī ir jāuzrauga, lai viņi nespēlētu ar instrumentu.

IEVĒRĪBA! Dažos gadījumos svešķermeņi var izraisīt īssavienojumu atklātos lādētāja uzlādes kontaktos, ja akumulators ir pievienots barošanas avotam. Lādētāja tuvumā nedrīkst novietot vadītspējīgus materiālus, piemēram, dzelzs skaidas, alumīnija foliju vai uzkrājušās metāla daļiņas. Ja lādētājā nav ievietots akumulators, lādētājs ir jāatvieno no barošanas avota. Pirms lādētāja tīrīšanas tas ir jāatvieno no barošanas avota.

- **NEUZLĀDĒJIET akumulatoru ar citiem lādētājiem, kas nav norādīti šajā rokasgrāmatā.** Lādētājs ir īpaši paredzēts šī akumulatora uzlādēšanai.
- **Šie lādētāji ir paredzēti tikai un vienīgi DeWALT uzlādējamo akumulatoru uzlādēšanai.** Lietojot to citiem mērķiem, var izraisīt ugunsgrēka, elektriskās strāvas vai nāvējoša trieciena risku.
- **Nepakļaujiet lādētāju lietus vai sniega iedarbībai.**
- **Atvienojot lādētāju, neraujiet aiz vada, bet gan aiz kontaktdakšas.** Tādējādi mazinās risks sabojāt barošanas vadu un kontaktdakšu.
- **Pārbaudiet, vai vads ir novietots tā, lai uz tā neuzkāptu, pār to nepakļuptu vai citādi nesabojātu vai nesarautu.**
- **Neizmantojiet pagarinājuma vadu, ja vien bez tā nevar iztikt.** Lietojot nepareizu pagarinājuma vadu, var izraisīt ugunsgrēka, elektriskās strāvas vai nāvējoša trieciena risku.
- **Uz lādētāja nedrīkst novietot nekādus priekšmetus, kā arī to nedrīkst novietot uz mikstas pamatnes, lai nenosprostotu ventilācijas atveres un neizraisītu pārlieku pārkaršanu tā iekšpusē.** Novietojiet lādētāju vietā, kur nav karstuma avotu. Lādētāja vēdināšanu nodrošina atveres korpusa augšpusē un apakšpusē.
- **Nelietojiet lādētāju, ja ir bojāts tā vads vai kontaktdakša,** — tie ir nekavējoties jānomaina.
- **Neekspluatējiet vai neizjauciet lādētāju, ja tas ir saņēmis asu triecienu, ticis nomests vai citādi ir bojāts.** Nogādājiet to pilnvarotā apkopes centrā.
- **Lādētāju nedrīkst izjaukt! Ja ir vajadzīga apkope vai remonts, nogādājiet to pilnvarotā apkopes centrā.** Ja tas tiek nepareizi lietots vai no jauna samontēts, var rasties elektriskās strāvas trieciena, nāvējoša trieciena vai aizdegšanās risks.
- **Ja barošanas vads ir bojāts, ražotājam, servisa pārstāvim vai līdzvērtīgi kvalificētiem speciālistiem tas ir nekavējoties jānomaina pret jaunu, lai novērstu bīstamību.**
- **Pirms lādētāja tīrīšanas tas ir jāatvieno no barošanas avota. Tādējādi mazinās elektriskās strāvas trieciena risks.** Šis risks nesamazinās, ja izņemat tikai akumulatoru.
- **NEDRĪKST vienlaicīgi saslēgt kopā divus lādētājus.**
- **Lādētājs ir paredzēts darbībai ar standarta 230 V mājsaimniecības elektrisko strāvu. Nedrīkst izmantot citu sprieguma līmeni.** Ņemiet vērā, ka tas neattiecas uz transportlīdzekļu lādētājiem.

Akumulatora uzlādēšana (J. att.)

1. Pirms akumulatora ievietošanas pievienojiet lādētāju piemērotai kontaktligzdai.
2. Ievietojiet akumulatoru **11** lādētājā līdz galam, līdz atdurās. Vienmērīgi mirgo sarkanā (uzlādes) lampiņa, norādot, ka uzlādes gaita ir sākusies.
3. Kad sarkanā lampiņa deg vienmērīgi, tas liecina, ka uzlāde ir pabeigta. Tagad akumulators ir pilnībā uzlādēts, un to var sākt lietot vai arī atstāt lādētājā. Lai izņemtu akumulatoru no lādētāja, nospiediet akumulatora atbrīvošanas pogu **12**, kas atrodas uz akumulatora.

PIEZĪME. Lai nodrošinātu litija jonu akumulatora optimālu darbību un maksimālu kalpošanas laiku, pirms lietošanas pilnībā uzlādējiet jaunu akumulatoru.

Lādētāja darbība

Skatiet indikatorus turpmākajā tabulā, lai uzzinātu akumulatora uzlādes statusu.

Uzlādes indikatori	
	Notiek uzlāde
	Pilnībā uzlādēts
	Karsta/auksta akumulatora uzlādes atlikšana*

*Šajā laikā turpina mirgot sarkanā lampiņa un deg dzeltenā lampiņa. Tiklīdz akumulators ir atdzisis līdz piemērotai temperatūrai, dzeltenā lampiņa izdziest, un lādētājs atsāk uzlādes procesu.

Ja akumulators ir bojāts vai tajā ir kļūme, savietojamais lādētājs to neuzlādē. Par bojātu akumulatoru liecina tas, ka neiedegas lādētāja indikatori.

PIEZĪME. Tas var nozīmēt arī to, ka kļūme ir lādētājā.

Ja lādētājs konstatē kļūmi, nogādājiet lādētāju un akumulatoru pilnvarotā apkopes centrā, lai tos pārbaudītu.

Karsta/auksta akumulatora uzlādes atlikšana

Ja lādētājs konstatē, ka akumulators ir pārāk karsts vai auksts, automātiski tiek aktivizēta karsta/auksta akumulatora uzlādes atlikšana, apturot uzlādi, līdz akumulators ir sasniedzis piemērotu temperatūru. Pēc tam lādētājs automātiski pārslēdzas akumulatora uzlādes režīmā. Ar šo funkciju akumulatoram tiek nodrošināts maksimāls kalpošanas laiks.

Auksts akumulators tiek uzlādēts lēnāk nekā silts akumulators. Visā uzlādes ciklā akumulators tiek lēnāk uzlādēts, un maksimālais uzlādes ātrums netiek sasniegts pat tad, ja akumulators ir uzsilis.

Lādētājs DCB118 ir aprīkots ar iekšēju ventilatoru, kas dzesē akumulatoru. Ventilators automātiski ieslēdzas, kad ir jāatdzesē akumulators. Lādētāju nedrīkst lietot, ja ventilators nedarbojas pareizi vai ja ventilācijas atveres ir nosprostotas. Nepieļaujiet, ka svešķermeņi iekļūst lādētāja iekšpusē.

Elektroniskā aizsardzības sistēma


XR sērijas instrumenti ar litija jonu akumulatoriem ir aprīkoti ar elektronisku aizsardzības sistēmu, kas aizsargā akumulatoru pret pārslodzi, pārkaršanu vai dzīļu izlādi.

Ja sāk darboties elektroniskā aizsardzības sistēma, instruments tiek automātiski izslēgts. Šādā gadījumā ievietojiet lādētājā litija jonu akumulatoru un lādējiet to, kamēr tas ir pilnībā uzlādēts.

Piestiprināšana pie sienas

Šos lādētājus ir paredzēts piestiprināt pie sienas vai novietot vertikāli uz galda vai darba virsmas. Ja lādētāju piestiprina pie sienas, tam jāatrodas vietā, kur to var pievienot elektriskajai kontaktligzdai, un zināmā attālumā no stūra vai citiem šķēršļiem, kas var traucēt gaisa plūsmu. Izmantojiet lādētāja aizmugures daļu kā veidni, lai noteiktu montāžas skrūvju izvietojumu uz sienas. Cieši piestipriniet lādētāju, izmantojot vismaz 25,4 mm garas ģipškartona skrūves (jāiegādājas atsevišķi) ar 7–9 mm lielu galvas diametru, kuras ieskrūvē koksnē optimālā dziļumā, atstājot ārpusē apmēram 5,5 mm garu skrūves daļu. Novietojiet lādētāja aizmugurē esošās spraugas pret izviritājām skrūvēm un ievietojiet skrūves spraugās.

Norādījumi lādētāja tīrīšanai

 **BRĪDINĀJUMS! Elektriskās strāvas trieciena risks.** Pirms lādētāja tīrīšanas tas ir jāatvieno no maiņstrāvas avota. Netīrumus un smērvielas no lādētāja ārējās virsmas var notīrīt ar lupatiņu vai mīkstu birstīti, kam nav metāla saru. Neizmantojiet ūdeni vai tīrīšanas līdzekļus. Nekādā gadījumā nepieļaujiet, lai instrumentā iekļūst šķidrums; instrumentu nedrīkst iegremdēt šķidrumā.

Akumulatori

Svarīgi drošības norādījumi visiem akumulatoriem

Pasūtiet rezerves akumulatoru, jānorāda tā kataloga numurs un spriegums.

Jauns akumulators nav pilnībā uzlādēts. Pirms akumulatora un lādētāja lietošanas izlasiet turpmākos drošības norādījumus. Pēc tam veiciet norādīto uzlādēšanas procesu.

IZLASIET VISUS NORĀDĪJUMUS

- **Akumulatoru nedrīkst lādēt vai lietot sprādzienbīstamā vidē, piemēram, viegli uzliesmojošu šķidrumu, gāzu vai putekļu tuvumā.** Ievietojot akumulatoru lādētājā vai izņemot no tā, var uzliesmot putekļi vai izgarojuma tvaiki.
- **Akumulatoru nedrīkst iespiest lādētājā ar spēku. Nepārveidojiet akumulatoru tā, lai tas derētu citam lādētājam, kurš nav savietojams, jo tādējādi akumulators var sabojāties un izraisīt ievainojumus.**
- **Uzlādējiet akumulatoru tikai ar DeWALT lādētājiem.**
- **Nedrīkst apslacīt vai iegremdēt ūdenī vai kādā citā šķidrumā.**
- **Neuzglabājiet vai nelietojiet instrumentu un akumulatoru vietās, kur temperatūra var nokristies zem 4 °C (39,2 °F) (piemēram, ziemas laikā ārā nojumēs vai metāla celtnēs) vai arī sasniegt vai pārsniegt 40 °C (104 °F) (piemēram, vasaras laikā ārā nojumēs vai metāla celtnēs).**

- **Akumulatoru nedrīkst sadedzināt pat tad, ja tas ir stipri bojāts vai pilnībā nolietots.** Akumulators uguni var eksplodēt. Sadedzinot litija jonu akumulatoru, rodas toksiski izgarojuma tvaiki un materiāli.
- **Ja akumulatora šķidrums nokļūst uz ādas, nekavējoties mazgājiet skarto vietu ar maigu ziepjūdeni.** Ja akumulatora šķidrums nokļūst acī, skalojiet to, teicot ūdeni pār atvērto aci 15 minūtes vai tikmēr, kamēr pāriet kairinājums. Ja ir vajadzīga medicīniska palīdzība, ievērojiet, ka akumulatora elektrolīta sastāvā ir šķidru organisko karbonātu un litija sāļu maisījums.
- **Atklātu akumulatoru elementu saturs var izraisīt elpošanas ceļu kairinājumu.** Jāieelpo svaigs gaiss. Ja simptomi nepāriet, meklējiet medicīnisku palīdzību.



BRĪDINĀJUMS! Ugunsbīstamība! Akumulatora šķidrums var uzliesmot, nonākot saskarē ar dzirkstelēm vai liesmu.



BRĪDINĀJUMS! Nekādā gadījumā neatveriet akumulatoru. Ja akumulatora korpusis ir ieplaisājis vai bojāts, to nedrīkst ievietot lādētājā. Akumulatoru nedrīkst lauzt, nomest zemē vai bojāt. Neekspluatējiet akumulatoru vai lādētāju, ja tas ir saņēmis asu triecienu, ticis nomests vai citādi ir bojāts (piemēram, caurdurts ar naglu, pārsists ar āmuru, samīdīts). Var rasties elektriskās strāvas vai nāvējošs trieciens. Bojāti akumulatori jānogādā apkopes centrā, lai tos nodotu pārstrādei.



BRĪDINĀJUMS! Ugunsgrēka risks! Nepārnēsājiet un neuzglabājiet akumulatoru tā, lai atsegtās akumulatora spaiļes saskartos ar metāla priekšmetiem. Piemēram, nelieciet akumulatoru priekšautos, kabatās, darbarīku kastēs, dāvanu komplektu kārbās, atvilktnēs utt., starp naglām, skrūvēm, atslēgām utt.



UZMANĪBU! Kad instruments netiek lietots, tas jānovieto guļus uz stabilas virsmas, no kuras tas nevar nokrist zemē. Dažus instrumentus, kam ir liels akumulators, var novietot stāvus uz tā, taču šādā gadījumā tos var viegli apgāzt.

Transportēšana



BRĪDINĀJUMS! Ugunsgrēka risks! Transportējot akumulatorus, var izcelties ugunsgrēks, ja akumulatora spaiļes nejauši nonāk saskarē ar vadītspējīgiem materiāliem. Transportējot akumulatorus, to spaiļēm ir jābūt aizsargātām un izolētām no materiāliem, kas var ar tām saskarties un izraisīt issavienojumu. **PIEZĪME.** Litija jonu akumulatorus nedrīkst ievietot reģistrētajā bagāžā.

DeWALT akumulatori atbilst visiem spēkā esošajiem transportēšanas noteikumiem, ko pieprasa nozarē, un tiesiskajiem standartiem, tostarp ANO ieteikumiem par bīstamu kravu pārvadāšanu, Starptautiskās Gaisa transporta asociācijas (IATA) noteikumiem par bīstamām precēm, Starptautiskajiem jūras noteikumiem par bīstamām precēm (IMDG) un Eiropas līgumam par starptautiskiem bīstamo kravu autopārvadājumiem (ADR). Litija jonu elementi un akumulatori ir pārbaudīti atbilstīgi ANO ieteikumos par bīstamu kravu pārvadāšanu iekļautās pārbaudes un kritēriju rokasgrāmatas 38.3. iedaļā.

LATVIEŠU

Vairumā gadījumā uz DEWALT akumulatoru transportēšanu neattiecas 9. kategorijas bīstamo materiālu klasifikācijas pilnais regulējums. Kopumā tikai tie sūtijumi, kuru sastāvā ir litija jonu akumulatori ar nominālo enerģiju virs 100 vatstundām (Wh), ir jātransportē atbilstīgi 9. kategorijas pilnajam regulējumam. Visiem litija jonu akumulatoriem uz iepakojuma ir norādīta enerģijas nominālā ietilpība vatstundās. Turklāt, ņemot vērā sarežģīto regulējumu, DEWALT neiesaka litija jonu akumulatoriem izmantot gaisa pārvadājumus, neskatoties uz to nominālās ietilpības vatstundās. Instrumentiem ar akumulatoriem (kombinētie komplekti) var izmantot gaisa pārvadājumus, ja akumulatora nominālā ietilpība nav lielāka par 100 Wh.

Neskatoties uz to, vai uz transportēšanu attiecas minētie noteikumi vai ne, pārvadātājs ir atbildīgs par jaunāko iepakojuma, marķēšanas/apzīmēšanas un dokumentācijas noteikumu pārziņāšanu.

Šajā rokasgrāmatas sadaļā minētā informācija ir sniegta godprātīgi un tiek uzskatīta par pareizu brīdi, kad šis dokuments tika sastādīts. Tomēr netiek nodrošinātas ne tiešas, ne netiešas garantijas. Pircējs ir atbildīgs par to, lai viņa rīcība atbilstu spēkā esošajiem noteikumiem.

FLEXVOLT™ akumulatora transportēšana

DEWALT FLEXVOLT™ akumulatoram ir divi režīmi: **lietošana** un **transportēšana**.

Lietošanas režīms. Ja FLEXVOLT™ akumulators atrodas savrup vai ir ievietots DEWALT 18 V instrumentā, tas darbojas kā 18 V akumulators. Ja FLEXVOLT™ akumulators atrodas 54 V vai 108 V (divi 54 V akumulatori) instrumentā, tas darbojas kā 54 V akumulators.

Transportēšanas režīms. Ja uz FLEXVOLT™ akumulatora ir nostiprināts vāciņš, tas ir transportēšanas režīmā. Vāciņam jāatrodas uz akumulatora, lai to transportētu.

Atrodoties transportēšanas režīmā, akumulatora elementu virknes ir elektriski atvienotas, kā rezultātā tas tiek sadalīts pa 3 atsevišķiem akumulatoriem ar mazāku nominālo enerģiju (Wh), salīdzinot ar 1 akumulatoru, kam ir augstāka nominālā enerģija. Šādi iegūstot 3 akumulatorus ar mazāku nominālo enerģiju, var panākt to, ka uz tiem neattiecas noteikti transportēšanas noteikumi, ko piemēro akumulatoriem ar augstāku enerģiju.

Piemēram, transportējot nominālā enerģija vatstundās var tikt norādīta 3 x 36 Wh, kas nozīmē 3 akumulatorus, katram pa 36 Wh.

Lietošanas nominālā enerģija ir 108 Wh (1 vesels akumulatoram).

Ieteikumi par uzglabāšanu

1. Vispiemērotākā uzglabāšanai ir vēsa un sausa vieta, kurā nav tiešu saules staru un kas nav pārāk karsta un auksta. Lai nodrošinātu akumulatora optimālu darbību un maksimālu kalpošanas laiku, uzglabājiet to istabas temperatūrā.

2. Ja akumulatoru novieto ilgstošā glabāšanā, to ieteicams pilnībā uzlādēt un uzglabāt vēsā, sausā vietā, neturot lādētāja.

PIEZĪME. Nav ieteicams uzglabāt pilnībā izlādētus akumulatorus. Pirms lietošanas akumulators ir jāuzlādē.

Uzlīmes uz lādētāja un akumulatora

Šajā rokasgrāmatā redzamās piktogrammas tiek papildinātas ar šādām piktogrammām, kas redzamas lādētāja un akumulatora uzlīmēs.



Pirms ekspluatācijas izlasiet lietošanas rokasgrāmatu.



Uzlādes laiku sk. **tehniskajos datos**.



Nebāziet tajā elektrību vadošus priekšmetus.



Neuzlādējiet bojātu akumulatoru.



Nepakļaujiet ūdens iedarbībai.



Bojāti vadi ir nekavējoties jānomaina.



Uzlādējiet tikai 4–40 °C temperatūrā.



Lietošanai tikai telpās.



Atbrīvojieties no akumulatora videi nekaitīgā veidā.



Uzlādējiet DEWALT akumulatorus tikai ar tiem paredzētajiem DEWALT lādētājiem. Ja ar DEWALT lādētāju uzlādē citu ražotāju akumulatorus, kas nav DEWALT, tie var eksplodēt vai radīt citus bīstamus apstākļus.



Akumulatoru nedrīkst sadedzināt.



LIETOŠANA (bez transportēšanas vāciņa). Piemērs. Nominālā enerģija vatstundās ir 108 Wh (1 vesels akumulators ar 108 Wh).



TRANSPORTĒŠANA (ar iebūvētu transportēšanas vāciņu). Piemērs. Nominālā enerģija vatstundās ir 3 x 36 Wh (3 atsevišķi akumulatori, katrs pa 36 Wh).

Akumulatora veids

Šādi instrumenti darbojas ar 54 V akumulatoru: DCG440
Drīkst lietot šādus akumulatorus: DCB546, DCB547, DCB548, DCB549. Sīkāku informāciju sk. **tehniskajos datos**.

Iepakojuma saturs

Iepakojumā ietilpst:

- 1 Leņķa slīpmašīna
- 1 180 mm aizsargs (B veids)
- 1 180 mm aizsargs (A veids)
- 1 Sānu rokturis
- 1 Sānu rokturis
- 1 Sešstūru uzgriežņatslēga
- 2 Litija jonu akumulatori (T2, X2 modeļi)
- 1 Litija jonu akumulators (C1, D1, L1, M1, P1, S1, T1, X1, Y1 modeļi)
- 2 Litija jonu akumulatori (C2, D2, L2, M2, P2, S2, T2, X2, Y2 modeļi)
- 3 Litija jonu akumulatori (C3, D3, L3, M3, P3, S3, T3, X3, Y3 modeļi)
- 1 Lietošanas rokasgrāmata

PIEZĪME. N modeļu komplektācijā neietilpst akumulatori, lādētāji un piederumu kārbas. NT modeļu komplektācijā neietilpst akumulatori un lādētāji. B modeļu komplektācijā ietilpst Bluetooth® akumulatori.

PIEZĪME. Bluetooth® vārda zīme un logotipi ir īpašnieka Bluetooth®, SIG, Inc. reģistrētas preču zīmes, un DeWALT lieto šīs zīmes saskaņā ar licenci. Citas preču zīmes un komercnosaukumi pieder to attiecīgajiem īpašniekiem.

- *Pārbaudiet, vai transportēšanas laikā nav bojāts instruments, tā detaļas vai piederumi.*
- *Pirms ekspluatācijas veltiet laiku tam, lai pilnībā izlasītu un izprastu šo rokasgrāmata.*

Apzīmējumi uz instrumenta

Uz instrumenta ir attēlotas šādas piktogrammas:



Pirms ekspluatācijas izlasiet lietošanas rokasgrāmata.



Valkājiet ausu aizsargus.



Valkājiet acu aizsargus.



Redzamais starojums. Neskatieties tieši gaismas starā.



Darba laikā instruments ir jātur ar abām rokām.



Neizmantojiet aizsargu, veicot nogriešanas darbus.

Datuma koda novietojums (F. att.)

Datuma kods **32**, kurā ir norādīts arī ražošanas gads, ir nodrukāts uz korpusa.

Piemērs.

2021 XX XX

Ražošanas gads un nedēļa

Apraksts (A. att.)



BRĪDINĀJUMS! Elektroinstrumentu vai tā daļas nedrīkst pārveidot. Šādi var izraisīt bojājumus vai var būt ievainojumus.

- 1 Mēlītes slēdzis
- 2 Bloķēšanas svira
- 3 Vārpstas bloķēšanas poga
- 4 Vārpsta
- 5 Palīgrokturis
- 6 Slīpriņa
- 7 Bezvītnes atbalsta atloks (piestiprināts pie vārpstas)
- 8 Bloķējošais atloks
- 9 B veida aizsargs, 180 mm (neizmantojot nogriešanas darbiem)
- 10 Aizsarga atbrīvošanas svira
- 11 Akumulators
- 12 Akumulatora atbrīvošanas poga
- 13 Galvenais rokturis
- 14 A veida aizsargs, 180 mm
- 15 Sānu roktura pagarinājums

Paredzētā lietošana

Šī bezvadu leņķa slīpmašīna DCG440 ir paredzēta profesionāliem slīpēšanas, griešanas un smirģelēšanas darbiem, kā arī slīpēšanai ar suku.

NELIETOJĪET mitros apstākļos vai viegli uzliesmojošu šķidrumu un gāzu klātbūtnē.

Šī bezvadu leņķa slīpmašīna ir profesionālai lietošanai paredzēts elektroinstruments.

NEĻAUJĪET bērniem aiztikt instrumentu. Ja šo instrumentu ekspluatē nepieredzējuši operatori, viņi ir jāuzrauga.

- **Mazi bērni un nespēcīgas personas.** Šo instrumentu nav paredzēts lietot maziem bērniem vai nespēcīgām personām bez uzraudzības.
- Šo instrumentu nav paredzēts ekspluatēt personām (tostarp bērniem), kam ir ierobežotas fiziskās, sensorās vai psihiskās spējas vai trūkst pieredzes un zināšanu, ja vien tās neuzrauga persona, kas atbild par viņu drošību. Bērns nedrīkst atstāt bez uzraudzības ar instrumentu.

SALIKŠANA UN REGULĒŠANA



BRĪDINĀJUMS! Lai mazinātu smaga ievainojuma risku, pirms regulēšanas vai pierīču/piederumu uzstādīšanas un noņemšanas izslēdziet instrumentu un izņemiet no tā akumulatoru. Instrumentam nejausi sākot darboties, var būt ievainojumus.



BRĪDINĀJUMS! Lietojiet tikai DeWALT akumulatorus un lādētājus.

Funkcijas

E-Clutch™

Šis instruments ir aprīkots ar elektronisko sajūgu (E-Clutch™), kas lielas slodzes gadījumā izslēdz instrumentu, lai samazinātu reaktīvo momentu, kas tiek novadīts uz lietotāju. Lai instrumentu atkārtoti iedarbinātu, vēlreiz jāveic šī slēdža cikls (jāieslēdz, pēc tam jāizslēdz).

Kickback Brake™

Ja tiek konstatēts, ka rīpa ir iespiesta, iestrēgusi vai sasaistīta, tiek iedarbinātas elektrobremzes ar maksimālo spēku, lai nekavējoties apturētu rīpu, samazinātu slīpmašīnas kustību un izslēgtu slīpmašīnu. Lai instrumentu atkārtoti iedarbinātu, vēlreiz jāveic šī slēdža cikls (jāieslēdz, pēc tam jāizslēdz).

Power-Off™ aizsardzība pret pārslodzi

Motorā pārslodzes gadījumā tiek samazināta motora jauda. Ja motora pārslodze turpinās, instruments tiek izslēgts. Lai instrumentu atkārtoti iedarbinātu, vēlreiz jāveic šī slēdža cikls (jāieslēdz, pēc tam jāizslēdz). Instruments tiek izslēgts ikreiz, kad strāvas intensitāte sasniedz pārslodzes strāvas vērtību (motora izdegšanas punkts). Ja instruments tiek vairākkārt izslēgts pārslodzes dēļ, piemērojiet tam mazāku spēku, līdz tas darbojas bez pārslodzes.

Elektroniskā laidenā iedarbināšana

Šī funkcija ierobežo sākotnējo iedarbināšanas ātrumu, ļaujot instrumenta ātrumam pakāpeniski palielināties 1 sekundes periodā.

Akumulatora ievietošana instrumentā un izņemšana no tā (J. att.)

PIEZĪME. Pārbaudiet, vai akumulators **11** ir pilnībā uzlādēts.

Akumulatora ievietošana instrumenta rokturī

1. Savietojiet akumulatoru ar slīdēm instrumenta rokturī (J. att.).
2. Bīdīet akumulatoru rokturī, līdz tas ir cieši nofiksēts instrumentā, un pārbaudiet, vai tas nevar atvienoties.

Akumulatora izņemšana no instrumenta

1. Nospiediet akumulatora atbrīvošanas pogu **12** un spēcīgi velciet akumulatoru ārā no instrumenta roktura.
2. Ievietojiet akumulatoru lādētājā, kā aprakstīts šīs rokasgrāmatas sadaļā par lādētāju.

Akumulatora uzlādes indikators (C. att.)

Dažiem DEWALT akumulatoriem ir atlikušās uzlādes indikators, kas sastāv no trim zaļām gaismas diodēm, kuras norāda akumulatora atlikušo uzlādes līmeni.

Lai aktivizētu akumulatora uzlādes indikatoru, nospiediet un turiet nospiektu akumulatora uzlādes indikatora pogu **29**.

Visas trīs gaismas diodes dažādās kombinācijās norāda atlikušo uzlādes līmeni. Ja akumulatora uzlādes līmenis ir kļuvis pārāk zems un lietošanai nederīgs, uzlādes līmeņa indikators neiedegas, un akumulators ir jāuzlādē.

PIEZĪME. Akumulatora uzlādes indikators atēllo tikai akumulatora atlikušo uzlādes līmeni. Tas nav instrumenta darbības indikators, un to ietekmē dažādi mainīgie faktori — instrumenta sastāvdaļas, temperatūra un lietošanas veids.

Palīgroktura piestiprināšana (D. att.)



BRĪDINĀJUMS! Šis rokturis **JĀLIETO VIENMĒR, lai pilnībā savaldītu instrumentu.** Vienmēr pārlielinieties, vai rokturis ir cieši piestiprināts.

Stingri ieskrūvējiet palīgrokturi **5** vienā no pārvada kartera vītņotajiem uzstādīšanas caurumiem.

Pārvada kartera pagriešana (E. att.)

Lietošanas ērtībām pārvada karteris ir pagriežams par 90°, veicot materiāla apstrādi.

1. Izskrūvējiet skrūves visos četros stūros, ar ko pārvada karteris piestiprināts pie motora korpusa.
2. Neatdalot pārvada karteri no motora korpusa, pagrieziet pārvada kartera galviņu līdz vajadzīgajai pozīcijai.
PIEZĪME. Ja pārvada karteris tiek atdalīts no motora korpusa par vairāk nekā 3 mm, instrumentam jāveic apkope DEWALT apkopes centrā, kur to no jauna samontē. Ja instrumentam netiek veikta apkope, var sabojāt motoru un gultnus.
3. Lai pārvada karteri piestiprinātu pie motora korpusa, no jauna ieskrūvējiet skrūves. Pievelciet skrūves ar 12,5 collu mērc. griezes momentu. Ja skrūves pievelk pārāk cieši, tām var noraut vītnes.

Aizsargi



UZMANĪBU! **Aizsargi jālieto kopā ar visām slīpripām, griezējripām, smirgēļa pulēšanas ripām, stieplu sukām un stieplu ripām.** Instrumentu var ekspluatēt, neuzstādot aizsargu, tikai tad, ja smirgējot ar standarta smirgēļa ripām. Skatiet A. attēlu, kurā norādīti instrumenta komplektācijā iekļautie aizsargi. Dažkārt, lai veiktu konkrētu darbu, jāiegādājas pareizs aizsargs no vietējā izplatītāja vai pilnvarota apkopes centra.



UZMANĪBU! Izmantojot A veida (nogriešanas) **ripas aizsargu** plakanslīpēšanai ar virspusi, **ripas aizsargs** var traucēt apstrādājamajam materiālam, izraisot sliktu vadāmību.



UZMANĪBU! Izmantojot B veida (slīpēšanas) **ripas aizsargu** nogriešanas darbiem ar limētu abrazīvo ripu, palielinās risks nonākt saskarē ar dzirkstelem un izdalītajām daļiņām, kā arī ripas šķembām gadījumā, ja tā salūst.



UZMANĪBU! Izmantojot A veida (nogriešanas) vai B veida (slīpēšanas) **ripas aizsargu** betona vai mūra nogriešanas darbiem un plakanajai slīpēšanai ar virspusi, pastāv paaugstināts putekļu iedarbības un kontroles zaudēšanas risks, kā rezultātā rodas atsietis.

PIEZĪME. Malu slīpēšanas un griešanas darbs veicams ar 27. veida ripām, kas ir paredzētas šim nolūkam. Ripas ar biežumu 6 mm ir paredzētas virsmu slīpēšanai, bet plānākām 27. veida ripām jāizlasa ražotāja norādījumi marķējumā, lai noteiktu, vai tās piemērotas virsmas slīpēšanai vai tikai malu slīpēšanai un nogriešanai. A veida (nogriešanas) **ripas aizsargs** jālieto visu veidu ripām tad, ja nav atļauta virsmas slīpēšana. A veida (nogriešanas) **ripas aizsargs** (iepriekš — 1/41. veids) ir jāizmanto visām divējāda lietojuma ripām (kombinētajām slīpēšanas un nogriešanas abrazīvajām ripām). Nogriešanu var veikt arī tad, ja izmanto 1/41. veida ripu un A veida nogriešanas **ripas aizsargu**, kas iepriekš dēvēts par 1/41. veida aizsargu.
PIEZĪME. Sk. tabulu **Piederumu un aizsargu lietojums**, lai izraudzītos pareizu aizsargu un piederuma kombināciju.

Aizsarga uzstādīšana un noņemšana (F. att.)

UZMANĪBU! Aizsargi jālieto kopā ar visām slīpriņām, griezējriņām, riņām ar dimanta pārklājumu, smirģeļa pulēšanas riņām, stieplu sukām un stieplu riņām. Instrumentu var ekspluatēt, neuzstādot aizsargu, tikai tad, ja smirģelējat ar standarta smirģeļa riņām. Dažu DEWALT modeļu komplektācijā atrodas aizsargs, kas paredzēts lietošanai ar slīpriņām ar ieliektu centru (27. veids) un slīpriņām ar vītņotu centru (27. veids). Šis aizsargs ir paredzēts lietošanai ar smirģeļa pulēšanas riņām (27. un 29. veids) un stieplu sukām. Visiem griešanas darbiem ir jāizmanto A veida aizsargs. Slīpēšanai ar riņām, kas nav 27. un 29. veida ripas, ir nepieciešami citu veidu piederumu aizsargi. Šo piederumu aizsargu montāžas norādījumi ir iekļauti piederumu komplektā.

1. Atvediet aizsarga atbrīvošanas sviru **10**. Savietojiet aizsarga izcilņus **16** ar pārvada kartera spraugām **17**.
2. Spiediet aizsargu lejup, līdz tā izcilņi nofiksējas un brīvi griežas pārvada kartera centrālajā rievā.
3. Kad aizsarga fiksators ir atvērts, pagrieziet aizsargu **9** vajadzīgajā darba pozīcijā. Aizsarga korpusam jābūt novietotam starp vārpstu un operatoru, lai nodrošinātu operatora maksimālu aizsardzību.
4. Lai aizsargu nostiprinātu uz pārvada kartera, aizveriet aizsarga fiksatoru. Kad fiksators ir noslēgts, aizsargs nedrīkst griezties, ja to mēģina ar roku pagriezt. Slīpmašīnu nedrīkst darbināt, ja aizsargs ir vaļīgs vai spēlējuma svira ir atvērtā pozīcijā.
5. Lai noņemtu aizsargu, atveriet tā fiksatoru, grieziet aizsargu tā, lai bultiņas būtu savietotas, un pavelciet aizsargu augšup.

PIEZĪME. Aizsargs ir rūpnīcā noregulēts tā, lai atbilstu pārvada kartera diametram. Ja pēc kāda laika aizsargs kļūst vaļīgs, pavelciet regulēšanas skrūvi **18**, turot fiksatoru aizvērtu.



UZMANĪBU! Regulēšanas skrūvi nedrīkst pievilkt, ja fiksators ir atvērtā pozīcijā. Rezultātā aizsargam vai kartera centram var rasties bojājums, ko nevar pamanīt.



UZMANĪBU! Ja, noregulējot fiksatoru, aizsargu nevar pievilkt, tad instrumentu nedrīkst ekspluatēt, un instruments kopā ar aizsargu ir jānogādā apkopes centrā, lai salabotu vai nomainītu aizsargu.

Atloki un ripas

BRĪDINĀJUMS! Lai mazinātu smaga ievainojuma risku, pirms regulēšanas vai pierīču/piederumu uzstādīšanas un noņemšanas izslēdziet instrumentu izņemiet no tā akumulatoru. Instrumentam nejaūši sākot darboties, var gūt ievainojumus.

Ripu bez vītņota centra uzstādīšana (G. att.)

BRĪDINĀJUMS! Ja atloki un/vai ripa nav pareizajā vietā, var izraisīt smagus ievainojumus (vai sabojāt instrumentu vai ripu).



UZMANĪBU! Komplektācijā iekļautie atloki jālieto kopā ar 27. un 42. veida slīpriņām ar ieliektu centru un 1/41. veida griezējriņām. Sīkāku informāciju sk. tabulā **Piederumu un aizsargu lietojums**.



BRĪDINĀJUMS! Strādājot ar abrazīvām griezējriņām vai griezējriņām ar dimanta pārklājumu, jābūt uzstādītam noslēgtam divpusējam griezējriņas aizsargam, kuru dēvē par A veida griezējriņas aizsargu.



BRĪDINĀJUMS! Ja tiek lietots bojāts atloks vai aizsargs vai arī nav uzstādīts piemērots atloks vai aizsargs, ripa var salūzt un izraisīt ievainojumus. Sīkāku informāciju sk. tabulā **Piederumu un aizsargu lietojums**.

1. Novietojiet instrumentu uz galda tā, lai aizsargs būtu vērst augšup.
2. Novietojiet ripu **6** pret atbalsta atloku **7**, savietojot tās centru ar atbalsta atloka izvirzīto centru (virzītājtapu).
3. Nospiežot vārpstas bloķēšanas pogu un turot sešstūrveida iespiedumus virzienā prom no ripas, uzskrūvējiet vītņoto bloķējošo atloku **8** uz vārpstas tā, lai izcilņi nofiksētos vārpstas abās spraugās.
4. Nospiežot vārpstas bloķēšanas pogu, ar sešstūru uzgriežņatslēgu pavelciet vītņoto bloķējošo atloku **8**.
5. Lai noņemtu ripu, nospiediet vārpstas bloķēšanas pogu un atskrūvējiet vītņoto bloķējošo atloku.

Smirģeļa atbalsta paliktnu uzstādīšana (A, H. att.)

PIEZĪME. Ja lietojat smirģeļa ripas ar atbalsta paliktniem, kuras parasti dēvē par šķiedru gumijas riņām, tad nav jāizmanto aizsargs. Tā kā šiem piederumiem nav paredzēts uzstādīt aizsargu, tad to var nebūt iespējams pareizi uzstādīt.



BRĪDINĀJUMS! Ja spēlējuma uzgrieznis un/vai paliktnis nav pareizajā vietā, var izraisīt smagus ievainojumus (vai sabojāt instrumentu vai ripu).



BRĪDINĀJUMS! Pabeidzot smirģelēšanu, jāuzstāda pareizais atloks slīpriņai, griezējriņai, smirģeļa pulēšanas riņai, stieplu riņai vai stieplu sukai.

1. Uzstādiet uz vārpstas atbalsta paliktni ar pareizo vītņi **19**.
2. Novietojiet smirģeļa ripu **20** uz atbalsta paliktna **19**.
3. Nospiežot vārpstas bloķēšanas pogu **3**, uzskrūvējiet smirģeļa spēlējuma uzgriezni **21** uz vārpstas, virzot spēlējuma uzgriežņa izvirzīto centru smirģeļa ripas un atbalsta paliktna centrā.
4. Ar roku pavelciet spēlējuma uzgriezni. Pēc tam nospiediet vārpstas bloķēšanas pogu, vienlaikus griežot smirģeļa ripu, līdz smirģeļa ripa un spēlējuma uzgrieznis ir cieši pievilkti.
5. Lai noņemtu ripu, satveriet un grieziet atbalsta paliktni un smirģeļa paliktni, vienlaikus turot nospiestu vārpstas bloķēšanas pogu.

Ripu ar vītņotu centru uzstādīšana un noņemšana (I. att.)

Ripas ar vītņotu centru uzstāda tieši uz vārpstas. Piederuma vītnei jāatbilst vārpstas vītnei.

1. Ar roku uzskrūvējiet ripu uz vārpstas **4**.
2. Nospiediet vārpstas bloķēšanas pogu **3** un ar uzgriežņatslēgu pavelciet ripas vītņoto centru.
3. Lai noņemtu ripu, vieciat minēto procedūru apgrieztā secībā.

IEVĒRĪBA! Ja pirms instrumenta ieslēgšanas ripa nav pareizajā vietā, var sabojāt instrumentu vai ripu.

Kausveida stieplu suku un stieplu ripu uzstādīšana (A, I. att.)



BRĪDINĀJUMS! Ja suka vai ripa nav pareizajā vietā, var izraisīt smagus ievainojumus (vai sabojāt instrumentu vai ripu).



UZMANĪBU! Lai mazinātu ievainojuma risku, **valkājiet darba cimdus, uzstādot un lietojot stieplu suku un ripas.** Tās var kļūt asas.



UZMANĪBU! Lai mazinātu instrumenta bojājuma risku, **ripa vai suka uzstādīšanas un lietošanas laikā nedrīkst saskarties ar aizsargu.** Izmantojot A veida (nogriešanas) vai B veida (slīpēšanas) ripas aizsargu ar ripas veida stieplu suku, kuras biežums pārsniedz maksimālo biežumu, kas noteikts tabulā **Piederumu un aizsargu lietojums**, stieples var aizķerties aiz aizsarga un nolūst.

Kausveida stieplu suku vai stieplu ripas jāuzskrūvē tieši uz slīpmašīnas vārpstas, neizmantojot bloķējošo atloku. Izmantojiet tikai tādas stieplu suku vai ripas, kam ir M14 vītņots centrs. Šos piederumus var iegādāties par atsevišķu samaksu no vietējā DEWALT izplatītāja vai pilnvarotā DEWALT apkopes centra.

1. Novietojiet instrumentu uz galda tā, lai aizsargs būtu vērsts augšup.
2. Ar roku uzskrūvējiet ripu uz vārpstas 4.
3. Nospiediet vārpstas bloķēšanas pogu 3 un, turot uzgriežņatslēgu uz stieplu ripas vai suku vītņotā centra, pieskrūvējiet ripu vai suku.
4. Lai noņemtu ripu, veiciet iepriekš minēto procedūru apgrieztā secībā.

IEVĒRĪBA! Lai mazinātu instrumenta bojājuma risku, **pirms instrumenta ieslēgšanas uzstādiat ripu pareizajā vietā.**

Pirms ekspluatācijas

- Uzstādiat aizsargu un piemērotu ripu. Nedrīkst lietot pārāk nodilušus diskus vai ripas.
- Pārbaudiet, vai vītņotais bloķējošais atloks ir pareizi uzstādīts. Ievērojiet tabulā **Piederumu un aizsargu lietojums** sniegtos norādījumus.
- Pārbaudiet, vai ripa griežas uz piederuma un instrumenta redzamās bultiņas norādītajā virzienā.
- Nedrīkst lietot bojātu piederumu. Ikreiz pirms darba pārbaudiet piederuma stāvokli, piemēram, vai abrazīvā ripā nav robu un plaisu, vai atbalsta paliktnis nav saplaisājis, nodilis vai pārlieku nolietojies un vai stieplu suku sari nav vaļīgi vai nolūzuši. Ja elektroinstruments vai piederums ir ticis nomests zemē, pārbaudiet, vai tas nav bojāts. Ja ir, uzstādiat jaunu piederumu. Kad pārbaude ir veikta un piederums ir piestiprināts, gan jums, gan apkārtējam personām jāstāv drošā attālumā no piederuma rotēšanas zonas, bet elektroinstruments vienu minūti jādarbina maksimālajā tukšgaitas ātrumā. Bojāti piederumi šajā pārbaudes laikā parasti salūst.

EKSPLUATĀCIJA

Lietošanas norādījumi



BRĪDINĀJUMS! Vienmēr ievērojiet šos drošības norādījumus un spēkā esošos normatīvos aktus.



BRĪDINĀJUMS! Lai mazinātu smaga ievainojuma risku, **pirms regulēšanas vai pierīču/piederumu uzstādīšanas un noņemšanas izslēdziet instrumentu un izņemiet no tā akumulatoru.** Instrumentam nejausi sākot darboties, var gūt ievainojumus.

Pareizs roku novietojums (K. att.)



BRĪDINĀJUMS! Lai mazinātu smaga ievainojuma risku, **VIENMĒR** turiet rokas pareizi, kā norādīts.



BRĪDINĀJUMS! Lai mazinātu smaga ievainojuma risku, **VIENMĒR** saglabājiet ciešu tvērienu, lai būtu gatavs negaidītai reakcijai.

Pareizs roku novietojums paredz turēt vienu roku uz galvenā roktura 13, bet otru — uz palīgroktura 5, kā norādīts K. attēlā.

Slēdža mēlīte un bloķēšanas svira (A. att.)



BRĪDINĀJUMS! Pirms instrumenta ekspluatācijas pārbaudiet, vai palīgrokturis ir cieši piestiprināts.



BRĪDINĀJUMS! Stingri turiet instrumenta galveno rokturi un palīgrokturi, lai saglabātu kontroli pār instrumentu, iedarbinot un strādājot ar instrumentu un nogaidot, līdz piederums pārstāj griezties. Pirms instrumenta nolikšanas malā pārbaudiet, vai ripa ir pilnībā pārstājusī griezties.

1. Lai ieslēgtu instrumentu, spiediet bloķēšanas sviru 2 pret instrumenta aizmuguri, tad nospiediet slēdža mēlīti 1. Instruments darbojas, kamēr slēdzis ir nospiests.
2. Lai izslēgtu instrumentu, atlaidiet mēlīti.



BRĪDINĀJUMS! Nogaidiet, līdz instruments darbojas ar pilnu jaudu, tikai pēc tam ļaujiet tam saskarties ar apstrādājamo virsmu. Instrumentu izslēdziet tikai tad, kad tas ir nocēlts nost no apstrādājamās virsmas.

PIEZĪME. Šim instrumentam nav paredzēts slēdzi nobloķēt ieslēgtā pozīcijā, un to arī nedrīkst šādi nobloķēt ne ar kādiem citiem līdzekļiem.

Vārpstas bloķēšanas poga (A. att.)

Vārpstas bloķēšanas poga 3 paredzēta tam, lai novērstu vārpstas rotāciju ripas uzstādīšanas vai noņemšanas laikā. Izmantojiet vārpstas bloķēšanas pogu tikai tad, ja instruments ir izslēgts, akumulators ir izņemts un instruments ir pilnībā apstājies.

IEVĒRĪBA! Lai mazinātu instrumenta bojājuma risku, **neaktivizējiet vārpstas bloķēšanas pogu, kamēr instruments darbojas.** Tas var sabojāt instrumentu, un uzstādītais piederums var noskrūvēties nost, izraisot ievainojumus.

Lai aktivizētu bloķētāju, nospiediet vārpstas bloķēšanas pogu un grieziet vārpstu tīklā, kamēr to vairs nav iespējams pagriezt.

Virsmas slīpēšana, smirģelēšana un slīpēšana ar suku (L. att.)



UZMANĪBU! Izmantojiet pareizo aizsargu saskaņā ar norādījumiem, kas minēti šajā rokasgrāmatā.

Apstrādājamā materiāla virsmas apstrāde

1. Nogaidiet, līdz instruments darbojas ar pilnu jaudu, tikai pēc tam ļaujiet tam saskarties ar apstrādājamo virsmu.
2. Spiediet uz apstrādājamās virsmas pavisam nedaudz, ļaujot instrumentam darboties ar pilnu jaudu. Vislielākais materiāla apjoms tiek noņemts, instrumentam darbojoties ar pilnu jaudu.
3. Saglabājiet pareizu leņķi starp instrumentu un apstrādājamo virsmu. Tabulā ir norādīts leņķis konkrētajam darbam.

Darbs	Leņķis \angle
Slīpēšana	20°–30°
Smirģelēšana ar pulēšanas ripu	5°–10°
Smirģelēšana ar atbalsta paliktņi	5°–15°
Slīpēšana ar stieplu suku	5°–10°

4. Ripas malai visu laiku jābūt saskarē ar apstrādājamo virsmu.
 - Ja slīpējat, smirģelējat ar pulēšanas ripu vai slīpējat ar stieplu suku, nepārtraukti bidiet instrumentu turpejošā un atpakaļejošā kustībā, lai apstrādājamajā virsmā nerastos robi.
 - Ja smirģelējat ar atbalsta paliktņi, vienmērīgi virziet instrumentu taisnā līnijā, lai apstrādājamā virsma neapdegtu un nesavērtos.

PIEZĪME. Ja instrumentu nekustīgi novieto uz apstrādājamās virsmas, tiek bojāts materiāls.

5. Instrumentu izslēdziet tikai tad, kad tas ir nocelts nost no apstrādājamās virsmas. Pirms instrumenta nolikšanas malā nogaidiet, līdz ripa pārstāj rotēt.



UZMANĪBU! Ievērojiet īpašu piesardzību, apstrādājot malas, jo slīpmašīna var negaidīti strauji izkustēties.

Piesardzības pasākumi, apstrādājot krāsotu materiālu

1. NAV IETEICAMS smirģelēt vai ar suku slīpēt krāsu uz svina bāzes, jo ir ļoti grūti kontrolēt un savākt kaitīgos putekļus. Saindēšanās ar svinu visbīstamākā ir bērniem un grūtniecēm.
2. Tā kā, neveicot ķīmisko analīzi, ir grūti noteikt, vai krāsas sastāvā ir vai nav svina, krāsas slīpēšanas laikā ieteicams veikt šādas piesardzības pasākumus:

Personīgā drošība

1. Bērniem un grūtniecēm ieeja darba zonā, kurā tiek smirģelēta vai ar suku slīpēta krāsa, ir aizliegta, līdz šī vieta nav rūpīgi iztīrīta.
2. Visām personām, kas ienāk šajā darba zonā, jāvalkā putekļu maska vai respirators. Filtri jānomaina katru dienu vai uzreiz, tiklīdz operatoram ir grūti elpot.

PIEZĪME. Jāizmanto tikai tādas putekļu maskas, kas piemērotas darbam ar svina krāsas putekļiem un izgarojumiem. Parastās krāsotāju maskas nenodrošina šo aizsardzību. Piemērotu N.I.O.S.H. atzītu masku meklējiet pie vietējā tehnisko līdzekļu izplatītāja.

3. Darba zonā NEDRĪKST ĒST, DZERT vai SMĒĶĒT, lai organismā neuzņemtu kaitīgās krāsas daļiņas. PIRMS ēšanas, dzeršanas vai smēķēšanas darbiniekiem jānomazgājas un jāattīrās. Darba zonā nedrīkst atrasties ēdiens, dzēriens vai tabakas izstrādājumi, jo uz tiem var nosēties putekļi.

Vides drošība

1. Krāsa ir jānoņem tā, lai minimizētu putekļu veidošanos.
2. Vietas, kurās tiek veikta krāsu slīpēšana, jāizolē ar 0,1 mm biezu plastmasas aizsargplēvi.
3. Slīpēšana jāveic tā, lai mazinātu krāsas putekļu nokļūšanu ārpus darba zonas.

Tīrīšana un nodošana atkritumos

1. Visas virsmas darba zonā katru dienu slīpēšanas laikā jānotīra ar putekļsūcēju un rūpīgi jānoslauka. Regulāri jāiztīra putekļsūcēja filtra maiši.
2. Plastmasas aizsargpārklājums jāsavāc un jānodod atkritumos kopā ar putekļu daļiņām vai citiem noslīpētiem netīrumiem. Tie jāievieto noslēgtā atkritumu maisā un jānodod sadzīves atkritumos. Uzkojot darba zonu, tajā nedrīkst atrasties ne bērni, ne grūtnieces.
3. Jānomazgā visas rotallietas, mazgājamas mēbeles un galda piederumi, ko lieto bērni, tikai pēc tam tos drīkst no jauna lietot.

Malu slīpēšana un nogriešana (M. att.)



BRĪDINĀJUMS! Ar malu slīpēšanas un nogriešanas ripām neveiciet virsmas slīpēšanu, jo šīs ripas nav paredzētas spiedienam no sāniem, saskaroties ar virsmu. Tas var izraisīt ripas salūšanu vai ievainojumus.



UZMANĪBU! Malu slīpēšanas un nogriešanas ripas var salūzt vai atlēkt, ja darba laikā tās tiek saliekta vai savērtas. Veicot jebkādu malu slīpēšanas un nogriešanas darbu, aizsarga atvērtajai pusei jābūt vērstai virzienā prom no operatora.

IEVĒRĪBAI! Ja 27. veida ripu izmanto malu slīpēšanai un nogriešanai, jāveic tikai sekli iegriezumi — ne vairāk kā 13 mm ar jaunu ripu. Samaziniet slīpēšanas un nogriešanas dziļumu proporcionāli ripas rādiusa samazinājumam, ripai pamazām nodilstot. Sīkaku informāciju sk. tabulā **Piederumu un aizsargu lietojums**. Ja 41. veida aizsargu izmanto malu slīpēšanai un nogriešanai, jāizmanto 1. veida aizsargs.

1. Nogaidiet, līdz instruments darbojas ar pilnu jaudu, tikai pēc tam ļaujiet tam saskarties ar apstrādājamo virsmu.
2. Spiediet uz apstrādājamās virsmas pavisam nedaudz, ļaujot instrumentam darboties ar pilnu jaudu. Vislabāko slīpēšanas un nogriešanas kvalitāti var panākt, ja instruments darbojas ar pilnu jaudu.
3. Stāviet tā, lai ripas atvērtā apakšpuse būtu vērstā virzienā prom no jums.
4. Iesākot griešanu un apstrādājamajā materiālā izveidojot ierobu, nedrīkst mainīt griešanas leņķi. Ja maina griešanas leņķi, ripa var saliekties un salūzt. Malu slīpēšanas ripas nav paredzētas tam, lai izturētu saliekšanas rezultātā radīto sānu spiedienu.

5. Instrumentu izslēdziet tikai tad, kad tas ir nocelts nost no apstrādājamās virsmas. Pirms instrumenta nolikšanas malā nogaidiet, līdz ripa pārstāj rotēt.

APKOPE

Šis elektroinstruments ir paredzēts ilglaicīgam darbam ar mazāko iespējamo apkopi. Nepārtraukti nevainojama darbība ir atkarīga no pareizas instrumenta apkopes un regulāras tīrīšanas.



BRĪDINĀJUMS! *Lai mazinātu smaga ievainojuma risku, pirms regulēšanas vai pierīču/piederumu uzstādīšanas un noņemšanas izslēdziet instrumentu un izņemiet no tā akumulatoru. Instrumentam nejausi sākot darboties, var gūt ievainojumus.*

Lietotājam nav paredzēts patstāvīgi veikt lādētāja un akumulatora apkopi.



Elļošana

Šis elektroinstruments nav papildus jāielej.



Tīrīšana



BRĪDINĀJUMS! *Ar sausu gaisu no galvenā korpusa izpūstiet netīrumus un putekļus iekrē, kad pamanāt tos uzkrājamos gaisa atverēs, kā arī visapkārt tām. Veicot šo darbu, valkājiet atzītus acu aizsargus un putekļu masku.*



BRĪDINĀJUMS! *Instrumenta detaļu tīrīšanai, kas nav no metāla, nedrīkst izmantot šķīdinātājus vai citas asas ķīmiskas vielas. Šīs ķīmiskās vielas var sabojāt šo detaļu materiālu. Lietojiet tikai maigā ziepjūdenī samitrinātu lupatiņu. Nekādā gadījumā nepieļaujiet, lai instrumentā iekļūst šķidrums; instrumentu nedrīkst iegremdēt šķīdumā.*

Piederumi



BRĪDINĀJUMS! *Tā kā citi piederumi, kurus DEWALT nav ieteicis un nepiedāvā, nav pārbaudīti lietošanai ar šo instrumentu, var rasties bīstami apstākļi, ja tos lietosiet. Lai mazinātu ievainojuma risku, šim instrumentam lietojiet tikai DEWALT ieteiktos piederumus.*

Sīkāku informāciju par attiecīgiem piederumiem jautājiet izplatītājam.

Šim instrumentam var uzstādīt slīpripas un griezējripas 180 mm diametrā un ar biežumu 8 mm. Svarīgi izvēlēties pareizo aizsargu, atbalsta paliktni un atloku, ko izmantot ar slīpmašīnas piederumiem. Informāciju par pareizu piederumu izvēli sk. tabulā **Piederumu un aizsargu lietojums**.



BRĪDINĀJUMS! *Piederumu nominālajam ātrumam jāatbilst vismaz tam ātrumam, kas ieteikts uz instrumenta brīdinājuma uzlīmes. Ja ripas un citi piederumi griežas ātrāk par nominālo ātrumu, tie var nolidot nost un izraisīt ievainojumus. Viņpotajiem piederumiem ir jābūt M14 izmēra centram. Visiem piederumiem bez viņņota centra jābūt 22 mm lielam iekšējam diametram. Ja tā nav, tad šis piederums, iespējams, ir paredzēts ripzāģiem. Lietojiet tikai šīs rokasgrāmatas tabulā **Piederumu un aizsargu lietojums** norādītos piederumus. Piederumu nominālajam ātrumam vienmēr jābūt lielākam nekā instrumenta plāksnītē norādītajam ātrumam.*



BRĪDINĀJUMS! *Rūpīgi aprūpējiet un uzglabājiet visas abrazīvās ripas, lai pasargātu no termotrieciena, karstuma, mehāniskiem bojājumiem utt. Uzglabājiet drošā, sausā vietā, kas nav pakļauta lielam mitrumam, sasalšanas temperatūrai vai krasām temperatūras maiņām.*

Tool Connect™ čips (N. att.)



BRĪDINĀJUMS! *Lai mazinātu smaga ievainojuma risku, pirms regulēšanas vai pierīču/piederumu uzstādīšanas un noņemšanas izslēdziet instrumentu un atvienojiet akumulatoru. Instrumentam nejausi sākot darboties, var gūt ievainojumus.*

Šis instruments ir savietojams ar Tool Connect™ čipu, un tajā ir paredzēta vieta Tool Connect™ čipa uzstādīšanai.


Tool Connect™ čips ir pēc izvēles lejupielādējama viedierīce (viedtālruna, planšetes utt.) lietotne, kas šo ierīci savieno ar instrumentu, lai varētu izmantot mobilo lietotni inventāra vadības funkcijas veikšanai.


Sīkāku informāciju skatiet **Tool Connect™ čipa norādījumu lapā**.

Tool Connect™ čipa uzstādīšana

1. Izskrūvējiet sprostskrūves **22**, ar ko Tool Connect™ čipa aizsargvāks **23** ir pieskrūvēts pie instrumenta.
2. Noņemiet aizsargvāku un ievietojiet Tool Connect™ čipu tukšajā kabatā **24**.
3. Raugieties, lai Tool Connect™ čips būtu vienā līmenī ar korpusu. Piestipriniet to ar sprostskrūvēm un pievelciet skrūves.
4. Sīkāku informāciju skatiet **Tool Connect™ čipa norādījumu lapā**.

Vides aizsardzība

 Dalīta atkritumu savākšana. Izstrādājumus un akumulatorus ar šo apzīmējumu nedrīkst izmest kopā ar parastiem sadzīves atkritumiem.

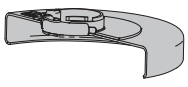
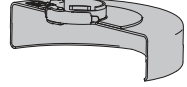

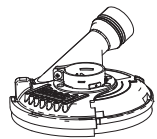
 Izstrādājumu un akumulatoru sastāvā ir materiāli, ko var atgūt vai otrreizēji pārstrādāt, samazinot pieprasījumu pēc izejvielām. Nododiet otrreizējai pārstrādei elektriskos izstrādājumus un akumulatorus saskaņā ar vietējiem noteikumiem. Sīkāka informācija ir pieejama vietnē www.2helpU.com.

Uzlādējams akumulators

Šis ilglaicīgas darbības akumulators jāuzlādē, kad tas vairs nenodrošina pietiekami lielu jaudu, salīdzinot ar jaudu pirms tam. Kad tā ekspluatācijas laiks ir beidzies, no tā ir jāatbrīvojas videi nekaitīgā veidā:

- izlādējiet akumulatoru pilnībā, pēc tam izņemiet to no instrumenta;
- litija jonu elementus iespējams pārstrādāt. Nogādājiet akumulatoru izplatītājam vai vietējā atkritumu pārstrādes punktā. Savāktie akumulatori tiek pareizi otrreizēji pārstrādāti vai likvidēti.

DCG440 aizsargu veidi

B veids (seklā slīpēšana)	B veids (dziļā slīpēšana)	A veids (aizvērtā nogriešana)	E veids (aizsargs slīpīpai ar dimanta pārklājumu)
			

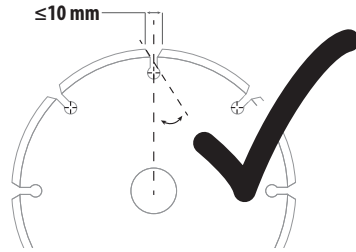


A veida (41. veida) aizsargi paredzēti lietošanai ar 41. veida (1A) griezējiripām un 42. veida (27A) ripām, kas marķētas tikai griešanai. Slīpēšanai ar ripām, kas nav 27. un 29. veida ripas, ir nepieciešami citu veidu piederumu aizsargi. Vienmēr lietojiet pēc iespējas mazāku piemēroto aizsargu, kas nepieskaras piederumam.

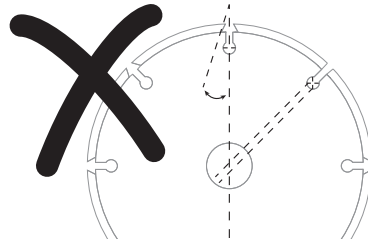
PIEZĪME. A veida (nogriešanas) un B veida (slīpēšanas) ripas aizsargus iepriekš dēvēja par 1. veida un 27. veida ripas aizsargiem.

Papildu informācija par DCG440 aizsargiem un piederumiem

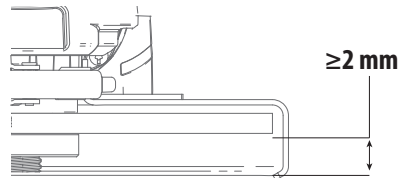
Izmantojiet tikai tādu daudzsekciju dimanta ripu, kam perifēriskā atstarpe nepārsniedz 10 mm un kam ir atpakaljēvsta leņķa zobi.

**NELIETOJIET**

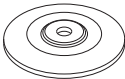




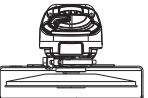


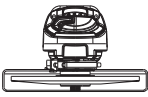
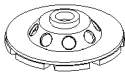

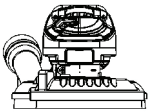
daudzsekciju dimanta ripas ar perifērisko atstarpi, kas lielāka par 10 mm, un/vai kam ir uz priekšu vērsta leņķa zobi.





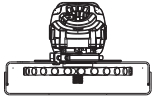


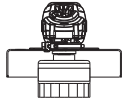
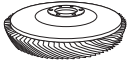

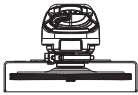



Visu slīpēšanas, smīrgēlēšanas un ripas veida stieplu sukas piederumu apakšējai daļai jāatrodas aizsarga korpusā ar 2 mm vai lielāku atstarpi līdz aizsarga apakšējai malai



DCG440 piederumu un aizsargu lietojums

Lietojums	Piederuma veids	Piederums	Aizsargs	Pareiza uzstādīšana
Plakanslīpēšana ar virspusi	27. veida ripa		 B veids (seklā slīpēšana)	 1
			¹ Maksimālais ripas biezums: 8 mm.	
	28. veida ripa		 B veids (dziļā slīpēšana)	 1,2
			¹ Maksimālais ripas biezums: 8 mm. ² B veida aizsargs (dziļš) ir pieejams par atsevišķu samaksu no vietējā DeWALT izplatītāja vai pilnvarotā DeWALT apkopes centra.	
	29. veida ripa		 B veids (seklā slīpēšana)	 1
			¹ Maksimālais ripas biezums: 8 mm.	
	Dimanta slīpriņa (mūris, betons)		 E veids (aizsargs slīpriņai ar dimanta pārklājumu)	 3
			³ E veida aizsargs ir pieejams par atsevišķu samaksu no vietējā DeWALT izplatītāja vai pilnvarotā DeWALT apkopes centra.	

Lietojums	Piederuma veids	Piederums	Aizsargs	Pareiza uzstādīšana
Nogriešana	41. veida (1A) ripa (metāls)		 A veids (aizvērtā nogriešana)	
	42. veida (27A) ripa (metāls)		 A vai F veids (aizvērtas nogriešanas vai mūra/betona griezējriņas aizsargs)	
	41. veida (1A) ripa (mūris, betons)		 A vai F veids (aizvērtas nogriešanas vai mūra/betona griezējriņas aizsargs)	
	Dimanta griezējriņa (metāls)		 A veids (aizvērtā nogriešana)	⁴
	Dimanta griezējriņa (mūris, betons)		 A veids (aizvērtā nogriešana)	⁴
	Abrazīvās ripas citiem materiāliem, izņemot metālu, mūri vai betonu		 A veids (aizvērtā nogriešana)	
Divējāds lietojums (kombinētā slīpēšana un nogriešana)	Divējāda lietojuma abrazīvā ripa		 A veids (aizvērtā nogriešana)	¹
			¹ Maksimālais ripas biezums: 8 mm.	



Lietojums	Piederuma veids	Piederums	Aizsargs	Pareiza uzstādīšana
Slipēšana ar stieplu suku	Ripas veida stieplu suka		 A veids vai B veids (aizvērtā nogriešana vai slipēšana)	 2,5
	Kausveida stieplu suka		 B veids (dziļā slipēšana)	 2
Smirģelēšana	Pulēšanas ripa (27. veids / 29. veids)		 B veids (dziļā slipēšana)	 2
	Lokana abrazīvā ripa (piemēram, smilšpapīrs) (ar lokanu atbalsta paliktni)		 Aizsargs nav nepieciešams	 6

² B veida aizsargs (dziļš) ir pieejams par atsevišķu samaksu no vietējā DeWALT izplatītāja vai pilnvarotā DeWALT apkopes centra.

⁵ Maksimālais stieplu ripas biezums: 20 mm.

⁶ Gumijas atbalsta paliktnis un smirģeļa spīļējuma uzgrieznis (ietilpst gumijas atbalsta paliktņa komplektācijā) ir pieejami par atsevišķu samaksu no vietējā DeWALT izplatītāja vai pilnvarotā DeWALT apkopes centra.

Ieteikumi par DCG440 aizsargiem un piederumiem

Ripas, kas nav apstiprinātas lietošanai ar DCG440	11. veids / T11 veids	
Uzgriežņatslēga ripai ar vītnotu centru	Uzgriežņatslēga ripai ar vītnotu centru ir pieejama par atsevišķu samaksu no vietējā DeWALT izplatītāja vai pilnvarotā DeWALT apkopes centra.	

БЕСПРОВОДНАЯ УГЛОШЛИФОВАЛЬНАЯ МАШИНА 180 мм DCG440

Поздравляем!

Вы приобрели инструмент DEWALT. Многолетний опыт, тщательная разработка изделий и инновации делают компанию DEWALT одним из самых надежных партнеров для пользователей профессиональных электроинструментов.

Технические характеристики

		DCG440
Напряжение	$V_{\text{пост. тока}}$	54
Тип		1
Тип батареи		Ионно-литиевая
Макс. выходная мощность	Вт	2300
Номинальное количество оборотов	мин ⁻¹	6500
Диаметр круга	мм	180
Толщина круга (макс.)	мм	8
Толщина проволочного диска (макс.)	мм	20
Диаметр шпинделя		M14
Длина шпинделя	мм	15,3
Вес (без аккумуляторной батареи)	кг	2,6

Значения шума и/или вибрации (сумма векторов в трех плоскостях) в соответствии с EN62841-2-3:

L_{pA} (уровень звукового давления)	дБ(A)	87
L_{WA} (уровень акустической мощности)	дБ(A)	95
K (погрешность для заданного уровня мощности)	дБ(A)	3

Шлифование поверхности

Значения вибрационного воздействия $a_{h,AG} =$	м/с ²	4,5
Погрешность K =	м/с ²	1,5

Шлифование диском

Значения вибрационного воздействия $a_{h,DS} =$	м/с ²	3,3
Погрешность K =	м/с ²	1,5

Значение шумовой эмиссии и/или эмиссии вибрации, указанное в данном справочном листке, было получено в соответствии со стандартным тестом, приведенным в EN62841, и может использоваться для сравнения инструментов. Кроме того, оно может использоваться для предварительной оценки воздействия вибрации.

⚠ ВНИМАНИЕ! Заявленное значение воздействия вибрации и/или шума относится к основным областям применения инструмента. Однако, если инструмент используется для различных целей, с различными дополнительными принадлежностями или при ненадлежащем уходе, то уровень шума и/или вибрации может измениться. Это может привести к значительному увеличению уровня воздействия вибрации в течение всего рабочего периода.

При расчете приблизительного значения уровня воздействия шума и/или вибрации также необходимо учитывать время, когда инструмент выключен или то время, которое он работает на холостом ходу. Это может привести к значительному снижению уровня воздействия вибрации в течение всего рабочего периода.

Определите дополнительные меры техники безопасности для защиты оператора от воздействия шума и/или вибрации, а именно: поддержание инструмента и дополнительных принадлежностей в рабочем состоянии, создание комфортных условий работы (соответствующих вибрации), хорошая организация рабочего места.

Декларация о соответствии нормам ЕС Директива по механическому оборудованию



Беспроводная углошлифовальная машина 180 мм DCG440

DEWALT заявляет, что продукция, описанная в разделе «Технические характеристики», соответствует: 2006/42/EC, EN62841-1:2015, EN62841-2-3:2021+A11:2021.

Эти продукты также соответствуют Директивам 2014/30/EU и 2011/65/EU. За дополнительной информацией обращайтесь в компанию DEWALT по адресу, указанному ниже или приведенному на задней стороне обложки руководства.

Нижеподписавшийся несет ответственность за составление технической документации и составил данную декларацию по поручению компании DEWALT.

Маркус Ромпель
Вице-президент отдела по разработке и производству, PTE-Europe
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
65510, Idstein, Германия
12.11.2021

Аккумуляторные батареи				Зарядные устройства/время зарядки (мин.)**								
Кат. №	V _{нокт. тока}	Aч	Вес (кг)	DCB104	DCB107	DCB112	DCB113	DCB115	DCB116	DCB117	DCB118	DCB132
DCB546	18/54	6,0/2,0	1,08	60	270	170	140	90	80	40	60	90
DCB547	18/54	9,0/3,0	1,46	75*	420	270	220	135*	110*	60	75*	135*
DCB548	18/54	12,0/4,0	1,46	120	540	350	300	180	150	80	120	180
DCB549	18/54	15,0/5,0	2,12	125	730	450	380	230	170	90	125	230

*Код даты 201811475B или новее

** Таблица времени зарядки аккумуляторных батарей приведена только для справки. Время зарядки зависит от температуры и состояния батарей.

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ПРАВИЛА (ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ) ПРИ ПОСТАВКЕ ОБОРУДОВАНИЯ, 2008 Г.



Беспроводная углошлифовальная машина 180 мм DCG440

DeWALT заявляет, что продукция, описанная в разделе «Технические характеристики», соответствует:

BS EN62841:2015, BS EN62841-2-3:2021+A11:2021.

Эти продукты соответствуют следующим правилам Великобритании:

Правила (безопасности) поставки техники, 2008, S.I. 2008/1597 (с поправками);

Правила электромагнитной совместимости, 2016, S.I.2016/1091 (с поправками);

Правила ограничения использования определенных опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании 2012, S.I. 2012/3032 (с поправками).

За дополнительной информацией обращайтесь в компанию DeWALT по адресу, указанному ниже или приведенному на задней стороне обложки руководства.

Нижеподписавшийся несет ответственность за составление технической документации и составил данную декларацию по поручению компании DeWALT.

Карл Эванс
Вице-президент департамента профессиональных электроинструментов EANZ GTS
270 Bath Road, Slough
SL1 4DX
Великобритания
12.11.2021



ВНИМАНИЕ! Во избежание риска получения травм ознакомьтесь с инструкцией.

Определения. Предупреждения безопасности

Следующие определения указывают на степень важности каждого сигнального слова. Прочитайте руководство и обратите внимание на данные символы.



ОПАСНО! Обозначает чрезвычайно опасную ситуацию, которая, в случае несоблюдения соответствующих мер безопасности, неизбежно приведет к **серьезной травме или смертельному исходу**.



ВНИМАНИЕ! Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, в случае несоблюдения соответствующих мер безопасности, может привести к **серьезной травме или смертельному исходу**.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, в случае несоблюдения соответствующих мер безопасности, может стать причиной получения травм средней или легкой степени тяжести.

ПРИМЕЧАНИЕ. Указывает на практики, не имеющие отношение к травмам, но если ими пренебречь, могут привести к порче имущества.



Указывает на риск поражения электрическим током.



Указывает на риск возгорания.

ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОВ



ВНИМАНИЕ! Прочтите все правила техники безопасности, инструкции, иллюстрации и спецификации по данному электроинструменту. Несоблюдение всех нижеприведенных инструкций может стать причиной поражения электрическим током, возгорания и/или тяжелой травмы.

СОХРАНИТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Термин «электроинструмент» в предупреждениях относится к питаемому от электросети (проводному) или от аккумуляторных батарей (беспроводному) электроинструменту.

1) Безопасность на рабочем месте

- a) *Следите за чистой и хорошим освещением на рабочем месте. Беспорядок или плохое освещение на рабочем месте могут стать причиной несчастного случая.*
- b) *Запрещается работать с электроинструментами во взрывоопасных местах, например, вблизи легковоспламеняющихся жидкостей, газов и пыли. Искры, которые появляются при работе электроинструментов могут привести к воспламенению пыли или паров.*
- c) *Следите за тем, чтобы во время работы с электроинструментом в зоне работы не было посторонних и детей. Отвлекаясь от работы вы можете потерять контроль над инструментом.*

2) Электробезопасность

- a) *Штепсельная вилка электроинструмента должна соответствовать розетке. Никогда не меняйте вилку инструмента. Запрещается использовать переходники к вилкам для электроинструментов с заземлением. Использование оригинальных штепсельных вилок, соответствующих типу сетевой розетки снижает риск поражения электрическим током.*
- b) *Избегайте контакта с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы и холодильники. Если вы будете заземлены, увеличивается риск поражения электрическим током.*
- c) *Запрещается оставлять электроинструмент под дождем и в местах повышенной влажности. При попадании воды в электроинструмент, риск поражения электрическим током возрастает.*
- d) *Берегите кабель от повреждений. Никогда не используйте кабель для переноски электроинструмента, не тяните за него, пытайтесь отключить инструмент от сети. Держите кабель подальше от источников тепла, масла, острых углов или движущихся предметов. Поврежденный или запутанный кабель питания повышает риск поражения электрическим током.*
- e) *При работе с электроинструментом вне помещения необходимо пользоваться удлинителем, рассчитанным на эксплуатацию в соответствующих условиях. Использование кабеля питания, предназначенного для использования вне помещения, снижает риск поражения электрическим током.*
- f) *При необходимости работы с электроинструментом во влажной среде используйте источник питания, оборудованный устройством защитного отключения (УЗО). Использование УЗО снижает риск поражения электрическим током.*

3) Обеспечение индивидуальной безопасности

- a) *При работе с электроинструментом сохраняйте бдительность, следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом. Не работайте с электроинструментом, если вы устали, находитесь в состоянии наркотического, алкогольного опьянения или под воздействием лекарственных препаратов. Невнимательность при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.*
- b) *Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда надевайте защитные очки. Использование при работе таких средств защиты, как пылезащитная маска, обувь с нескользящей подошвой, каска и защитные наушники снижает риск травм.*
- c) *Примите меры для предотвращения случайного включения. Перед тем как подключить электроинструмент к сети и/или аккумуляторной батарее, возьмите инструмент или перенести его на другое место, убедитесь в том, что выключатель находится в положении «Выкл.». Если при переноске электроинструмент оставлять подключенным к сети электропитания, и при этом ваш палец будет находиться на выключателе, это может стать причиной несчастных случаев.*
- d) *Уберите все регулировочные или гаечные ключи перед включением электроинструмента. Ключ, оставленный на вращающейся части электроинструмента, может травмировать.*
- e) *Не пытайтесь дотянуться до слишком удаленных поверхностей. Всегда твердо стойте на ногах, сохраняя равновесие. Это позволит лучше контролировать электроинструмент в непредвиденных ситуациях.*
- f) *Одевайтесь соответствующим образом. Не носите свободную одежду и ювелирные украшения. Следите за тем, чтобы волосы и одежда не попадали под движущиеся детали. Возможно наматывание свободной одежды, ювелирных изделий и длинных волос на движущиеся детали.*
- g) *При наличии устройств для подключения оборудования для удаления и сбора пыли необходимо обеспечить правильность их подключения и эксплуатации. Использование устройства для пылеудаления сокращает риски, связанные с пылью.*
- h) *Не допускайте самонадеянности и игнорирования правил техники безопасности даже при большом опыте работы с инструментом. Небрежное действие может стать причиной серьезной травмы за долю секунды.*

4) Эксплуатация электроинструмента и уход за ним

- a) **Избегайте чрезмерной нагрузки электроинструмента. Используйте электроинструмент в соответствии с назначением.** Правильно подобранный электроинструмент выполнит работу более эффективно и безопасно при стандартной нагрузке.
- b) **Не пользуйтесь инструментом, если не работает выключатель.** Любой инструмент, управляемый выключением и включением которого невозможно, представляет опасность и подлежит ремонту.
- c) **Перед любой регулировкой, сменой дополнительных принадлежностей или перед уборкой инструмента на хранение, отключите его от сети и/или снимите аккумуляторную батарею, если ее можно снять.** Такие меры предосторожности снижают риск случайного включения электроинструмента.
- d) **Храните электроинструмент в недоступном для детей месте и не позволяйте работать с инструментом людям, не имеющим соответствующих навыков работы с такого рода инструментами.** Электроинструмент представляет опасность в руках неопытных пользователей.
- e) **Поддерживайте электроинструмент и дополнительные принадлежности в исправном состоянии. Проверьте, не нарушена ли центровка или не заклинены ли движущиеся детали, нет ли повреждений или иных неисправностей, которые могли бы повлиять на работу электроинструмента. В случае обнаружения повреждений, прежде чем приступить к эксплуатации электроинструмента, его следует отремонтировать.** Большинство несчастных случаев происходит из-за электроинструментов, которые не обслуживаются должным образом.
- f) **Следите за остротой заточки и чистотой режущих принадлежностей.** Вероятность заклинивания инструмента, за которым следят должным образом и который хорошо заточен, значительно меньше, и работать с ним легче.
- g) **Используйте данный электроинструмент, а также дополнительные приспособления и насадки в соответствии с данными инструкциями и с учетом условий и специфики работы.** Использование электроинструмента для выполнения операций, для которых он не предназначен, может привести к возникновению опасных ситуаций.
- h) **Все рукоятки и поверхности захватывания должны быть сухими и без следов смазки.** Скользкие рукоятки и поверхности захватывания не обеспечивают должную безопасность работы и управления инструментом в непредвиденных ситуациях.

5) Использование аккумуляторных электроинструментов и уход за ними

- a) **Используйте для зарядки аккумуляторной батареи только указанное производителем зарядное устройство.** Использование зарядного устройства определенного типа для зарядки других батарей может привести к возгоранию.
 - b) **Используйте для электроинструмента только батареи указанного типа.** Использование других аккумуляторных батарей может стать причиной травмы и пожара.
 - c) **Оберегайте батарею от попадания в нее скрепок, монет, ключей, гвоздей, болтов или других мелких металлических предметов, которые могут вызывать замыкание контактов.** Короткое замыкание контактов аккумуляторной батареи может привести к пожару или ожогам.
 - d) **При повреждении батареи, из нее может вытечь электролит. Не прикасайтесь к нему. При случайном контакте с электролитом смойте его водой. При попадании электролита в глаза обратитесь за медицинской помощью.** Жидкость, находящаяся внутри аккумуляторной батареи, может вызвать раздражение или ожоги.
 - e) **Не используйте поврежденные или измененные аккумуляторные батареи или инструменты.** Поврежденные или измененные аккумуляторные батареи могут работать непредсказуемо, что может привести к возгоранию, взрыву или риску получения травм.
 - f) **Не подвергайте аккумуляторные батареи или инструмент воздействию огня или повышенной температуры.** Открытый огонь или воздействие высокой температуры выше 130 °C может привести к взрыву.
 - g) **Следуйте всем инструкциям по зарядке и не заряжайте аккумуляторную батарею или инструмент вне температурного диапазона, указанного в инструкции.** Неправильная зарядка или зарядка вне указанного температурного диапазона может привести к повреждению батареи и увеличить риск возгорания.
- #### 6) Сервисное обслуживание
- a) **Обслуживание электроинструмента должно выполняться только квалифицированным техническим персоналом.** Это позволит обеспечить безопасность обслуживаемого инструмента.
 - b) **Не выполняйте обслуживание поврежденных аккумуляторных батарей.** Обслуживание аккумуляторных батарей должно выполняться только производителем или авторизованными поставщиками услуг.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Общие меры предосторожности при шлифовании, зачистке, обработке проволочной щеткой или абразивной резке

- a) *Этот электроинструмент предназначен для заточки, шлифования, зачистки проволочной щеткой и резания. Прочтите все правила техники безопасности, инструкции, иллюстрации и спецификации по данному электроинструменту. Несоблюдение всех нижеприведенных инструкций может стать причиной поражения электрическим током, возгорания и/или тяжелой травмы.*
- b) *Не рекомендуется выполнять с помощью данного инструмента такие работы как полирование и прорезание отверстий. Выполнение операций, не предусмотренных для данного инструмента, представляет опасность и может привести к травме.*
- c) *Не переоборудуйте данный электроинструмент для работы тем способом, который не был предусмотрен и рекомендован производителем. Такое переоборудование может привести к потере управления и стать причиной серьезной травмы.*
- d) *Не используйте дополнительные принадлежности, которые не были рекомендованы производителем и не предназначены специально для данного инструмента. Возможность установки насадки на электроинструмент не обеспечивает безопасности при ее использовании.*
- e) *Номинальная скорость насадки должна, как минимум, равняться максимальной скорости, указанной на электроинструменте. Насадка, которая вращается со скоростью, превышающей ее номинальную скорость вращения, может разрушиться и отлететь в сторону.*
- f) *Внешний диаметр и толщина насадки должны соответствовать диапазону мощности электроинструмента. Насадки неправильного выбранного размера не закрываются защитным кожухом и не обеспечивают надлежащего контроля управления.*
- g) *Размер монтажных отверстий принадлежности должен соответствовать размерам монтажной арматуры электроинструмента. Насадки, которые не подходят к монтажной арматуре электроинструмента, работают несбалансированно, слишком сильно вибрируют и могут привести к потере контроля.*
- h) *Не используйте поврежденные насадки. Перед каждым использованием проверяйте насадки, как то: абразивные круги — на наличие сколов и трещин, диск-подшву — на наличие надрывов, трещин или чрезмерного износа, проволочные щетки — на наличие ослабленной или сломанной проволоки. В случае падения электроинструмента или насадки проверьте, что она не была повреждена, или установите неповрежденную насадку. После проверки и установки насадки, оператор и посторонние лица не должны находиться на одной плоскости с вращающейся насадкой. Запустите электроинструмент на максимальной скорости без нагрузки и дайте ему поработать одну минуту. Поврежденные насадки, как правило, ломаются в течение этого тестового периода.*
- i) *Используйте средства индивидуальной защиты. В зависимости от типа выполняемых работ надевайте щиток для защиты лица или защитные очки. По мере необходимости надевайте пылезащитную маску, защитные наушники, перчатки и рабочий фартук, способный защитить от мелких абразивных частиц и фрагментов обрабатываемой детали. Средства защиты для глаз должны останавливать частицы, вылетающие при выполнении различных видов работ. Пылезащитная маска или респиратор должны обеспечивать фильтрацию твердых частиц, образующихся при выполнении работ. Длительное воздействие шума высокой мощности может привести к нарушениям слуха.*
- j) *Не подпускайте посторонних лиц близко к рабочему месту. Любое лицо, входящее в рабочую зону, должно использовать средства индивидуальной защиты. Фрагменты обрабатываемой детали или разрушенной оснастки могут отлететь в сторону и стать причиной травмы даже за пределами рабочей зоны.*
- k) *Удерживайте электроинструмент во время выполнения работ только за изолированные поверхности захватывания в тех случаях, когда режущая насадка может задеть скрытую электропроводку или собственный кабель питания. При касании металлических деталей инструмента, в случае перерезания находящегося под напряжением провода возможно поражение оператора электрическим током.*
- l) *Располагайте кабель питания на удалении от вращающейся насадки. В случае потери контроля над инструментом кабель питания может быть разрезан или ободран, а ваша рука может быть затянута вращающейся насадкой.*

- м) **Никогда не кладите электроинструмент до тех пор, пока он полностью не остановится.** Вращающаяся насадка может задеть за поверхность, из-за чего электроинструмент может вырваться из рук.
- н) **Не включайте электроинструмент, если насадка направлена на вас.** Случайный контакт с вращающейся насадкой может привести к наматыванию одежды и контакту насадки с вашим телом.
- о) **Регулярно очищайте вентиляционные отверстия электроинструмента.** Вентилятор электродвигателя затягивает пыль внутрь корпуса, а скопление большого количества пыли на металлических частях электродвигателя повышает риск поражения электротоком.
- р) **Не используйте электроинструмент рядом с горючими материалами.** Искры могут привести к их воспламенению.
- q) **Не используйте насадки, требующие жидкостного охлаждения.** Использование воды или других жидких охлаждающих средств может привести к поражению электрическим током вплоть до смертельного исхода.
- а) **Надежно удерживайте электроинструмент обеими руками и стойте таким образом, чтобы иметь возможность погасить энергию отдачи.** Для эффективного управления инструментом в случае возникновения отдачи или реактивного крутящего момента во время запуски всегда пользуйтесь вспомогательной рукояткой, если таковая имеется. Оператор может контролировать энергию крутящего момента или отдачи при соблюдении надлежащих мер предосторожности.
- б) **Никогда не держите руки поблизости от вращающейся насадки.** Она может отскочить в направлении вашей руки.
- с) **Не стойте с той стороны, куда будет сдвигаться электроинструмент в случае возникновения обратного удара.** В результате обратного удара инструмент отскакивает в направлении, противоположном вращению круга в точке заклинивания.
- д) **Соблюдайте особую осторожность при обработке углов, острых кромок и т. д.** Избегайте дрожания и заклинивания насадки. Углы, острые кромки или дрожание могут вызвать заклинивание насадки в заготовке и привести к потере управления в случае возникновения отдачи.
- е) **Не устанавливайте пильные цепи, диски для резки по дереву, сегментные алмазные круги с периферическими зазорами больше 10 мм или зубчатые отрезные диски.** Такие круги часто вызывают отдачу и потерю контроля над инструментом.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ВСЕХ ВИДОВ РАБОТ

Обратный удар и меры по его предотвращению

Обратный удар представляет собой внезапную реакцию в результате заклинивания или деформации вращающегося круга, диска-подшвы, щетки или любых других дополнительных принадлежностей. Заклинивание или деформация вызывают мгновенную остановку вращающейся насадки, что, в свою очередь, приводит к потере управления инструментом и его резкого смещения в сторону, противоположную направлению вращения насадки в точке заклинивания.

Например, в случае заклинивания или деформации абразивного круга в обрабатываемой детали, заклинивающий край круга может врезаться в поверхность материала, что приводит к поднятию или выталкиванию круга. Круг может отскочить в сторону оператора или в другом направлении, в зависимости от направления вращения круга в точке заклинивания. Это может также привести к поломке абразивных кругов.

Обратный удар является результатом неправильного использования инструмента и/или использованием неправильных методов или режимов работы; избежать этого явления можно путем выполнения указанных далее мер предосторожности.

Специальные меры предосторожности при шлифовке и резке

- а) **Используйте только рекомендованные для данного электроинструмента круги, а также специальные кожухи, предназначенные для конкретных кругов.** Круги, не предназначенные для работы с электроинструментом, могут не полностью закрываться кожухом и представлять опасность.
- б) **Шлифовальная поверхность кругов с утолщенным центром должна быть ниже поверхности края кожуха.** Невозможно обеспечить надежную защиту при использовании кругов, выступающих за края защитного кожуха.
- с) **Кожух должен быть надежно закреплен на электроинструменте и находиться в положении, обеспечивающем максимальную безопасность, чтобы минимально возможная часть круга находилась в одной плоскости с оператором.** Кожух помогает защитить оператора от отколовшихся фрагментов круга и случайного контакта с кругом, а также искр, от которых может загореться одежда.

- d) **Используйте круги для выполнения только соответствующих видов работ. Например, не выполняйте шлифование при помощи отрезного круга.** Абразивные отрезные круги предназначены для шлифования периферией круга; боковая нагрузка, прилагаемая к таким кругам, может привести к их разрушению.
- e) **Всегда используйте исправные фланцы для кругов, размер и форма которых соответствуют конкретному кругу. Соответствующие фланцы надежно фиксируют круг, что снижает вероятность его поломки.** Фланцы для отрезных кругов могут отличаться от фланцев для шлифовальных кругов.
- f) **Не используйте сильно изношенные круги от электроинструментов больших размеров.** Круг, предназначенный для электроинструмента больших размеров, не подходит для работы на более высокой скорости, характерной для инструмента меньшего размера, и может разрушиться.
- g) **При использовании дисков двойного назначения всегда применяйте правильную, соответствующую выполняемой работе защиту.** Использование неправильного защитного кожуха не может обеспечить требуемый уровень защиты, что может привести к серьезным травмам.

Дополнительные меры предосторожности при резке

- a) **Избегайте застревания отрезного круга в заготовке и не прилагайте чрезмерных усилий. Не пытайтесь выполнять разрез слишком большой глубины.** Слишком сильное нажатие на круг увеличивает нагрузку и возможность его деформации или заклинивания в заготовке, а также возможность возникновения отдачи или поломки круга.
- b) **Не стойте на одной линии с вращающимся кругом и позади него.** Если круг вращается в противоположном от вас направлении, то в случае отдачи, вращающийся круг и электроинструмент будут направлены непосредственно на вас.
- c) **В случае заклинивания круга или прекращения резки по какой-либо причине, выключите электроинструмент и удерживайте его в неподвижном состоянии до полной остановки. Никогда не пытайтесь извлечь отрезной круг из разреза, когда он находится в движении. В противном случае, это может привести к возникновению отдачи.** Выясните причину и примите надлежащие меры по устранению причины заклинивания круга.
- d) **Не возобновляйте работу, пока круг находится внутри заготовки. Дождитесь, пока круг наберет полные обороты, и осторожно поместите его в начатый разрез.** В случае заклинивания, круг может подскочить вверх из заготовки или привести к отдаче при повторном запуске.

- e) **Для снижения риска заклинивания круга и отдачи обеспечьте надлежащую опору для длинных панелей или прочих заготовок большого размера. Заготовки большого размера могут провисать под собственным весом.** Опоры необходимо поместить под панель возле линии распила и возле края панели по обеим сторонам круга.
- f) **Соблюдайте повышенную осторожность при выполнении врезного пиления стен или в других слепых зонах.** Можно случайно перерезать газовые или водопроводные трубы, электрическую проводку, а также предметы, которые могут вызвать отдачу.
- g) **Не пытайтесь выполнять изогнутые резы.** Слишком сильное надавливание на круг повышает нагрузку и вероятность его деформации или заклинивания в заготовке, а также возможность возникновения отдачи или поломки круга, что может привести к получению тяжелой травмы.

Дополнительные инструкции по технике безопасности при шлифовании

- a) **Используйте бумагу для шлифовального диска соответствующего размера. Соблюдайте рекомендации производителей, выбирая шлифовальную бумагу.** Шлифовальная бумага больших размеров, свисающая с диска-подшвы, представляет угрозу разрыва и может привести к задиранию, износу диска или возникновению отдачи.

Дополнительные инструкции по технике безопасности для зачистки проволочной щеткой

- a) **Имейте в виду, что проволочный ворс отлетает от щетки даже при нормальной эксплуатации. Не прижимайте щетку слишком сильно к обрабатываемой поверхности.** Проволочный ворс может без труда пробить одежду и/или кожу.
- b) **Если для работы проволочной щеткой рекомендуется использовать защитный кожух не допускайте прикосновения проволочной щетки или диска к коже.** Диаметр проволочного диска или щетки может увеличиваться от воздействия центробежных сил.

Дополнительные правила техники безопасности для шлифовальных машин

- a) **Не используйте диски типа T1 (конические) на этом инструменте.** Использование неподходящих принадлежностей может стать причиной травмы.
- b) **Всегда пользуйтесь боковой рукояткой. Надежно затягивайте рукоятку.** Для обеспечения полного контроля над инструментом во время работы следует всегда использовать боковую рукоятку.

- с) **При использовании сегментированных алмазных кругов пользуйтесь только кругами с периферийным зазором не более 10 мм и отрицательным углом наклона (см. таблицу «Дополнительная информация о защитных кожухах и принадлежностях»).**

Остаточные риски

Несмотря на соблюдение соответствующих инструкций по технике безопасности и использование предохранительных устройств, некоторые остаточные риски невозможно полностью исключить. А именно:

- ухудшение слуха;
- риск травм от разлетающихся частиц;
- риск получения ожогов в результате нагревания инструмента в процессе работы;
- риск получения травмы в результате продолжительной работы.

СОХРАНИТЕ НАСТОЯЩЕЕ РУКОВОДСТВО

Зарядные устройства

Зарядные устройства DeWALT не требуют регулировки и максимально просты в использовании.

Электробезопасность

Электродвигатель рассчитан на работу только при одном напряжении сети. Необходимо обязательно убедиться в том, что напряжение источника питания соответствует указанному на паспортной табличке инструмента. Необходимо также убедиться в том, что напряжение работы зарядного устройства соответствует напряжению в сети.



Зарядное устройство DeWALT оснащено двойной изоляцией в соответствии с требованиями EN60335, поэтому провод заземления не требуется. Если поврежден кабель питания, его нужно заменить у DeWALT или в официальном сервисном центре.

Замена штепсельной вилки (только для Великобритании и Ирландии)

Если необходимо установить новую штепсельную вилку:

- осторожно снимите старую вилку;
- подсоедините коричневый провод к терминалу фазы в вилке;
- подсоедините синий провод к нулевому терминалу.



ВНИМАНИЕ! Заземление не требуется.

Соблюдайте инструкции по установке высококачественных вилок. Рекомендованный предохранитель: 3 А.

Использование удлинительного кабеля

Используйте удлинительный кабель только в случае крайней необходимости. Используйте только утвержденные удлинители промышленного изготовления, рассчитанные на мощность не меньшую, чем потребляемая мощность зарядного устройства (см. раздел «Технические характеристики»). Минимальное поперечное сечение провода электрического кабеля должно составлять 1 мм²; максимальная длина — 30 м.

При использовании кабельного барабана всегда полностью разматывайте кабель.

Важные инструкции по технике безопасности для всех зарядных устройств

СОХРАНИТЕ НАСТОЯЩЕЕ РУКОВОДСТВО. В данном руководстве содержатся важные инструкции по технике безопасности для совместимых зарядных устройств (см. раздел «Технические характеристики»).

- *Перед тем как использовать зарядное устройство, внимательно изучите все инструкции и предупреждающие этикетки на зарядном устройстве, батарее и инструменте, для которого используется батарея.*



ВНИМАНИЕ! Опасность поражения электрическим током. Не допускайте попадания жидкости в зарядное устройство. Это может привести к поражению электрическим током.



ВНИМАНИЕ! Рекомендуется использовать устройство защитного отключения (УЗО) с током утечки до 30 мА.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Опасность ожога. Во избежание травм, следует использовать только аккумуляторные батареи производства DeWALT. Использование батарей другого типа может привести к взрыву, травмам и повреждениям.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Не позволяйте детям играть с данным инструментом.

ПРИМЕЧАНИЕ. В определенных условиях, при подключении зарядного устройства к источнику питания, может произойти короткое замыкание контактов внутри зарядного устройства посторонними материалами. Не допускайте попадания в полости зарядного устройства таких токопроводящих материалов, как стальная стружка, алюминиевая фольга или другие металлические частицы и т. п. Всегда отключайте зарядное устройство от источника питания, если в нем нет аккумуляторной батареи. Всегда отключайте зарядное устройство от сети перед тем, как приступить к его чистке.

- **НЕ ПЫТАЙТЕСЬ заряжать батареи с помощью каких-либо других зарядных устройств, кроме тех, которые указаны в данном руководстве.** Зарядное устройство и батарея предназначены для использования в комплекте.
- **Эти зарядные устройства не предназначены ни для какого другого использования, помимо зарядки аккумуляторных батарей DeWALT.** Использование любых других батарей может привести к возгоранию, поражению электротоком или гибели от электрического шока.
- **Не подвергайте зарядное устройство воздействию снега или дождя.**
- **При отключении зарядного устройства от сети всегда тяните за штепсельную вилку, а не за кабель.** Это поможет избежать повреждения штепсельной вилки и розетки.

- **Убедитесь в том, что кабель расположен таким образом, чтобы на него не наступили, не споткнулись об него, а также в том, что он не натянут и не может быть поврежден.**
- **Не используйте удлинительный кабель без крайней необходимости.** Использование удлинительного кабеля неподходящего типа может привести к пожару или поражению электрическим током.
- **Не ставьте на зарядное устройство никакие предметы и не устанавливайте зарядное устройство на мягкую поверхность, которая может закрыть вентиляционные отверстия и привести к перегреву.** Не располагайте зарядное устройство поблизости от источников тепла. Вентиляция зарядного устройства происходит с помощью отверстий в верхней и нижней частях корпуса.
- **Не используйте зарядное устройство при наличии поврежденного кабеля или штепсельной вилки** — в этом случае их следует немедленно заменить.
- **Не используйте зарядное устройство, если оно падало, подвергалось сильным ударам или было повреждено каким-либо иным образом.** Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- **Не разбирайте зарядное устройство. При необходимости обратитесь в специализированный сервисный центр, если нужно провести обслуживание или ремонт.** Неправильная сборка может стать причиной пожара или поражения электрическим током.
- **В случае повреждения кабеля питания его необходимо немедленно заменить у производителя, в его сервисном центре или с привлечением другого специалиста аналогичной квалификации для предотвращения несчастного случая.**
- **Перед очисткой отключите зарядное устройство от сети. В противном случае это может привести к поражению электрическим током.** Извлечение аккумуляторной батареи не приведет к снижению степени этого риска.
- **НИКОГДА не подключайте два зарядных устройства вместе.**
- **Зарядное устройство предназначено для работы при стандартном напряжении сети в 230 В. Не пытайтесь использовать его при каком-либо ином напряжении.** Это не относится к автомобильному зарядному устройству.

Зарядка батареи (рис. J)







1. Перед установкой батареи подключите зарядное устройство к соответствующей сетевой розетке.
2. Вставьте аккумуляторную батарею (11) в зарядное устройство и убедитесь в том, что она вставлена надежно. Красный индикатор (зарядки) начнет мигать. Это означает, что процесс зарядки начался.

3. По окончании зарядки красный индикатор будет гореть непрерывно, не мигая. Теперь батарея полностью заряжена, и ее можно использовать или оставить в зарядном устройстве. Чтобы извлечь аккумуляторную батарею из зарядного устройства, нажмите кнопку разблокирования аккумуляторного отсека (12) и извлеките батарею.

ПРИМЕЧАНИЕ. Чтобы обеспечить максимальную производительность и срок службы ионно-литиевых аккумуляторных батарей, перед первым использованием полностью заряжайте их.

Работа с зарядным устройством

Состояние заряда аккумуляторной батареи смотрите в приведенной ниже таблице.

Индикаторы зарядки	
 Зарядка	
 Полностью заряжен	
 Температурная задержка*	

*В это время красный индикатор продолжит мигать, а когда начнется зарядка, загорится желтый. После того, как батарея достигнет рабочей температуры, желтый индикатор погаснет, и зарядка продолжится.

Зарядное(-ые) устройство(-а) не сможет(-гут) зарядить неисправную аккумуляторную батарею. При неисправной аккумуляторной батарее, индикатор на зарядном устройстве не загорится.

ПРИМЕЧАНИЕ. Также это может указывать на проблему с зарядным устройством.

При наличии проблемы с зарядным устройством, проверьте аккумуляторную батарею и зарядное устройство в авторизованном сервисном центре.

Температурная задержка

Если температура батареи слишком низкая или слишком высокая, зарядное устройство автоматически переходит в режим температурной задержки. При этом зарядка не начинается до тех пор, пока батарея не достигнет нужной температуры. Как только нужная температура будет достигнута, устройство автоматически перейдет в режим зарядки. Данная функция обеспечивает максимальный срок эксплуатации батареи.

Зарядка холодной батареи занимает больше времени, чем теплой. Аккумуляторная батарея заряжается медленнее во время цикла зарядки и максимального заряда не удастся добиться даже после того, как аккумуляторная батарея будет теплой.

Зарядное устройство DCB118 оснащено внутренним вентилятором для охлаждения батареи. Вентилятор включится автоматически, если батарея нуждается в охлаждении. Не используйте зарядное устройство, если вентилятор не функционирует или забиты вентиляционные отверстия. Не позволяйте посторонним предметам попадать внутрь зарядного устройства.

Система электронной защиты

Ионно-литиевые аккумуляторные батареи XR оснащены системой электронной защиты от перегрузки, перегрева или глубокой разрядки.

При срабатывании системы электронной защиты устройство автоматически отключается. В этом случае поставьте ионно-литиевую батарею на зарядку до тех пор, пока она полностью не зарядится.

Крепление на стену

Данные зарядные устройства можно прикреплять на стену или ставить на стол или рабочую поверхность. При креплении на стену расположите зарядное устройство в пределах досягаемости розетки и подальше от углов и других препятствий, которые могут помешать потоку воздуха. Используйте заднюю часть зарядного устройства в качестве образца для положения монтажных болтов на стене. Надежно закрепите зарядное устройство при помощи саморезов (приобретаются отдельно) длиной минимум в 25,4 мм с диаметром шляпки в 7–9 мм. Саморезы следует вкручивать в дерево до оптимальной глубины, чтобы на поверхности оставалось примерно 5,5 мм самореза. Совместите отверстия на задней стороне зарядного устройства с выступающими саморезами и полностью вставьте их в отверстия.

Инструкция по чистке зарядного устройства



ВНИМАНИЕ! Опасность поражения электрическим током. Перед чисткой отключите зарядное устройство от сети питания перем. тока. Грязь и жир можно удалить с наружной поверхности зарядного устройства тряпкой или мягкой неметаллической щеткой. Не используйте воду или чистящие растворы. Не допускайте попадания жидкости внутрь устройства; никогда не погружайте никакие из деталей устройства в жидкость.

Аккумуляторные батареи

Важные инструкции по технике безопасности для всех батарей

При заказе запасных батарей не забудьте указать номер по каталогу и напряжение.

При покупке батарея заряжена не полностью. Перед тем, как использовать батарею и зарядное устройство, прочтите следующие инструкции по технике безопасности. Затем выполните необходимые действия для зарядки.

ПРОЧИТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ

- **Не заряжайте и не используйте батарею во взрывоопасной атмосфере, например, при наличии горючих жидкостей, газов или пыли.** Установка или извлечение батареи из зарядного устройства может привести к воспламенению пыли или газов.

- **Никогда не прилагайте больших усилий, не вставляя батарею в зарядное устройство. Не вносите изменения в конструкцию батарей с целью установить их в зарядное устройство, к которому они не подходят. Это может привести к серьезным травмам.**
- Заряжайте батареи только с помощью зарядных устройств DEWALT.
- **НЕ БРЫЗГАЙТЕ** на них и не погружайте в воду или другие жидкости.
- **Не храните и не используйте данное устройство и аккумуляторную батарею при температуре ниже 4 °C (39,2 °F) (например, во внешних приборах или металлических постройках в зимнее время) или выше 40 °C (104 °F) (например, во внешних приборах или металлических постройках в летнее время).**
- **Не сжигайте батареи, даже поврежденные или полностью отработавшие.** При попадании в огонь батареи могут взорваться. При сжигании ионно-литиевых батарей образуются токсичные вещества и газы.
- **При попадании содержимого батареи на кожу, немедленно промойте это место водой с мылом.** При попадании содержимого батареи в глаза, необходимо промыть открытые глаза проточной водой в течение 15 минут или до тех пор, пока не пройдет раздражение. При необходимости обращения к врачу, может пригодиться следующая информация: электролит представляет собой смесь жидких органических углекислых и литиевых солей.
- **При вскрытии батареи, ее содержимое может вызвать раздражение дыхательных путей.** Обеспечьте наличие свежего воздуха. Если симптомы сохраняются, обратитесь к врачу.



ВНИМАНИЕ! Опасность ожога. Содержимое батареи может воспламениться при попадании искр или огня.



ВНИМАНИЕ! Ни в коем случае не разбирайте батарею. При наличии трещин или других поврежденных батарей, не устанавливайте ее в зарядное устройство. Не роняйте батарею и не подвергайте ее ударам или другим повреждениям. Не используйте батарею или зарядное устройство после удара, падения или получения каких-либо других повреждений (например, после того, как ее проткнули гвоздем, ударили молотком или наступили на нее). Это может привести к удару или поражению электрическим током. Поврежденные батареи необходимо вернуть в сервисный центр для повторной переработки.



ВНИМАНИЕ! Риск воспламенения. Избегайте замыкание выводов батарей металлическими предметами во время хранения или переноски.

Например, не кладите аккумуляторные батареи в передники, карманы, ящики для инструментов, выдвижные ящики и т. п. с гвоздями, гайками, ключами и т. п.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Когда инструмент не используется, кладите его на бок на устойчивую поверхность в том месте, где о него нельзя споткнуться и упасть. Некоторые инструменты с аккумуляторными батареями больших размеров могут стоять вертикально на аккумуляторной батарее, однако их легко опрокинуть.

Транспортировка



ВНИМАНИЕ! Риск воспламенения. При транспортировке аккумуляторных батарей может произойти возгорание, если терминалы аккумуляторных батарей случайно будут замкнуты электропроводящими материалами. При транспортировке аккумуляторных батарей убедитесь в том, что терминалы защищены и хорошо изолированы от материалов, контакт с которыми может привести к короткому замыканию.

ПРИМЕЧАНИЕ. Ионно-литиевые аккумуляторные батареи запрещается сдавать в багаж.

Батареи DeWALT соответствуют всем применимым правилам транспортировки, предусмотренным промышленными и юридическими стандартами, включая рекомендации ООН по транспортировке опасных грузов, правила перевозки опасных грузов Ассоциации международных авиаперевозчиков (IATA), Международные правила перевозки опасных грузов морским путем (IMDG), а также европейское соглашение о международной дорожной перевозке опасных грузов (ADR). Ионно-литиевые элементы и аккумуляторные батареи были протестированы в соответствии с разделом 38.3 Рекомендаций ООН по транспортировке опасных грузов руководства по тестам и критериям.

В большинстве случаев, транспортировка аккумуляторных батарей DeWALT не подпадает под классификацию, поскольку они не являются опасными материалами Класса 9. В целом, полностью под правила Класса 9 подпадают только перевозки ионно-литиевых батарей с энергоемкостью выше 100 Ватт час (Вт ч). Энергоемкость всех ионно-литиевых аккумуляторных батарей указана на упаковке. Кроме того, из-за сложности регулирования, DeWALT не рекомендует перевозку ионно-литиевых батарей по воздуху вне зависимости от их энергоемкости. Поставки инструментов с батареями (комбинированные наборы) могут перевозиться по воздуху согласно исключениям, если энергоемкость батареи не превышает 100 Вт ч.

Независимо от того, является ли перевозка исключением или выполняется по правилам, перевозчик должен

уточнить последние требования к упаковке, маркировке и оформлению документации.

Информация, изложенная в данном руководстве обоснована и на момент создания данного документа может считаться точной. Но эта гарантия не является ни выраженной, ни подразумеваемой. Покупатель должен обеспечить то, что бы его деятельность соответствовала всем применимым законам.

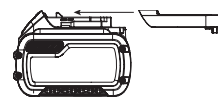
Транспортировка батареи FLEXVOLT™

Батарея DeWALT FLEXVOLT™ оснащена двумя режимами: **эксплуатации** и **транспортировки**.

Режим эксплуатации. Если батарея FLEXVOLT™ используется отдельно или в изделии DeWALT на 18 В, то она будет работать в качестве батареи 18 В. Если батарея FLEXVOLT™ используется в изделии на 54 В (две батареи 54 В), то она будет работать в качестве батареи 54 В.

Режим транспортировки. Если к батарее FLEXVOLT™ прикреплена крышка, то батарея находится в режиме транспортировки. Сохраните крышку для транспортировки.

При режиме транспортировки ряды элементов электрически отсоединяются внутри батареи, что в итоге дает



3 батареи с более низкой энергоемкостью в ватт-часах (Вт ч) по сравнению с 1 батареей с более высокой емкостью в ватт-часах. Данное увеличенное количество в 3 батареи с более низкой энергоемкостью может исключить комплект из некоторых ограничений на перевозку, налагаемых на батареи с более высокой энергоемкостью.

Например, энергоемкость в режиме транспортировки указана как 3 × 36 Вт ч, что может означать 3 батареи с емкостью

Пример маркировки режимов эксплуатации и транспортировки



в 36 Вт ч каждая. Энергоемкость в режиме эксплуатации указана как 108 Вт ч (подразумевается 1 батарея).

Рекомендации по хранению

1. Лучшим местом для хранения является прохладное и сухое место, защищенное от прямых солнечных лучей, высокой или низкой температуры. Для оптимальной работы и продолжительного срока службы, храните неиспользуемые аккумуляторные батареи при комнатной температуре.
2. Для достижения максимальных результатов при продолжительном хранении рекомендуется полностью зарядить батарейный комплект и хранить его в прохладном сухом месте вне зарядного устройства.

ПРИМЕЧАНИЕ. Аккумуляторные батареи не должны храниться в полностью разряженном состоянии. Перед использованием аккумуляторная батарея требует повторной зарядки.

Маркировка на зарядном устройстве и аккумуляторной батарее

Помимо пиктограмм, используемых в данном руководстве, на зарядном устройстве и батарее имеются следующие обозначения.



Перед началом работы прочтите руководство по эксплуатации.



Время зарядки см. в разделе «Технические характеристики».



Не касайтесь токопроводящими предметами контактов батареи и зарядного устройства.



Не пытайтесь заряжать поврежденную батарею.



Не подвергайте электроинструмент или его элементы воздействию влаги.



Немедленно замените поврежденный кабель питания.



Зарядку осуществляйте только при температуре от 4 °C до 40 °C.



Для использования внутри помещений.



Утилизируйте отработанные батареи безопасным для окружающей среды способом.



Заряжайте аккумуляторные батареи DeWALT только с помощью соответствующих зарядных устройств DeWALT. Зарядка иных аккумуляторных батарей, кроме DeWALT на зарядных устройствах DeWALT может привести к возгоранию аккумуляторных батарей и возникновению других опасных ситуаций.



Не сжигайте аккумуляторную батарею.



ЭКСПЛУАТАЦИЯ (без крышки для транспортировки). Пример: энергоемкость указана как 108 Вт ч (1 батарея с 108 Вт ч).



ТРАНСПОРТИРОВКА (с крышкой для транспортировки). Пример: энергоемкость указана как 3 x 36 Вт ч (3 батареи с 36 Вт ч).

Тип батареи

Модели, работающие от аккумуляторных батарей 54 В: DCG440

Могут применяться следующие типы аккумуляторных батарей: DCB546, DCB547, DCB548, DCB549.

Подробнее информацию см. в разделе «Технические характеристики».

Комплект поставки

В упаковку входят:

- 1 Углошлифовальная машина
- 1 180 мм защитный кожух (тип B)
- 1 180 мм защитный кожух (тип A)
- 1 Боковая рукоятка
- 1 Удлинитель боковой рукоятки
- 1 Шестигранный ключ
- 2 Ионно-литиевая аккумуляторная батарея (модели T2, X2)
- 1 Ионно-литиевая аккумуляторная батарея (модели C1, D1, L1, M1, P1, S1, T1, X1, Y1)
- 2 Ионно-литиевая аккумуляторная батарея (модели C2, D2, L2, M2, P2, S2, T2, X2, Y2)
- 3 Ионно-литиевая аккумуляторная батарея (модели C3, D3, L3, M3, P3, S3, T3, X3, Y3)
- 1 Руководство по эксплуатации

ПРИМЕЧАНИЕ. Аккумуляторные батареи, зарядные устройства и инструментальные ящики не входят в комплект поставки для моделей N. Аккумуляторные батареи и зарядные устройства не входят в комплект поставки для моделей NT. Модели B оснащены аккумуляторной батареей Bluetooth®.

ПРИМЕЧАНИЕ. Словесный товарный знак и логотип Bluetooth® являются зарегистрированными товарными знаками Bluetooth®, SIG, Inc. любое использование этих знаков DeWALT лицензировано. Другие торговые марки и названия принадлежат их владельцам.

- Проверьте инструмент, детали и дополнительные принадлежности на предмет повреждений, которые могли произойти во время транспортировки.
- Перед эксплуатацией внимательно прочтите данное руководство.

Маркировка инструмента

На инструмент нанесены следующие обозначения:



Перед началом работы прочтите руководство по эксплуатации.



Используйте защитные наушники.



Используйте защитные очки



Видимое излучение. Не направляйте луч в глаза.



Всегда работайте двумя руками.



Не используйте защитный кожух для резки.

Место кода даты (рис. F)

Код даты **32**, который также включает год изготовления, напечатан на корпусе.

Пример:

2021 XX XX
Год и неделя изготовления

Описание (рис. A)

! **ВНИМАНИЕ!** *Никогда не вносите изменения в конструкцию электроинструмента или какой-либо его части. Это может привести к повреждениям или травмам.*

- 1 Курковый пусковой выключатель
- 2 Рычаг блокировки пускового выключателя
- 3 Кнопка блокировки шпинделя
- 4 Шпиндель
- 5 Дополнительная рукоятка
- 6 Шлифовальный круг
- 7 Нерезьбовой проставочный фланец (крепится к шпинделю)
- 8 Зажимной фланец
- 9 Кожух типа B, 180 мм (не использовать для резки)
- 10 Рычаг блокировки защитного кожуха
- 11 Аккумуляторная батарея
- 12 Отпирающая кнопка батареи
- 13 Основная рукоятка
- 14 Кожух типа A, 180 мм
- 15 Удлинитель боковой рукоятки

Назначение

Беспроводная углошлифовальная машина DCG440 предназначена для профессиональной шлифовки, заточки, зачистки проволочной щеткой и резки.

НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ в условиях повышенной влажности или близости от легковоспламеняющихся жидкостей или газов.

Данная беспроводная углошлифовальная машина является профессиональным электроинструментом.

НЕ РАЗРЕШАЙТЕ детям прикасаться к инструменту. Использование инструмента неопытными пользователями должно происходить под контролем опытного лица.

- **Малолетние дети и люди с ограниченными физическими возможностями.** Этот инструмент не предназначен для использования малолетними детьми или людьми с ограниченными физическими возможностями кроме как под контролем лица, отвечающего за их безопасность.
- Данный инструмент не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, психическими и умственными возможностями, не имеющими опыта, знаний или навыков работы с ним, если они не находятся под наблюдением лица, ответственного за их безопасность. Никогда не оставляйте детей с этим инструментом без присмотра.

СБОРКА И РЕГУЛИРОВКА

! **ВНИМАНИЕ!** *Чтобы снизить риск получения серьезной травмы, перед выполнением каких-либо регулировок, снятием или установкой каких-либо насадок или дополнительных принадлежностей необходимо выключать инструмент и отсоединять батарею. Случайный запуск может привести к травме.*

! **ВНИМАНИЕ!** *Используйте только зарядные устройства и аккумуляторные батареи марки DEWALT.*

Составные части

Электронная муфта E-Clutch™

Данный инструмент оснащен электронной муфтой E-Clutch™, которая останавливает инструмент в случае возникновения высокой нагрузки или заклинивания круга, чтобы уменьшить крутящий момент, передаваемый на руки оператора. Для повторного запуска инструмента переключатель необходимо перевести в выключенное, затем во включенное положение.

Тормозная система Kickback Brake™

При защемлении, внезапном останове или зажиме с максимальным усилием сработает электронный тормоз, быстро останавливающий диск, снижая реакционное движение и отключая шлифмашину. Для повторного запуска инструмента переключатель необходимо перевести в выключенное, затем во включенное положение.

Защита от перегрузок Power-Off™

В случае перегрузки электродвигателя подача питания уменьшится. При продолжающейся перегрузке двигателя инструмент выключится. Для повторного запуска инструмента переключатель необходимо перевести в выключенное, затем во включенное положение. Инструмент будет отключаться каждый раз, когда текущая нагрузка достигнет значения тока перегрузки (точка выгорания двигателя). Если остановки при перегрузке продолжатся, начните применять к инструменту меньше силы/давления, пока инструмент не начнет работать без срабатывания защитного механизма от перегрузок.

Плавный электронный пуск

Данная функция ограничивает скорость при запуске и обеспечивает равномерный разгон принадлежности до максимума в течение 1 секунды.

Установка и извлечение аккумуляторной батареи из инструмента (рис. J)

ПРИМЕЧАНИЕ. Убедитесь, что аккумуляторная батарея **11** полностью заряжена.

Установка батареи в рукоятку инструмента

1. Совместите аккумуляторную батарею с бороздками внутри рукоятки инструмента (рис. J).
2. Вдвигайте аккумуляторную батарею в рукоятку, пока она плотно не встанет на место, и вы не услышите щелчок замка.

Извлечение батареи из инструмента

1. Нажмите кнопку разблокировки батарейного отсека **12** и вытащите батарею из рукоятки.
2. Вставьте батарею в зарядное устройство, как указано в разделе данного руководства, посвященном зарядному устройству.

Датчики уровня заряда аккумуляторной батареи (рис. C)

Некоторые аккумуляторные батареи DeWALT оборудованы датчиком текущего уровня заряда батареи в виде трех зеленых светодиодных индикаторов.

Для включения датчика заряда, нажмите и удерживайте кнопку датчика **29**. Комбинация из трех горящих зеленых светодиодных индикаторов обозначает текущий уровень заряда батареи. Когда уровень заряда аккумуляторной батареи упадет ниже эксплуатационного предела, датчик погаснет, и батарею нужно будет зарядить.

ПРИМЕЧАНИЕ. Датчик является индикатором только лишь уровня заряда, оставшегося в батарее. Он не является индикатором работоспособности инструмента и его показания могут меняться в зависимости от компонентов продукта, температуры и области применения.

Установка дополнительной рукоятки (рис. D)

ВНИМАНИЕ! Для сохранения полного контроля над инструментом **НЕОБХОДИМО ВСЕГДА ПОЛЬЗОВАТЬСЯ** этой рукояткой. Всегда проверяйте, что рукоятка установлена плотно.

Надежно прикрутите боковую рукоятку **5** винтом в одном из монтажных отверстий с любой стороны корпуса редуктора.

Вращение корпуса редуктора (рис. E)

Для более удобного использования корпус редуктора может поворачиваться на 90° для выполнения операций по резке.

1. Выверните четыре винта, удерживающих корпус редуктора на корпусе двигателя.
2. Не отделяя корпус редуктора от корпуса двигателя, поверните его в нужное положение.

ПРИМЕЧАНИЕ. Если между корпусом редуктора и корпусом двигателя образуется зазор более 3 мм, инструмент необходимо обслужить и собрать в сервисном центре DeWALT. Невыполнение обслуживания может привести к повреждению двигателя и подшипника.

3. Вверните винты крепления корпуса редуктора к корпусу двигателя. Затяните винты до крутящего момента 12,5 фунт-сила-дюйм. Чрезмерная затяжка может привести к срыву резьбы.

Защитные кожухи

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Защитные кожухи должны использоваться со всеми типами шлифовальных кругов, отрезных кругов, шлифовальных лепестковых кругов, проволочных щеток и дисковых щеток. Инструмент может использоваться без защитного кожуха только при шлифовании стандартными шлифовальными дисками. Изображение защитного кожуха, поставляемого с инструментом, см. на рис. A. Для выполнения некоторых операций может потребоваться использование соответствующего защитного кожуха. Купить дополнительный защитный кожух можно у местного дилера или в авторизованном сервисном центре.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. При использовании защитного кожуха для круга типа A (отрезного) для лицевого шлифования защитный кожух может мешать заготовке, что ухудшает контроль.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. При использовании защитного кожуха типа B (шлифовального круга) для резки с абразивными кругами, существует повышенный риск воздействия искр и частиц, а также осколков круга в случае его разрушения.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. При использовании защитного кожуха типа A (отрезного), типа B (шлифовального) для резки и шлифования по бетону или каменной кладке существует повышенный риск воздействия пыли и потери контроля в результате отдачи.

ПРИМЕЧАНИЕ. Шлифование кромки и отрезание выполняется кругами типа 27, которые специально предназначены для этой цели. Круги толщиной 6 мм предназначены для шлифования поверхностей, в то время как более тонкие круги типа 27 следует проверить и выяснить, пригодны ли они для шлифования поверхности или только для шлифования кромки/отрезания. С любыми кругами, которыми запрещено выполнять шлифовку поверхности, необходимо использовать **защитный кожух** типа A (резка). Для любых кругов двойного назначения (комбинированных шлифовальных и отрезных абразивных кругов) необходимо использовать **защитный кожух** типа A (отрезной) (ранее называвшийся тип 1/41). Резка может выполняться с использованием круга типа 1/41 и **защитного кожуха** типа A, который ранее назывался кожухом типа 1/41.

ПРИМЕЧАНИЕ. Чтобы правильно подобрать защитный кожух и соответствующую насадку, см. **таблицу шлифовальных и режущих принадлежностей.**

Установка и снятие защитного кожуха (рис. F)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Защитные кожухи должны использоваться со всеми типами шлифовальных кругов, отрезных кругов, алмазных отрезных дисков, шлифовальных лепестковых кругов, проволочных щеток и дисковых щеток. Инструмент может использоваться без защитного кожуха только при шлифовании стандартными шлифовальными дисками. Некоторые модели DEWALT снабжаются защитным кожухом для работы с кругами с утопленным центром (тип 27) и шлифовальными кругами с втулкой (тип 27). Этот же защитный кожух предназначен для работы со шлифовальными лепестковыми кругами (тип 27 и 29) и проволочными щетками. Для любой резки необходимо использовать защитный кожух типа A. Для шлифования кругами, отличными от типов 27 и 29, требуются другие защитные приспособления. Инструкции по монтажу этих принадлежностей входят в комплект поставки.

1. Откройте рычаг разблокирования защитного кожуха **10**. Совместите проушины **16** на кожухе с выемками **17** на корпусе редуктора.
2. Нажмите на кожух, чтобы выступы кожуха закрепились, затем поверните их в канавке корпуса редуктора.
3. Пока замок кожуха открыт, поворачивайте кожух **9** по часовой стрелке до достижения желаемого рабочего положения. Для обеспечения оптимальной защиты кожух должен располагаться между шпинделем и оператором.
4. Закройте замок кожуха, чтобы закрепить кожух на корпусе редуктора. Кожух не должен проворачиваться вручную, если замок закрыт. Запрещается пользоваться шлифовальной машиной с незакрепленным кожухом и открытым зажимным рычагом.
5. Для удаления кожуха откройте замок кожуха, поверните кожух, чтобы выравнять стрелки, затем потяните кожух вверх.

ПРИМЕЧАНИЕ. Диаметр кожуха подгоняется под размер корпуса редуктора при производстве. Если кожух расшатался в процессе эксплуатации, затяните регулировочный винт **18** с зажимным рычагом в закрытом положении.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Не затягивайте регулировочный винт с зажимным рычагом в открытом положении. Это может привести к повреждению кожуха и установочной ступицы, которые невозможно будет заметить.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Если не удастся затянуть защитный кожух с помощью регулировочного зажима, не используйте инструмент инесите его и кожух в сервисный центр для ремонта или замены кожуха.

Фланцы и круги



ВНИМАНИЕ! Чтобы снизить риск получения серьезной травмы, необходимо выключить инструмент и извлечь батарею, перед выполнением каких-либо регулировок, снятием или установкой каких-либо насадок или дополнительных принадлежностей. Случайный запуск может привести к травме.

Установка кругов без ступицы (рис. G)



ВНИМАНИЕ! Неверная установка фланцев и/или круга может привести к тяжелой травме (или повреждению инструмента и круга).



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Входящие в комплект поставки фланцы должны использоваться с шлифовальными кругами с утопленным центром типа 27/42 и с отрезными кругами типа 1/41. **Дополнительную информацию см. в таблице шлифовальных и режущих принадлежностей.**



ВНИМАНИЕ! При использовании абразивных отрезных кругов или алмазных отрезных кругов необходима установка закрытого, двухстороннего защитного кожуха типа A.



ВНИМАНИЕ! Использование поврежденных или неправильных фланцев или защитного кожуха может привести к травмам в результате поломки круга или соприкосновения с ним. **Дополнительную информацию см. в таблице шлифовальных и режущих принадлежностей.**

1. Положите инструмент на стол кожухом вверх.
2. Прижмите круг **6** к проставочному фланцу **7**, расположив его на приподнятом центре проставочного фланца.
3. Удерживая кнопку блокировки шпинделя, установите резьбовой зажимной фланец **8** на шпиндель шестигранными отверстиями вверх, совместив выступы фланца с вырезами в шпинделе.
4. Удерживая в нажатом положении кнопку фиксации шпинделя, затяните резьбовой зажимной фланец **8** шестигранным ключом.
5. Для снятия круга нажмите кнопку фиксации шпинделя и открутите резьбовой фиксирующий фланец.

Установка шлифовального диска-подшвы (рис. A, H)

ПРИМЕЧАНИЕ. Использование защитного кожуха со шлифовальными кругами на дисках-подшвах, часто называемых фибро-каучуковыми дисками, не обязательно. Поскольку использование защитного кожуха с данными принадлежностями не требуется, установка защитного кожуха не обязательна.



ВНИМАНИЕ! Неверная установка стопорной гайки и/или круга может привести к тяжелой травме (или повреждению инструмента и круга).

ВНИМАНИЕ! По завершении операции на инструмент снова должен быть установлен защитный кожух правильного типа для использования со шлифовальными кругами, отрезными дисками, шлифовальными веерными дисками, проволочными щетками или проволочными дисками.

1. Установите или навинтите подходящий диск-подшву **19** на шпindelь.
2. Установите шлифовальный круг **20** на диск-подшву **19**.
3. Удерживая нажатой кнопку блокировки шпинделя **3**, наверните стопорную гайку **21** на шпindelь ступицей к центру шлифовального круга и диска-подшвы.
4. Затяните стопорную гайку вручную. Нажмите на кнопку блокировки шпинделя и поворачивайте шлифовальный круг, пока круг и гайка не будут плотно прилегать друг к другу.
5. Чтобы снять круг, нажмите на кнопку блокировки шпинделя и поворачивайте диск-подшву и установленный на нем круг.

Установка и снятие кругов со ступицей (рис. I)

Круги со ступицей устанавливаются непосредственно на шпindelь. Резьба насадки должна совпадать с резьбой шпинделя.

1. Вручную навинтите круг на шпindelь **4**.
2. Нажмите на кнопку блокировки шпинделя **3** и затяните ступицу круга при помощи гаечного ключа.
3. Для снятия круга выполните те же действия в обратной последовательности.

ПРИМЕЧАНИЕ. Включение инструмента с неправильно установленным кругом может привести к повреждению инструмента и круга.

Установка чашечных проволочных щеток и дисковых щеток (рис. А, I)

ВНИМАНИЕ! Неверная установка щелки/круга может привести к тяжелой травме (или повреждению инструмента и круга).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Для снижения риска получения травм при работе с проволочными щетками и проволочными дисками надевайте защитные перчатки. Принадлежности могут оказаться очень острыми.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Во избежание риска повреждения инструмента, проволочные щетки или диски не должны касаться защитного кожуха при установке или во время использования инструмента. При использовании защитного кожуха типа А (отрезного) или типа В (шлифовального) с дисковой проволочной щеткой, толщина которой больше максимальной, указанной в таблице шлифовальных и режущих принадлежностей, провода могут зацепиться за защитный кожух, что приведет к обрыву проводов.

Чашеобразные проволочные щетки или проволочные диски навинчиваются непосредственно на резьбу шпинделя шлифмашины без использования зажимных фланцев. Используйте только проволочные щетки и проволочные диски с резьбовой ступицей M14. Данные детали приобретаются отдельно у местных продавцов продукции DEWALT или в авторизованном сервисном центре DEWALT.

1. Положите инструмент на стол кожухом вверх.
2. Вручную навинтите круг на шпindelь **4**.
3. Нажмите на кнопку блокировки шпинделя **3** и затяните ступицу проволочной щетки или дисковой щетки при помощи гаечного ключа.
4. Для снятия диска выключите приведенные действия в обратном порядке.

ПРИМЕЧАНИЕ. В целях предотвращения повреждения инструмента перед тем как включить инструмент проверьте правильность установки ступицы диска.

Подготовка к эксплуатации

- Установите защитный кожух и соответствующий диск или круг. Не используйте изношенные диски или круги.
- Убедитесь, что зажимной фланец установлен правильно. Следуйте инструкциям в **таблице принадлежности для шлифования и резки**.
- Убедитесь, что указанные стрелками направления вращения на насадке и электроинструменте совпадают.
- Не используйте поврежденные насадки. Перед каждым использованием проверяйте насадки, как то: абразивные круги — на наличие сколов и трещин, диск-подшву — на наличие надрывов, трещин или чрезмерного износа, проволочные щетки — на наличие ослабленной или сломанной проволоки. В случае падения электроинструмента или насадки проверьте, что она не была повреждена, или установите неповрежденную насадку. После проверки и установки насадки, оператор и посторонние лица не должны находиться на одной плоскости с вращающейся насадкой. Запустите электроинструмент на максимальной скорости без нагрузки и дайте ему поработать одну минуту. Поврежденные насадки, как правило, ломаются в течение этого тестового периода.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Инструкции по эксплуатации

- ВНИМАНИЕ!** Всегда следуйте указаниям действующих норм и правил безопасности.
- ВНИМАНИЕ!** Чтобы снизить риск получения серьезной травмы, перед выполнением каких-либо регулировок, снятием или установкой каких-либо насадок или дополнительных принадлежностей необходимо выключать инструмент и отсоединять батарею. Случайный запуск может привести к травме.

Правильное положение рук (рис. К)

! **ВНИМАНИЕ!** Во избежание риска получения серьезных травм **ВСЕГДА** правильно располагайте руки, как показано на рисунке.

! **ВНИМАНИЕ!** Для снижения риска получения тяжелой травмы, **ВСЕГДА** надежно удерживайте инструмент, предупреждая внезапные сбои в работе.

Правильное положение рук подразумевает, что одна рука лежит на боковой рукоятке **13**, а другая **5** — как показано на рис. К.

Курковый пусковой выключатель и рычаг блокировки (рис. А)

! **ВНИМАНИЕ!** Перед использованием инструмента проверьте надежность затяжки боковой рукоятки.

! **ВНИМАНИЕ!** Прочно удерживайте боковую рукоятку и основную рукоятку для обеспечения контроля над инструментом при запуске и при останове, пока насадка не прекратит вращаться. Убедитесь в том, что круг полностью остановился, прежде чем положить инструмент.

1. Чтобы включить инструмент, нажмите на рычаг блокировки **2** по направлению к задней части инструмента, затем нажмите на курковый пусковой выключатель **1**. При нажатии на клавишу пускового выключателя инструмент начнет работать.
2. Чтобы выключить инструмент, отпустите выключатель.

! **ВНИМАНИЕ!** Дождитесь, пока инструмент наберет полные обороты, прежде чем прикасаться им к обрабатываемой поверхности. Поднимите инструмент от обрабатываемой поверхности перед его выключением.

ПРИМЕЧАНИЕ. Этот инструмент не оснащен приспособлением для удержания пускового выключателя во включенном положении и фиксация его в положении «ВКЛ.» при помощи каких-либо других средств запрещена.

Блокировка шпинделя (рис. А)

Кнопка блокировки шпинделя **3** используется для предотвращения вращения шпинделя во время установки или снятия дисков. Блокируйте шпиндель только после выключения инструмента, извлечения батареи и полной остановки круга.

ПРИМЕЧАНИЕ. Для предотвращения повреждения инструмента не используйте блокировку шпинделя при работающем инструменте. Это приведет к повреждению инструмента, а установленная насадка может слететь и нанести травму.

Для блокировки, нажмите на кнопку блокировки шпинделя и вращайте шпиндель до тех пор, пока он не зафиксируется и вы не сможете его более повернуть.

Шлифование поверхности, зачистка и использование проволочных щеток (рис. L)

! **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Обязательно устанавливайте правильный защитный кожух в соответствии с инструкциями, описанными в данном руководстве.

Обработка поверхности заготовки

1. Дождитесь, пока инструмент наберет полные обороты, прежде чем прикасаться им к обрабатываемой поверхности.
2. Прилагайте минимальное давление на рабочую поверхность, чтобы инструмент работал на высоких оборотах. Чем выше частота оборотов инструмента, тем быстрее происходит удаление материала.
3. Соблюдайте правильный угол между инструментом и рабочей поверхностью. См. таблицу в зависимости от применения.

Применение	Угол \angle
Шлифование	20°–30°
Шлифование с помощью лепесткового круга	5°–10°
Шлифование диском-подшовой	5°–15°
Очистка проволочной щеткой	5°–10°

4. Прижимайте край круга к рабочей поверхности.
 - Во время шлифования, шлифования с помощью лепестковых кругов или зачистки с помощью проволочной щетки перемещайте инструмент вперед и назад, чтобы предотвратить образование неровностей на поверхности заготовки.
 - При шлифовании с использованием диска-подшовой перемещайте инструмент вперед и назад по прямой линии, чтобы предотвратить горение и «завихрение» рабочей поверхности.

ПРИМЕЧАНИЕ. Оставление инструмента на обрабатываемой поверхности без движения приведет к повреждению заготовки.

5. Поднимайте инструмент над обрабатываемой поверхностью перед его выключением. Прежде чем положить инструмент, дождитесь его остановки.

! **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Соблюдайте особую осторожность при работе вблизи краев, так как при этом увеличена вероятность резкого смещения инструмента.

Меры предосторожности при обработке окрашенных заготовок

1. Шлифование и зачистка с помощью проволочной щетки заготовок, покрашенных краской на основе свинца, НЕ РЕКОМЕНДУЕТСЯ из-за образующейся вредной пыли. Наибольшую опасность отравление свинцом представляет для детей и беременных женщин.

2. Поскольку без химического анализа невозможно определить, содержит ли краска свинец, при шлифовании любой краски мы рекомендуем принять нижеописанные меры предосторожности.

Обеспечение индивидуальной безопасности

1. В рабочей зоне, где производится шлифовка или зачистка окрашенной поверхности с помощью проволочной щетки, не должны находиться дети и беременные женщины, пока место проведения работ не будет полностью очищено.

2. Все лица, подходящие к рабочему месту, должны надевать пылезащитную маску или респиратор. Фильтр следует заменять ежедневно или всякий раз, когда у пользователя возникают трудности с дыханием.

ПРИМЕЧАНИЕ. Допускается использование только тех пылезащитных масок, которые подходят для работы с пылью и парами свинцовой краски. Стандартные маски для работы с краской не обеспечивают эту защиту. Обратитесь к местному дилеру для приобретения соответствующей маски, одобренной НИОТ.

3. Чтобы предотвратить попадание загрязненных частиц краски в организм, **ЗАПРЕЩАЕТСЯ ЕСТЬ, ПИТЬ и КУРИТЬ** на рабочем месте. **ПЕРЕД** тем как есть, пить или курить, рабочие должны тщательно смыть с себя пыль. Запрещается оставлять продукты питания, питьевые жидкости и сигареты в местах, где на них может осесть пыль.

Экологическая безопасность

1. Краску следует удалять таким образом, чтобы свести к минимуму количество образующей пыли.
2. Рабочая зона, в которой происходит удаление краски, должна быть запечатана пластиковой пленкой толщиной не менее 4 мил.
3. Шлифование следует проводить таким образом, чтобы пыль краски не покидала зону проведения работ.

Чистка и утилизация

1. Все поверхности в рабочей зоне необходимо ежедневно очищать пылесосом и протирать в течение всего времени выполнения шлифовальных работ. Заменяйте пылесборники как можно чаще.
2. Пластиковую одноразовую одежду необходимо собирать и утилизировать вместе с пылевой стружкой и другим мусором. Они должны быть помещены в герметичные мешки для мусора и утилизированы в рамках стандартной процедуры сбора мусора. Во время выполнения работ по очистке детям и беременным женщинам запрещается входить в место проведения работ.
3. Все игрушки, моющаяся мебель и посуда, используемые детьми, должны быть тщательно вымыты перед использованием.

Шлифование кромки и отрезание (рис. М)



ВНИМАНИЕ! Запрещается использовать круги для шлифования кромок/резки круги для шлифования поверхностей, так как они не рассчитаны на боковые нагрузки. Это может привести к разрушению круга и травмам.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Круги, используемые для шлифования кромок и резки, могут разрушиться или привести к отдаче в случае изгиба или скручивания. При выполнении любых работ по шлифованию кромок/резке, открытая часть защитного кожуха должна быть направлена от оператора.

ПРИМЕЧАНИЕ. Работы по шлифованию кромок/отрезания кругом типа 27 должны ограничиваться неглубокими разрезами и надрезами — не более 13 мм при использовании нового круга. Сокращайте глубину разрезов/надрезов пропорционально уменьшению радиуса круга по мере его износа. Дополнительную информацию см. в **таблице шлифовальных и режущих принадлежностей.** При выполнении работ по шлифованию кромок/отрезания кругом типа 41 необходимо использовать защитный кожух типа 1.

1. Дождитесь, пока инструмент наберет полные обороты, прежде чем прикасаться им к обрабатываемой поверхности.
2. Прилагайте минимальное давление на рабочую поверхность, чтобы инструмент работал на высоких оборотах. Чем выше частота оборотов инструмента, тем быстрее происходит шлифование/отрезание.
3. Располагайтесь таким образом, чтобы открытая нижняя часть круга была направлена в сторону от вас.
4. Начав разрез заготовки, не изменяйте угол разреза. Изменение угла приведет к изгибанию круга и может привести к его разрушению. Шлифовальные круги для обработки кромок не предназначены для выдерживания боковых нагрузок.
5. Поднимите инструмент над обрабатываемой поверхностью перед его выключением. Прежде чем положить инструмент, дождитесь его остановки.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Ваш электроинструмент имеет длительный срок эксплуатации и требует минимальных затрат на техобслуживание. Продолжительность безотказной работы зависит от правильного ухода за инструментом и его регулярной чистки.



ВНИМАНИЕ! Чтобы снизить риск получения серьезной травмы, перед выполнением каких-либо регулировок, снятием или установкой каких-либо насадок или дополнительных принадлежностей необходимо выключать инструмент и отсоединять батарею.

Случайный запуск может привести к травме.

Зарядное устройство и аккумуляторные батареи не подлежат ремонту.



Смазка

Вашему инструменту не требуется дополнительная смазка.



Чистка



ВНИМАНИЕ! Выдувайте грязь и пыль из корпуса сухим сжатым воздухом по мере видимого скопления грязи внутри и вокруг вентиляционных отверстий. Надевайте защитные очки и пылезащитную маску при выполнении этих работ.



ВНИМАНИЕ! Никогда не используйте растворителями или другими сильнейшими химическими веществами для чистки неметаллических частей инструмента. Эти химикаты могут повредить структуру материала, используемого для производства таких деталей. Используйте ткань, смоченную в мягком мыльном растворе. Не допускайте попадания жидкости внутрь устройства; никогда не погружайте никакие из деталей устройства в жидкость.

Дополнительные принадлежности



ВНИМАНИЕ! В связи с тем, что дополнительные принадлежности других производителей, кроме DEWALT, не проходили проверку на совместимость с данным изделием, их использование может представлять опасность. Во избежание травм следует использовать для данного инструмента только дополнительные принадлежности, рекомендованные DEWALT.

По вопросу приобретения дополнительных принадлежностей обращайтесь к вашему продавцу.

На инструмент устанавливаются шлифовальные или отрезные круги диаметром 180 мм и толщиной 8 мм. С принадлежностями шлифовальной машины необходимо использовать защитные кожаные диски-подшвы и фланцы правильного типа. Информация для подбора правильных принадлежностей представлена в **таблице шлифовальных и режущих принадлежностей**.



ВНИМАНИЕ! Дополнительные принадлежности должны быть предназначены для работы на скорости, рекомендованной на предупредительной наклейке инструмента. Круги и прочие насадки, работающие на скорости выше номинальной, могут разрушиться и разлететься на части, что приведет к травмам. Принадлежности с винтовой резьбой должны иметь ступицу M14. Каждая принадлежность без резьбы должна иметь ромбовидное отверстие 22 мм. Если такого отверстия нет, это означает, что принадлежность предназначена для циркулярной пилы. Используйте только те принадлежности, которые указаны

в таблице шлифовальных и режущих принадлежностей в данном руководстве.

Конструктивные скорости принадлежностей должны быть выше скорости инструмента, приведенной на заводской табличке инструмента.



ВНИМАНИЕ! Аккуратно обращайтесь и храните все абразивные круги, чтобы предотвратить их повреждение от перепадов температур, перегрева, механических повреждений и т. п. Храните в сухом месте без воздействия высокой влажности, отрицательных температур или больших перепадов температур.

Чип Tool Connect™ (рис. N)



ВНИМАНИЕ! Чтобы снизить риск получения серьезной травмы, необходимо выключить инструмент и извлечь батарею, перед выполнением каких-либо регулировок, снятием или установкой каких-либо насадок или дополнительных принадлежностей. Случайный запуск может привести к травме.

Ваш инструмент готов к работе с чипом Tool Connect™ и имеет для его установки специально предназначенное место.

Чип Tool Connect™ — это дополнительное приложение для интеллектуального устройства (например, смартфона или планшета), которое обеспечивает соединение устройства с инструментом для использования мобильного приложения для функций управления.

В инструкции к чипу **Tool Connect™ вы найдете** дополнительную информацию.

Установка чипа Tool Connect™

1. Выверните винты **22**, удерживающие защитную крышку чипа Tool Connect™ **23** на инструменте.
2. Снимите защитную крышку и вставьте чип Tool Connect™ в пустое гнездо **24**.
3. Убедитесь, что чип Tool Connect™ находится заподлицо с корпусом инструмента. Зафиксируйте его, затянув винты.
4. В инструкции к чипу **Tool Connect™ вы найдете** дополнительные инструкции.

Защита окружающей среды



Отдельная утилизация. Изделия и аккумуляторные батареи с данным символом на маркировке запрещается утилизировать с обычными бытовыми отходами.

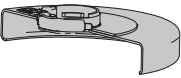
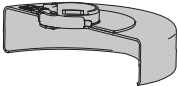
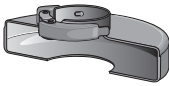
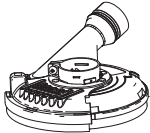
Изделия и аккумуляторные батареи содержат материалы, которые могут быть извлечены или переработаны, снижая потребность в исходном сырье. Пожалуйста, утилизируйте электрические изделия и аккумуляторные батареи в соответствии с местными нормами. Дополнительная информация доступна по адресу www.2helpU.com.

Перезаряжаемая аккумуляторная батарея

Данную аккумуляторную батарею с длительным сроком эксплуатации необходимо перезаряжать, когда она перестает обеспечивать питание, необходимое для выполнения определенных работ. По окончании срока эксплуатации ее следует утилизировать, соблюдая при этом необходимые меры по защите окружающей среды.

- Полностью разрядите батарею и извлеките из инструмента.
- Ионно-литиевые аккумуляторные батареи подлежат вторичной переработке. Сдайте их нашему дилеру или в местный центр вторичной переработки. В этих пунктах батареи будут подвергнуты повторной переработке или правильной утилизации.

Защитные кожухи для DCG440

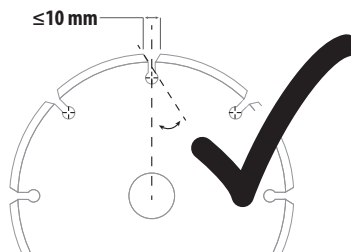
Тип В (мелкое шлифование)	Тип В (глубокое шлифование)	Тип А (закрытый отрезной)	Тип Е (защитный кожух для алмазных кругов для шлифования поверхности)
			

! Защитные кожухи типа А (тип 41) предназначены для использования с отрезными кругами типа 41 (1А) и кругами типа 42 (27А), маркированными только для резки. Для шлифования кругами, отличными от типов 27 и 29, требуются другие защитные приспособления. Всегда используйте самый маленький защитный кожух, не соприкасающийся с принадлежностью.

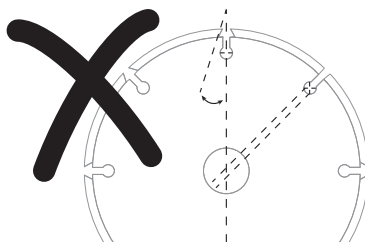
ПРИМЕЧАНИЕ. Защитные кожухи типа А (отрезные) и типа В (шлифовальные) ранее назывались защитными кожухами типа 1 и типа 27.

Дополнительная информация о защитных кожухах и принадлежностях для DCG440

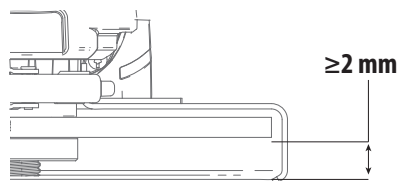
При использовании сегментированных алмазных кругов пользуйтесь только кругами с периферийным зазором не более 10 мм и отрицательным углом наклона.



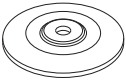

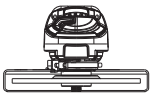


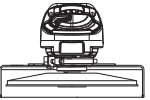


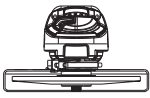


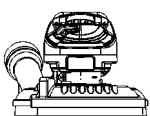
НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ
сегментные алмазные круги с периферийным зазором более 10 мм и/или положительным углом наклона.




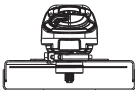
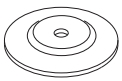


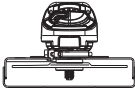



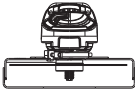
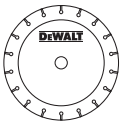


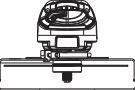
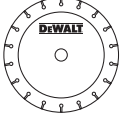






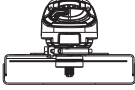



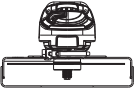


Нижняя часть всех приспособлений круга для шлифования, зачистки и зачистки с помощью проволочной щетки должна быть закрыта защитным кожухом, а зазор до нижней кромки защитного кожуха должен быть не менее 2 мм.








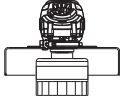
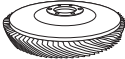

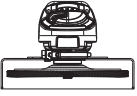



DCG440 Шлифовальные и режущие принадлежности

	Вид принадлежности	Принадлежность	Защитный кожух	Правильная сборка
Шлифование поверхности	Диск, тип 27		 Тип В (мелкое шлифование)	 1
			¹ Максимальная толщина диска, 8 мм.	
	Диск, тип 28		 Тип В (глубокое шлифование)	 1,2
			¹ Максимальная толщина диска, 8 мм. ² Защитный кожух типа В (глубокое шлифование) можно дополнительно приобрести у местного дилера DeWALT или в авторизованном сервисном центре DeWALT.	
	Диск, тип 29		 Тип В (мелкое шлифование)	 1
			¹ Максимальная толщина диска, 8 мм.	
	Алмазный шлифовальный круг (каменная кладка, бетон)		 Тип Е (защитный кожух для алмазных кругов для шлифования поверхности)	 3
			³ Защитный кожух типа Е можно дополнительно приобрести у местного дилера DeWALT или в авторизованном сервисном центре DeWALT.	

	Вид принадлежности	Принадлежность	Защитный кожух	Правильная сборка
Резка	Диск, тип 41 (1А) (металл)		  Тип А (закрытый отрезной)	
	Диск, тип 42 (27А) (металл)		  Тип А или тип F (защитный кожух для резки закрытым отрезным кругом или резки по каменной кладке или бетону)	
	Диск, тип 41 (1А) (каменная кладка, бетон)		  Тип А или тип F (защитный кожух для резки закрытым отрезным кругом или резки по каменной кладке или бетону)	
	Алмазный отрезной круг (металл)		  Тип А (закрытый отрезной)	 ⁴
	Алмазный отрезной круг (каменная кладка, бетон)		  Тип А (закрытый отрезной)	 ⁴
	Абразивные круги для материалов, кроме металла, каменной кладки и бетона		  Тип А (закрытый отрезной)	
Двойного назначения (комбинирование резки и шлифования)	Абразивные круги двойного назначения		  Тип А (закрытый отрезной)	 ¹
			¹ Максимальная толщина диска, 8 мм.	

⁴ Информация о допустимой геометрии алмазного круга представлена в таблице «Дополнительная информация о защитных кожухах и принадлежностях».

⁴ Информация о допустимой геометрии алмазного круга представлена в таблице «Дополнительная информация о защитных кожухах и принадлежностях».

	Вид принадлежности	Принадлежность	Защитный кожух	Правильная сборка
Очистка проволочной щеткой	Дисковая проволочная щетка		 Тип А или тип В (закрытый отрезной или шлифованье)	 2,5
	Проволочная щетка для резки		 Тип В (глубокое шлифование)	 2
Шлифование	Лепестковый круг (тип 27/тип 29)		 Тип В (глубокое шлифование)	 2
	Гибкий абразив (например, наждачная бумага) (удерживается гибкой подложкой)		 Защитный кожух не требуется	 6



² Защитный кожух типа В (глубокое шлифование) можно дополнительно приобрести у местного дилера DeWALT или в авторизованном сервисном центре DeWALT.
⁵ Максимальная толщина проволочного диска, 20 мм.

² Защитный кожух типа В (глубокое шлифование) можно дополнительно приобрести у местного дилера DeWALT или в авторизованном сервисном центре DeWALT.

² Защитный кожух типа В (глубокое шлифование) можно дополнительно приобрести у местного дилера DeWALT или в авторизованном сервисном центре DeWALT.

⁶ Резиновая подложка и стопорная гайка (входит в комплект резиновой подложки) можно дополнительно приобрести дополнительно у местного дилера DeWALT или в авторизованном сервисном центре DeWALT.

Руководство по применению защитных кожухов и принадлежностей для DCG440

Следующие круги не подходят для DCG440	Тип 11/T11	
Колесный ключ со ступицей	Колесный ключ со ступицей можно дополнительно приобрести отдельно у местного дилера DeWALT или в авторизованном сервисном центре DeWALT.	

EST	Tallmac Tehnika OÜ Liimi 4/2 10621 Tallinn	(+372) 6563683 remont@tallmac.ee www.tallmac.ee
	Tallmac Tehnika OÜ Riia 130 B/1 TARTU 50411	(+372) 6668510 tartu@tallmac.ee www.tallmac.ee
	Stokker AS Peterburi tee 44 11415 Tallinn	(+372) 6201111 stokker@stokker.com www.stokker.com
LV	LIC GOTUS SIA Ulbrokas Str. 1021 Riga	(+371) 67556949 info@licgotus.lv www.licgotus.lv
	Stokker SIA Krasta iela 42 LV1003 Riga	(+371) 27354354 krasta.riga@stokker.com www.stokker.com
	Visico Fastening Systems SIA Mazā Rāmavas iela 2 1076 Valdlauci, Riga	(+371) 67 452 453 (+371) 67 452 454 info@visico.eu www.visico.eu
LT	ELREMTA MASTERMANN UAB NAGLIO STR 4C 52367 Kaunas	(+370) 69840004 servisas@elmast.lt www.elremta.lt
	Stokker UAB Islandijos pl.5 LT-49179 Kaunas	(+370) 650 05730 kaunas@stokker.com www.stokker.com

Rohkem infot lähima hoolduspartneri kohta leiate siit:
www.2helpu.com

Informāciju par tuvāko servisa pārstāvi skatiet tīmekļa vietnē:
www.2helpu.com

Informāciju apie artimiausias remonto dirbtuves rasite tinklalapyje:
www.2helpu.com



Garantii

DeWALT garanteerib, et toode on kliendile rammisel vaba materjali ja/või koostamise vigadest. Garantii isandub era kliendi seaduslikele õigustele ning ei mõjuta neid. Garantii kehtib kõigi Euroopa Ühenduse liikmesriikide territooriumil ja Euroopa vabakaubanduspiirkonnas.

Kui 12 kuu jooksul ostmisest esineb mõnel DeWALT tootel rike materjali ja/või koostamise vea tõttu või see on spetsifikatsiooni suhtes defektne, parandab või vahetab DeWALT toote kliendi jaoks minimaalse vaevaga.

Garantii ei kehti, kui vea põhjuseks on:

- Normaalse kulumine
- Tööriista väärkohtlemine või halb hooldamine
- Mootori ülekoormamine
- Kui toodet on kahjustanud võbrasakesed, materjal või õrnetus
- Vale toitepinge

Garantii ei kehti, kui toodet on remontitud või demonteeritud DeWALT volitusega isik.

Garantii kasutamiseks tuleb toode, täidetud garantiikaart ja ostutšend (t ekk) viia müüjale või otse volitatud teenindajale hiljemalt kaks kuud peale vea avastamist.

Teaveti lähima DeWALT teenindaja kohta leiate veebisaidilt: www.2helpu.com.

Garantiitallong:

Tööriista mudel/kataloogi number

Seerianumber/kuupäeva kood

Klient

Müüja

Kuupäev



Garantija

DeWALT užtikrina, kad gaminių, kuris pristatomas vartotojui, medžiagos ir (arba) jo surinkimas yra kokybiškas. Garantija yra pridedama prie privačių vartotojų teisių ir ju nekeičia. Garantija galioja visose Europos Bendrijos valstybėse narėse ir Europos laisvosios prekybos zonoje.

Jei DeWALT gaminy suližia dėl nekokybiškų medžiagų ir (arba) surinkimo, arba, jei jis neatitinka techninių reikalavimų, 12 mėnesių laikotarpį nuo jo įsigijimo DeWALT sutaisys arba pakeis gaminį.

Garantija netaikoma, jei gedimas atsiranda dėl:

- normalaus susidėvėjimo;
- netinkamo įrankio eksploatavimo ar techninės priežiūros;
- jei variklis buvo perkrautas;
- jei gaminy s sugedo dėl neįprastų dalelių, medžiagų ar nelaimingo atsitikimo;
- netinkamo maitinimo.

Garantija netaikoma, jei gaminį remontavo arba išmontavo DeWALT neįgalotas technikas.

Garantija pasinaudoti gaminių, užpildytą garantinę kortelę ir pirkimo įrodymą (ėek) reikia pristatyti pardavėjui arba tiesiogiai įgalotoms remonto dirbtuvėms ne vėliau kaip per du mėnesius nuo gedimo nustatymo.

Informaciją apie artimiausias DeWALT remonto dirbtuves rasite tinklalapyje www.2helpu.com.

Garantinis talonas:

Įrankio modelis/katalogo numeris

Serijinis numeris/datos kodas

Vartotojas

Pardavėjas

Data

DEWALT®

РУССКИЙ ЯЗЫК

Гарантия

DEWALT гарантирует, что данное изделие в момент поставки потребителю не содержит каких-либо дефектов материалов или сборки. Данная гарантия дополняет законные права частного потребителя и не затрагивает их каким-либо образом. Настоящая гарантия действует на территории стран-членов Европейского Союза и в Европейской зоне свободной торговли.

Если в течение 12 месяцев с даты приобретения произошла поломка изделия DEWALT из-за некачественных материалов и/или сборки, либо изделие является дефектным в соответствии с техническими требованиями, то DEWALT отремонтирует или заменит изделие с минимальным беспокойством для потребителя.

Гарантия не действительна, если поломка произошла вследствие:

- Нормального износа
- Неправильного использования или плохого обслуживания
- Перегрузки двигателя
- Если изделие повреждено посторонними частями, материалом или вследствие аварии
- Использования ненадлежащего источника питания

Гарантия не действительна, если изделие подвергалось ремонту или разборке лицом, не уполномоченным DEWALT.

Для того, чтобы воспользоваться гарантией необходимо предоставить: изделие, заполненную гарантийную карту и доказательство покупки (приемки) дилеру или непосредственно уполномоченному агенту по обслуживанию не позднее двух месяцев с момента обнаружения поломки.

Информацию о ближайшем агенте по обслуживанию DEWALT можно найти на странице в Интернете: www.2help.com.

Гарантийный талон:

Модель инструмента / Номер по каталогу
Серийный номер / Код даты
Потребитель
Дилер
Дата

DEWALT®

LATVIŅŪ

Garantija

DEWALT garantē, ka produktam, to piegādājot Klientam, nav materiālu un/vai montāžas defektu. Garantija ir paredzēta privātiem klientu juridiskajam tiesībam un tās neietekmē. Garantija ir spēkā visās Eiropas Kopienas dalībvalstīs un Eiropas Brīvās tirdzniecības zonā.

Jā DEWALT produkts satur materiālu un/vai montāžas trūkumu dēļ vai ja tam ir trūkumi, saņemti ar tehnisko specifikāciju DEWALT 12 mēnešu laikā no pirkšanas datuma veikts remonts vai produkta nomaiņa, sevīšohes Klientam radīt iespējami mazāk grūtību.

Garantija nav spēkā, ja bojājums ir radies šāda iemesla dēļ:

- Normāls nodilums
- Ierīces nepareiza lietošana vai šķīta uzlietošana
- Ja motors darbināts ar pārsīdzi
- Ja produkta bojājumu radījuši svešķermeņi, cits materiāls vai tas bojāts avārijas rezultātā
- Nepareiza strāvas padeve

Garantija nav spēkā, ja produktam remontu vai apkopi veikusi persona, kam šādam nolikam nav DEWALT atļaujas.

Lai izmantotu garantijas tiesības, produktus ar atzīmētu garantijas talonu un pirkuma apliecinājumu (čeku) ir jānodrošina pārdevējam vai tieši privāto dalībām ar koprosu pārstāvim vai kārtais divus mēnešus pēc trūkuma konstatēšanas.

Informāciju par tuvāko DEWALT servisa pārstāvi meklējiet mājas lapā: www.2help.com.

Garantijas talons:

Ierīces modeļs/Katoloda numurs
Seriāls numurs/Datuma kods
Klients
Pārdevējs
Datums